



Supplement

Supplément

The
Canada
Council
32nd
Annual
Report

1 9 8 8

1

9

8

9

32e Rapport annuel du Conseil des Arts du Canada

**The Canada Council
32nd Annual Report
1988/1989
Supplement**

Winter 1990

**Conseil des Arts
du Canada
32^e Rapport annuel
1988/1989
Supplément**

Hiver 1990

The Canada Council

The Canada Council was created by an Act of Parliament in 1957. Under the terms of the Canada Council Act, the objects of the Council are "to foster and promote the study and enjoyment of, and the production of works in, the arts." To fulfil this mandate, the Council offers a broad range of grants and services to artists and other arts professionals and to arts organizations. The Council also maintains the secretariat for the Canadian Commission for Unesco, administers the Killam Program of scholarly awards and prizes, and offers a number of other prestigious awards.

The Council consists of a Chairman, a Vice-Chairman, and 19 other members, who are appointed by the Governor in Council. The Council meets at least three times a year in Ottawa. Its decisions on policies, programs, grants and other matters are implemented

by a staff headed by a Director and an Associate Director, both appointed by the Governor in Council. The Canada Council and its staff rely heavily on the advice and cooperation of Advisory Committees and of artists and arts professionals from all parts of Canada, who are consulted both individually and collectively. The Council also works in close cooperation with federal and provincial cultural agencies and departments.

The Canada Council reports to Parliament through the Minister of Communications, and is called from time to time to appear before parliamentary committees, particularly the House of Commons standing committee responsible for culture. Its accounts are audited by the Auditor General of Canada and included in the Council's Annual Report to Parliament.

Conseil des Arts du Canada

Le Conseil des Arts du Canada a été créé par une loi du Parlement en 1957. En vertu de cette loi, le Conseil des Arts a pour objet de "favoriser et de promouvoir l'étude et la diffusion des arts ainsi que la production d'oeuvres d'art". Pour s'acquitter de son mandat, il offre aux artistes, professionnels des arts et organismes artistiques une gamme étendue de subventions et de services. En outre, il assure le secrétariat de la Commission canadienne pour l'Unesco, administre le programme Killam de prix et bourses de recherche et offre un certain nombre d'autres prix prestigieux.

Le Conseil des Arts est formé d'un président, d'un vice-président et de 19 autres membres nommés par le gouverneur en conseil; il se réunit au moins trois fois par année à Ottawa. Ses décisions en matière de politiques, programmes, subventions et autres questions

sont exécutées par un personnel que dirigent un directeur et un directeur associé nommés par le gouverneur en conseil. Le Conseil des Arts et son personnel travaillent en étroite liaison avec les comités consultatifs des disciplines, les artistes et les professionnels des arts de toutes les régions du pays, qu'ils consultent à titre individuel ou collectif. De plus, le Conseil a des échanges suivis avec les organismes et ministères culturels fédéraux et provinciaux.

Le Conseil des Arts rend compte de son activité au Parlement par l'entremise du ministre des Communications. Il est appelé à témoigner de temps à autre devant divers comités parlementaires, notamment le comité permanent de la Chambre des communes chargé de la culture. Ses comptes sont contrôlés par le Vérificateur général du Canada et font partie du rapport annuel qu'il soumet au Parlement.

Annual grants from Parliament are the Canada Council's main source of funds. These grants are supplemented by income from an Endowment Fund established by Parliament in 1957. The Council can receive and has over the years received a number of private donations and bequests, the income from which is devoted to the purposes established by the deeds of gift.

This supplement to the Canada Council's Annual Report for 1988-1989 includes a list of grants and services rendered during the year, names of recipients and brief descriptions of each type of grant and service. The figures given represent amounts approved, as all grants are subject to the meeting of certain conditions by the recipient.

The Annual Report for 1988-1989, including audited financial statements and a review of the year's activities in all Canada Council programs, has been tabled in Parliament. Copies are available from the Canada Council's Communications Section.

Requests for further information on the Council's programs or grants reported in this supplement may be directed to the Communications Section.

The Canada Council Communications Section
99 Metcalfe Street
P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Sur le plan financier, le Conseil des Arts dépend avant tout de l'affectation que lui vote le Parlement chaque année. S'y ajoutent les revenus d'une caisse de dotation de 50 millions de dollars, constituée par le Parlement en 1957, et divers dons et legs provenant du secteur privé que le Conseil peut recevoir et a reçus au cours des années et dont le revenu est affecté aux fins stipulées.

Le présent supplément du rapport annuel du Conseil des Arts du Canada pour 1988-1989 comprend, outre la liste des bourses, subventions et services dispensés durant cet exercice, les noms des bénéficiaires et une brève description de chaque genre de bourse, subvention et service. Les sommes citées représentent les montants attribués; les bénéficiaires ne reçoivent le plein montant que s'ils remplissent les conditions prescrites.

Le rapport annuel pour 1988-1989, dans lequel sont publiés les états financiers apurés et une revue des activités de tous les programmes, a été déposé au Parlement. On peut en demander un exemplaire au Service des communications du Conseil des Arts du Canada.

Les intéressés peuvent également s'adresser au Service des communications pour obtenir plus de renseignements sur les programmes du Conseil et sur les bourses et subventions dont l'attribution est rapportée dans le présent supplément.

Conseil des Arts
du Canada
Service des
communications
99, rue Metcalfe
C.P. 1047
Ottawa (Ontario)
K1P 5V8

Table of Contents

Grant Programs	7
Dance	8
Music and Opera	11
Theatre	18
Touring Office	23
Writing and Publishing	28
Visual Arts	59
Art Bank	64
Media Arts	67
Arts Awards Service	73
Explorations	86
Other Grants	91
Public Lending Right	
Commission	91
Killam Program	92
 Prizes and Awards	 93
 Advisory Bodies, Juries and Selection Committees	 99

Table des matières

Programmes d'aide	7
Danse	8
Musique et opéra	11
Théâtre	18
Office des tournées	23
Lettres et édition	28
Arts visuels	59
Banque d'oeuvres d'art	64
Arts médiatiques	67
Service des bourses	73
Explorations	86
Autres subventions	91
Commission du droit de prêt public	91
Programme Killam	92
 Prix et distinctions	 93
 Organes consultatifs, jurys et comités de sélection	 99

Grant Programs

Programmes d'aide

Dance**Danse****GRANTS TO BALLET COMPANIES**

Grants to professional nonprofit ballet companies for selected activities, or as a contribution towards general operations.

SUBVENTIONS AUX COMPAGNIES DE BALLET

Subventions aux compagnies professionnelles de ballet à but non lucratif pour des activités choisies, ou pour venir en aide à leur fonctionnement général.

60 000

Alberta Ballet
Edmonton

55 000¹

175 000

Ballet British Columbia
Vancouver

175 000¹

930 000

Grands Ballets
canadiens
Montréal

350 000¹

1 948 700

National Ballet of
Canada/Ballet national
du Canada
Toronto

175 000¹

930 000

Royal Winnipeg Ballet
Winnipeg

220 000

Theatre Ballet of
Canada/Theâtre-Ballet
canadien
Ottawa

¹One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.

GRANTS TO MODERN DANCE COMPANIES

Grants to professional nonprofit modern and experimental dance companies for selected activities, or as a contribution towards general operations.

SUBVENTIONS AUX COMPAGNIES DE DANSE MODERNE

Subventions aux compagnies professionnelles de danse moderne et expérimentale à but non lucratif pour des activités choisies, ou pour venir en aide à leur fonctionnement général.

280 000

Anna Wyman Dance
Theatre
Vancouver

50 000

Ballets Jazz de Montréal
Montréal

15 000¹

200 000
Contemporary Dancers
Winnipeg

190 000

Dancemakers
Toronto

45 000¹

265 000
Danny Grossman
Dance Company
Toronto

45 000¹

200 000
Desrosiers Dance
Theatre
Toronto

115 000

EDAM Performing Arts
Society
Vancouver

45 000¹

100 000
Fondation Jean-Pierre
Perreault
Montréal

80 000

Groupe Danse-Partout
Québec

175 000

Groupe de la Place
Royale
Ottawa

20 000¹

140 000
Judith Marcuse Dance
Company
Vancouver

15 000

Julie West Dance
Foundation/Fondation
de danse Julie West
Ottawa

40 000

Jumpstart Performance
Society
Vancouver

130 000

Karen Jamieson Dance
Company
Vancouver

75 000¹

265 000
Toronto Dance Theatre
Toronto

75 000¹

100 000
La La La Human Steps
Montréal

5 000¹

70 000
Margie Gillis Dance
Foundation
Montréal

5 000¹

50 000
MC2 EXTASE
Montréal

60 000

Montanaro/Dance
Montréal

45 000¹

175 000
Montréal Danse
Montréal

45 000¹

40 020
O Vertigo Danse
Montréal

50 000

Randy Glynn Dance
Project
Toronto

10 000

Special Delivery
Moving Theatre
Vancouver

30 000 Tournifolie Montréal	8 065 CEPAM, Rêve Montréal	GRANTS TO PROFESSIONAL BALLET SCHOOLS Grants to professional ballet schools for selected activities, or as a contribution towards general operations.	MODERN DANCE TRAINING PROJECT One-time grant for professional training projects from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.	5 075 Dance Nova Scotia Halifax	SUBVENTIONS AUX ORGANISMES DE SOUTIEN Subventions aux organismes nationaux dont l'objet est de servir et de promouvoir les intérêts de la danse professionnelle au Canada.
15 000 Dance Centre Vancouver	12 000 Danse-Cité Montréal	SUBVENTIONS AUX ÉCOLES PROFESSIONNELLES DE BALLET Subventions aux écoles professionnelles de ballet pour des activités choisies, ou pour venir en aide à leur fonctionnement général.	PROJET DE FORMATION EN DANSE MODERNE Subvention non renouvelable pour des projets en formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.	12 025 Dancemakers Toronto	12 025 Dancemakers Toronto
20 000 Danceworks Toronto	18 420 Eye Level Gallery Halifax			5 700 Groupe Danse-Partout Québec	5 700 Groupe Danse-Partout Québec
14 000 Firehall Theatre Society Vancouver	9 000 N.B. IndepenDanc/se N.-B. Moncton	500 000 ¹ 1 542 000 National Ballet School/École nationale de ballet Toronto	10 294 Ateliers de Danse Moderne de Montréal Montréal	4 500 New Dance Horizons Regina	4 500 Canadian Association of Professional Dance Organizations (CADPO)/Association canadienne des organisations professionnelles de la danse
9 544 Neighbourhood Dance Works St John's	14 000 New Dance Horizons Regina	100 000 ¹ 135 000 Royal Winnipeg Ballet School Winnipeg	5 445 CEPAM, Rêve Montréal	17 000 School of the Toronto Dance Theatre Toronto	17 000 School of the Toronto Dance Theatre Toronto
21 000 Tangente Danse actuelle Montréal		1 ^{One-time grant for} professional develop- ment from the supple- mentary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renou- velable pour la forma- tion professionnelle provenant des crédits supplémentaires accord- és au Conseil par le gouvernement fédéral.	10 000 Contemporary Dancers Winnipeg	5 225 West Coast Dance, Theatre and Music Education Society Vancouver	5 225 West Coast Dance, Theatre and Music Education Society Vancouver
8 000 Artspace Peterborough, Ont.			16 144 Dance Centre Vancouver	3 400 Dance Gallery Vancouver	GRANTS TO SERVICE ORGANIZATIONS Grants to national service organizations that serve and promote the interests of the professional dance community in Canada.
1 800 CANDANCE Peterborough, Ont.			5 125 Dance Intensive: Simon Fraser Summer Institute '89 Burnaby, B.C.		25 000 Dance in Canada Association (DICA)/Association de la danse au Canada Toronto
					25 000 Dance Umbrella of Ontario Toronto
					75 000 Dancer Transition Centre Toronto

**MEDIA PROJECTS IN
DANCE**

Grants for promotional films and videos, film and video documentation, and other projects involving the use of media forms to further the art of dance.

**PROJETS MÉDIATIQUES
EN DANSE**

Subventions pour des films ou vidéos de promotion, des œuvres de documentation, et d'autres projets qui utilisent les médias en vue de faire progresser l'art de la danse.

10 000
Ballet British Columbia
Vancouver

10 000
Dance Centre
Vancouver

12 000
Dancemakers
Toronto

5 000
Dancer Transition
Centre
Toronto

20 000
Dancevision/Dansevision
Toronto

10 000
Danceworks
Toronto

1 000
Danse-Cité
Montréal

7 000

Jumpstart Performance
Society
Vancouver

6 000

National Ballet
School/École nationale
de ballet
Toronto

8 000

Tangente Danse
actuelle
Montréal

6 000

Theatre Ballet of
Canada/Theâtre-Ballet
canadien
Ottawa

Music and Opera	OPERATING GRANTS TO ORCHESTRAS	10 000 ¹ 152 000 Grants to professional nonprofit orchestras for their overall activities.	10 000 ¹ 184 000 Orchestra London Canada London, Ont.	SUBVENTIONS DE PROJET AUX ORCHESTRAS	43 000 Orchestre de Chambre McGill Chamber Orchestra Montréal
Musique et opéra	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX ORCHESTRAS	250 000 ¹ 1 380 000 Subventions aux orchestres professionnels à but non lucratif pour l'ensemble de leurs activités. 75 000 ¹ 450 000 Calgary Philharmonic Society Calgary 65 000 ¹ 370 000 Edmonton Symphony Society Edmonton 10 000 ¹ 349 000 Hamilton Philharmonic Society Hamilton, Ont. 50 000 ¹ 227 000 Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Kitchener, Ont. 10 000 ¹ 102 000 Northwestern Ontario Orchestra Concert Society Thunder Bay, Ont.	70 000 ¹ 620 000 Orchestre symphonique de Montréal/Montreal Symphony Orchestra Montréal 40 000 ¹ 480 000 Orchestre symphonique de Québec Québec 5 000 ¹ 78 000 Regina Symphony Orchestra Regina 5 000 ¹ 78 000 Saskatoon Symphony Society Saskatoon 10 000 ¹ 400 000 Symphony Nova Scotia Halifax 250 000 ¹ 1 330 000 Toronto Symphony Toronto 20 000 ¹ 895 000 Vancouver Symphony Society Vancouver	Subventions aux orchestres professionnels à but non lucratif pour couvrir un élément ou plus de l'ensemble de leurs activités ou une activité spéciale. (Les orchestres qui reçoivent une subvention de fonctionnement sont aussi admissibles.) ¹ One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral. PROJECT GRANTS TO ORCHESTRAS Grants to professional nonprofit orchestras for one or more of their overall activities or for a particular special activity (also available to orchestras receiving operating grants).	22 000 Orchestre symphonique de Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec 7 000 Prince Edward Island Symphony Society Charlottetown 12 000 Brunswick String Quartet Fredericton 12 500 Lethbridge Symphony Association Lethbridge, Alta 15 420 Manitoba Chamber Orchestra Winnipeg 5 000 ¹ 40 000 Newfoundland Symphony Orchestra St John's 30 000 Okanagan Symphony Society Kelowna, B.C. ¹ One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.

INCENTIVE GRANTS	9 200	OPERATING GRANTS TO OPERA COMPANIES	100 000 ¹	SUBVENTIONS DE PROJET AUX COMPAGNIES D'OPÉRA	10 000 ¹
Grants to professional nonprofit orchestras, choirs and chamber ensembles towards the costs of rehearsals of Canadian works programmed in addition to the regular commitment.	Manitoba Chamber Orchestra Winnipeg	Grants to professional nonprofit opera companies or opera-producing units for their overall activities.	798 000	Opéra de Montréal Montréal	55 000
	6 000 Nepean Symphony Orchestra Nepean, Ont.		100 000 ¹	Vancouver Opera Association Vancouver	Pacific Opera Victoria Victoria
	15 000 Orchestre de Chambre McGill Chamber Orchestra Montréal		470 000		¹ One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.
	6 600 Orchestre symphonique de Québec Québec	Subventions aux compagnies ou groupes professionnels de production d'opéra à but non lucratif pour l'ensemble de leurs activités.	1 One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.		
	2 400 Regina Symphony Orchestra Regina	30 000 ¹	75 000	Edward Johnson Music Foundation Guelph, Ont.	GRANTS TO CHOIRS
	4 000 Répercussion Montréal	160 000		6 500	Grants to professional and semi-professional nonprofit choirs for operating or project costs.
	8 900 Vancouver Chamber Choir Vancouver	Calgary Opera Association Calgary	Calgary Opera Association Calgary	Ensemble Anonymus Québec	SUBVENTIONS AUX CHORALES
	6 900 Winnipeg Symphony Orchestra Winnipeg	350 000 ¹	PROJECT GRANTS TO OPERA COMPANIES	20 000	Subventions aux chorales professionnelles et semi-professionnelles à but non lucratif pour leurs frais de fonctionnement ou de projet.
	15 000 Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Kitchener, Ont.	1 500 000	Grants to professional nonprofit opera companies or opera-producing units for one or more of their regular activities or for a particular special activity (also available to those units receiving operating grants).	Opera Atelier Toronto	
	2 400 Kootenay Chamber Orchestra Association Cranbrook, B.C.	Canadian Opera Company Toronto	10 000 ¹	10 000 ¹	
		57 000 ¹	75 000	Opéra de Québec Québec	
		305 000	10 000 ¹	10 000 ¹	
		Edmonton Opera Association Edmonton	50 000	Opera Hamilton Hamilton, Ont.	
		25 000 ¹	6 000	6 000	
		175 000	Opera Lyra Ottawa	2 500	
		Manitoba Opera Association Winnipeg		Amity Singers Victoria	
				2 500	
				Canadian Centennial Choir Ottawa	

3 400	3 600	5 200	1 One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.	35 000	1 One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.
Canadian Children's Opera Chorus Toronto	First Baptist Girl's Choir Truro, N.S.	Tallis Choir Toronto		Nexus Toronto	
4 000	2 500	3 100		5 000 ¹	
Cantabile Singers Truro, N.S.	Guelph Chamber Choir Guelph, Ont.	Toronto Boys' Choir Toronto		30 000	
2 500	5 500	3 500		Orford String Quartet/Quatuor à cordes Orford Toronto	
Cantata Singers Ottawa	Halifax Camerata Singers Halifax	Toronto Chamber Society Toronto		15 000	
4 300	7 000	7 900		Purcell Concert Society Vancouver	
Choir of St. John's Church Elora, Ont.	Oriana Singers Scarborough, Ont.	Toronto Children's Chorus Toronto		25 000	
6 100	2 500	49 000	GRANTS FOR CHAMBER MUSIC	Quatuor à cordes Arthur-Leblanc Moncton	GRANTS FOR CONTEMPORARY MUSIC
Choir of the Church of St. Andrew and St. Paul Montréal	Petits Chanteurs du Mont-Royal Montréal	Toronto Mendelssohn Choir Toronto	Grants to professional nonprofit ensembles or organizations whose activities are primarily devoted to the development and/or presentation of chamber music.	12 000	Grants to professional nonprofit ensembles or organizations whose activities are primarily devoted to the development and/or presentation of contemporary Canadian concert repertoire.
7 500 ¹	4 000	21 500		Scotia Chamber Players Halifax	
100 000	Pro Coro Canada Edmonton	Vancouver Bach Choir Vancouver		35 000	
Elmer Iseler Singers Toronto	3 000	4 900		Studio de musique ancienne de Montréal Montréal	
6 100	St. Lambert Choral Society/Société Chorale de Saint-Lambert Saint-Lambert, Québec	Vancouver Cantata Singers Vancouver	SUBVENTIONS À LA MUSIQUE DE CHAMBRE	25 000 ¹	SUBVENTIONS À LA MUSIQUE CONTEMPORAINE
Ensemble vocal André Martin Sillery, Québec	7 500 ¹	7 500 ¹	Subventions aux formations ou organismes professionnels à but non lucratif dont les activités sont avant tout consacrées au développement et/ou à la présentation de musique de chambre.	Tafelmusik Baroque Orchestra Toronto	Subventions aux ensembles ou organismes professionnels à but non lucratif dont les activités sont avant tout consacrées au développement et/ou à la présentation de musique de concert canadienne contemporaine.
3 100	7 000	98 000		30 000	
Ensemble vocal Bernard Labadie Sillery, Québec	St. Lawrence Choir/Chœur Saint-Laurent Lachine, Québec	Vancouver Chamber Choir Vancouver		Vancouver Society for Early Music Vancouver	
96 000	3 100	5 200		5 000	
Ensemble vocal Tudor/Tudor Singers Montréal	Saskatoon Chamber Singers Saskatoon	Vancouver Chorale Vancouver		Violons du Roy Sillery, Québec	
13 000	8 300	2 500		20 000 ¹	
Exultate Chamber Singers Toronto	Tafelmusik Chamber Choir Toronto	Winnipeg Philharmonic Choir Winnipeg		25 000	
		6 700		Arraymusic Toronto	
		Winnipeg Singers Winnipeg			

18 000	7 500	2 500	¹ One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.	18 231	75 000
Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec (ACREQ) Outremont, Québec	Evergreen Club Gamelan Ensemble Toronto	Sites actuels de création et de recherche artistiques (SACRA) Montréal	Arraymusic Toronto (5 600 Christopher Butterfield) (4 396 Alcides Lanza) (4 575 Bruce Pennycook) (3 660 Alain Thibault)	Toronto	Canadian Music Centre/Centre de musique canadienne
3 000	25 000	25 000 ¹	(Towards the establishment of a music copying fund./ Pour l'établissement d'un fonds de reproduction de textes musicaux.)		Toronto
Canadian Contemporary Music Workshop West Hill, Ont.	International Choral Festival Toronto	104 000			
3 000	13 000	Société de musique contemporaine du Québec Montréal			
Canadian Electronic Ensemble Toronto	Johannesen International School of the Arts Vancouver	7 500			
5 000	Music at Sharon	Sound Pressure Toronto	Banff School of Fine Arts Banff, Alta (Marcelle Deschênes)	15 000	7 500
7 000	Sharon, Ont.	Sound Symposium St John's	B. Coleman and his North American Experience Toronto (John Oswald)	4 356	Cantata Singers of Ottawa Ottawa (Steven Gellman)
Chamber Concerts Canada/Concerts de chambre du Canada Toronto	25 000 ¹	60 000			1 440
7 000	58 500	Tafelmusik Baroque Orchestra Toronto	Grants to performing artists or organizations to cover composer's fee and copying costs of works commissioned for public performance.		Chamber Concerts Canada/Concerts de chambre du Canada Toronto (Harry Somers)
4 000	Music Inter Alia	12 000	COMMANDÉE DE COMPOSITIONS CANADIENNES	7 800	4 725
Contemporary Music Society Toronto	Winnipeg	Tapestry Music Theatre Toronto	Berlin Philharmonic Wind Quintet Berlin, West Germany (Peter Paul Koprowski)		Flores Chaviano Madrid, Spain (Sergio Barroso)
4 000	20 000 ¹	4 000	Subventions permettant à des interprètes ou organismes de commander et de faire transcrire des œuvres musicales destinées à être jouées en public.	2 590	940
Domaine Forget de Charlevoix Saint-Irénée, Québec	101 000	Traquen'art Montréal	Canadian Accordion Teachers' Association St. Catharines, Ont. (Douglas Schmidt)		Choir of Christ Church Cathedral Ottawa (Violet Archer)
4 000	New Music Concerts	25 000 ¹		12 536	9 430
Espace Musique Concert Society Ottawa	Toronto	50 000	Aldeburgh Connection Concert Society Toronto (Derek Holman)		CKLN-FM-Transfigured Night Toronto (4 710 Michael J. Baker) (3 768 Bruno Degazio) (5 000 David Jaeger)
12 000	Numus Concerts Ensemble	Vancouver New Music Society Vancouver			Serge Arcuri) (4 720 Alcides Lanza)
Espace Musique Concert Society Ottawa	Waterloo, Ont.	2 880			
30 000 ¹	6 000				
35 000	Obscure	13 000			
Esprit Contemporain Orchestra Toronto	Québec	Western Front Society Vancouver			
35 000	Orchestre métropolitain du Grand-Montréal				
18 000 ¹	Montréal				
20 000					
Evénements du Neuf Montréal					

8 800	5 000	7 775	10 800	5 260	3 500
Concours international de musique de Montréal/Montreal International Music Competition Montréal (4 800 Glen Buhr) (4 000 André Prévost)	Écran humain Montréal (Michel-Georges Bregent)	Événements du Neuf Montréal (3 050 John Burke)	Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Kitchener, Ont. (2 400 Stephen Charman)	Music Inter Alia Winnipeg (Jean Papineau-Couture)	Alvaro Pierri Eastman, Québec (Bruce Mather)
7 200	EDAM Performing Arts Society Vancouver (Christopher Butterfield)	(4 725 Robert Normandeau)	(2 400 Denis Gougeon)	12 000 Nexus Toronto (Harry Freedman)	4 000 Pittsburgh New Music Ensemble Pittsburgh, Pennsylvania (Timothy Brady)
6 000	5 000 Edward Johnson Music Foundation Guelph, Ont. (Malcolm Forsyth)	5 400 Peter Gellhorn London, England (Allan Bell)	John Rea)	1 680 Julian Nolan Burnaby, B.C. (Stephen Chatman)	1 000 Powell River Academy of Music Powell River, B.C. (Pere Berring)
Coucous Bénévoles Toronto (3 000 Linda Catlin Smith) (3 000 Owen Underhill)	10 000 General Arts Management	(5 200 Walter Buczynski)	7 930 Joseph Macerolla Toronto (2 730 Hope Lee)	6 000 Numus Concerts Ensemble Waterloo, Ont. (Peter Hannan)	4 680 Prince Edward Island Symphony Society Charlottetown (Robin Minard)
7 500 Dancemakers Toronto (Rodney Sharman)	4 245 Elision Melbourne, Australia (John Burke)	Toronto (Michel-Georges Bregent)	3 000 Julian Milkis Downsview, Ont. (3 000 Robert J. Rosen)	3 500 Ontario Federation of Symphony Orchestras Toronto (Gary Kulesha)	5 260 Purcell String Quartet Vancouver (R. Murray Schafer)
2 000 Gerry David Hamilton, Ont. (Elma Miller)	Ensemble Daedaleus Gatineau, Québec (Wendy Prezament)	4 000 Guildhall String Ensemble	6 000 Montanaro/Dance Montréal (Edmund Eagan)	4 000 Orchestre symphonique de Montréal/Montreal Symphony Orchestra Montréal (Glen Buhr)	4 725 Shauna Rolston Banff, Alta (Claude Schryer)
21 300 Jacques Drouin Outremont, Québec (15 000 M. Deschênes, R. Normandeau, M. Roy, D. Saindon, M. Smith) (6 300 Alain Thibault)	3 945 Ensemble d'ondes de Montréal Montréal (Serge Provost)	2 500 Peter Hannan Vancouver (Christopher Hatzis)	9 000 Music at Sharon Sharon, Ont. (Ron Collier, Harry Freedman, Phil Nimmons, Norman Symonds)	4 570 Orpheus Singers/Chanteurs d'Orphée Montréal (Bengt Hambraeus)	3 780 Laurie Rosewarne Ottawa (John Winiarz)
1 800 Eckhardt-Gramatté National Music Competition Brandon, Man. (Walter Buckzinski)	3 120 Ensemble vocal Tudor/Tudor Singers Montréal (Jacques Hétu)	6 300 Institut Goethe Institute	4 500 Music Gallery Toronto (2 000 Paul Cram)	13 920 Société de musique contemporaine du Québec Montréal (7 000 Francis Dhomont) (3 140 John Oliver)	4 700 Jon Kimura Parker New York, USA (John Weinzwieg)
	10 000 Esprit Contemporain Orchestra Toronto (R. Murray Schafer)	Montréal (Brucc Mather)	(2 500 Christos Hatzis)	(3 780 Rodney Sharman)	2 040 Joseph Petric Scarborough, Ont. (Tomas Dusatko)

14 750	4 720	SUBVENTIONS D'AIDE AU PERFECTION-NEMENT DE JEUNES MUSICIENS CANADIENS	GRANTS TO NATIONAL SUPPORT AND SERVICE ORGANIZATIONS	20 000 ¹	GRANTS FOR MUSIC IN ALTERNATE SPACES
Sound Pressure Toronto (4 700 Glen Buhr) (6 280 John Celona) (3 770 David Mott)	Vancouver Chamber Choir Vancouver (Alexina Louie)	Subventions aux sociétés et organismes de musique à but non lucratif qui, par leurs activités, contribuent de façon importante à la carrière de jeunes musiciens canadiens.	Grants to national associations and organizations serving professional musicians and supporting the activities of professional and nonprofessional, nonprofit musical ensembles and organizations.	836 990 Canadian Music Centre/Centre de musique canadien Toronto	Grants to assist artists and artists' centres in the presentation of innovative Canadian repertoire and musical artists in non-traditional concert spaces.
4 500 Vivienne Spiteri Montréal (Bruce Pennycook)	12 555 Vancouver New Music Society Vancouver (4 245 José Évangelista) (4 710 Peter Hannan)	50 000 Festival Concert Society Vancouver	SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS NATIONALES ET AUX ORGANISMES DE SOUTIEN	88 000 Canadian Music Council/Conseil canadien de la musique Ottawa	SUBVENTIONS POUR LA PRÉSENTATION DE MUSIQUE DANS DES LIEUX PARALLÈLES
3 140 Jamie K. Syer Calgary (Allan G. Bell)	(3 600 Gordon Monahan)	315 000 Jeunesse musicale du Canada (JMC)/Youth and Music Canada Montréal	Subventions aux associations et aux organismes nationaux qui offrent des services à la communauté musicale professionnelle et qui soutiennent les activités d'ensembles et d'organismes professionnels et non professionnels de musique à but non lucratif.	18 000 Communauté électroacoustique canadienne Montréal	Subventions destinées à aider les artistes et les centres d'artistes pour la présentation de musique et de musiciens canadiens d'avant-garde dans des lieux qui ne sont pas traditionnellement réservés à la tenue de concerts.
17 000 Three Centuries Festival Elora, Ont. (Timothy Sullivan)	5 040 Victoria International Festival Vancouver (Anne Lauber)	24 500 Music Toronto Toronto	105 000 Association of Canadian Orchestras/Association des orchestres canadiens Toronto	8 000 Encyclopedia of Music in Canada/Encyclopédie de la musique au Canada Toronto	500 Art Gallery of Ontario Toronto
15 000 Toronto Symphony Toronto (Raymond Luedke)	2 532 Eric J. Wilson Vancouver (Stephen Chatman)	240 000 National Youth Orchestra of Canada/Orcestre national des jeunes du Canada Toronto	13 000 Canadian League of Composers Toronto	500 Artspace Peterborough, Ont.	500 Centre des arts contemporains Montréal
2 730 William Trigg New York, USA (Linda Bouchard)	GRANTS TO AID THE DEVELOPMENT OF YOUNG CANADIAN MUSICIANS	23 500 Opera in Concert Toronto		1 000 Centre for Art, Performance and Communication Peterborough, Ont.	
500 Trio de guitares de Québec Sainte-Foy, Québec (Isabelle Marcoux)	Grants to nonprofit music societies and organizations which, through their activities, contribute significantly to the career development of young Canadian musicians.				
4 725 Trevor Tureski Sarnia, Ont. (Paul Dolden)					

2 500	2 000	GRANTS FOR SOUND RECORDINGS	12 300	GRANTS FOR AWARDS AND COMPETITIONS	6 500
Community Arts Council of Vancouver Vancouver	Music Here and Now Hamilton, Ont.	Grants for the production of professional recordings of the music of Canadian composers and for the production of independent recordings and audio documentation of music composed and/or performed by Canadian artists.	Claudette LeBlanc Barrie, Ont.	Grants to assist the recognition and development of Canadian composers and musicians through national awards and national and international competitions.	Eckhardt-Gramatté National Music Competition Brandon, Man.
1 500	2 000		4 617		
Definitely Superior Thunder Bay, Ont.	New Works Gallery Calgary		Musicworks Toronto		
1 500	2 000		16 500		
Ed Video Guelph, Ont.	Oboro Montréal		New Music Concerts Toronto		
3 500	500		5 000	SUBVENTIONS AUX PRIX ET CONCOURS	
Elektra Concerts St. Catharines, Ont.	Pictograph Gallery Atikokan, Ont.		Nexus Toronto	Subventions contribuant à la reconnaissance et au perfectionnement des compositeurs et musiciens canadiens par des prix nationaux et des concours nationaux et internationaux.	
500	500		15 000		
Eye Level Gallery Halifax	PITT International Galleries Vancouver		Orchestre métropolitain de Montréal Montréal		
1 500	2 000		3 000		
Galerie dare-dare Montréal	Playwrights' Workshop Montréal		Matthew Patton Toronto		
3 500	1 000		15 000		
Galerie Optica Montréal	Radish Factory Lethbridge, Alta		Joseph Petric Scarborough, Ont.		
1 500	7 000		7 492		
Galerie Sans Nom Moncton	Resource Centre for the Arts St John's		Pigeon Inlet Productions Torbay, Nfld		
1 000	2 500		3 190		
Gallery Connexion Fredericton	Soundscapes Toronto		John Siddall Toronto		
1 000	3 500		7 650		
Gallery 101 Ottawa	Vancouver Art Gallery Vancouver		Sounds Good Fredericton		
2 500	1 500		68 500		
Inter/Le lieu Québec	White Water Gallery North Bay, Ont.		Techni-Sonore Montréal		
500	4 800		8 995		
Lake of the Woods Museum Kenora, Ont.	Fanfare Records Toronto		Underwhich Editions Toronto		
	4 300				
	Bill Gilliam Toronto				

Theatre	OPERATING GRANTS TO THEATRE COMPANIES AND ORGANIZATIONS	35 000 Aubergine de la Macedoine Québec	25 000 ¹ 87 000 Carbone 14 Montréal	40 000 ¹ 340 000 Citadel Theatre Edmonton	20 000 ¹ 65 000 Great Canadian Theatre Company Ottawa
Théâtre	Grants to professional nonprofit companies and organizations for their overall activities.	55 000 Axis Mime Theatre Vancouver	33 000 Carousel Players St. Catharines, Ont.	15 000 ¹ 125 000 Compagnie de Quat'Sous Montréal	25 000 ¹ 78 000 Green Thumb Players Vancouver
	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COMPAGNIES ET ORGANISMES DE THÉÂTRE	10 000 ¹ 170 000 Bastion Theatre Company of British Columbia Victoria	10 000 ¹ 45 000 Carousel Theatre Vancouver	20 000 ¹ 75 000 Compagnie de théâtre Le Carrousel La Salle, Québec	27 000 Grosse Valise Montréal
	Subventions aux com- pagnies et organismes professionnels à but non lucratif pour l'ensemble de leurs activités.	20 000 ¹ 60 000 Belfry Theatre Victoria	15 000 ¹ 20 000 Catalyst Theatre Edmonton	40 000 ¹ 160 000 Compagnie Jean Duceppe Montréal	70 000 Groupe de la Veillée Montréal
	25 000 ¹ 53 000 Actors' Showcase Winnipeg	10 000 ¹ 55 000 Bill Miner Society for Cultural Advancement Armstrong, B.C.	25 000 ¹ 325 000 Centaur Theatre Montréal	40 000 Coopérative de théâtre de l'Escaouette Moncton	35 500 Gryphon Theatre Barrie, Ont.
	37 000 ¹ 180 000 Alberta Theatre Projects Calgary	20 000 ¹ 100 000 Blyth Centre for the Arts Blyth, Ont.	10 000 ¹ 58 000 Centre du théâtre d'Aujourd'hui Montréal	45 000 Equity Showcase Theatre Toronto	25 000 L'Illusion, Théâtre de Marionnettes Montréal
	14 000 Arbor Theatre Company Peterborough, Ont.	5 000 Boîte à Popicos Edmonton	30 000 ¹ 200 000 Charlottetown Festival Charlottetown	20 000 ¹ 115 000 Factory Theatre Lab Toronto	25 000 ¹ 55 000 Kaleidoscope Theatre Productions Victoria
	10 000 ¹ 30 000 Arete Contemporary Mime Troupe Calgary	10 000 ¹ 35 000 Buddies in Bad Times Theatre Toronto	35 000 Chinook Theatre Edmonton	25 000 ¹ 225 000 Globe Theatre Regina	21 000 Kawartha Festival Foundation Lindsay, Ont.
	35 000 ¹ 230 000 Arts Club of Vancouver Theatre Vancouver	45 000 ¹ 460 000 Canadian Stage Company Toronto	20 000 Chocolat Show Longueuil, Québec	26 000 ¹ 235 000 Grand Theatre Company London, Ont.	21 000 Lighthouse Festival Theatre Port Dover, Ont.
					37 000 Lunchbox Theatre Calgary

15 000 ¹	15 000	20 000 ¹	20 000 ¹	10 000 ¹	45 000
106 500	Native Earth	55 000	60 000	83 000	Théâtre de l'Arrière-Scène
Magnus Theatre Company Northwest Thunder Bay, Ont.	Performing Arts Toronto	Playwrights' Workshop Montréal	Rising Tide Theatre St John's	Theatre Aquarius Hamilton, Ont.	Beloeil, Québec
36 000	315 000	35 000 ¹	10 000	10 000 ¹	54 000
Manitoba Puppet Theatre Winnipeg	Neptune Theatre Halifax	Prairie Theatre Exchange	Scène Folie Montréal	Theatre Beyond Words Niagara-on-the-Lake, Ont.	Théâtre de l'Avant-Pays Montréal
35 000 ¹	20 000 ¹	80 000	75 000 ¹	30 000	30 000
340 000	85 000	30 000	380 000	37 000 ¹	Théâtre de la Vieille 17 Ottawa
Manitoba Theatre Centre Winnipeg	New Play Centre Vancouver	Productions Germaine Larose	Shaw Festival Theatre Foundation	230 000	10 000 ¹
25 000 ¹	10 000 ¹	Montréal	Niagara-on-the-Lake, Ont.	Theatre Calgary	67 000
120 500	38 000	20 000	23 000	Calgary	Théâtre de l'Oeil Montréal
Mermaid Theatre of Nova Scotia Windsor, N.S.	Nightwood Theatre Toronto	Productions Ma Chère Pauline	Ship's Company Theatre	Theatre Columbus	42 000
40 000	Montréal	Montréal	Parrsboro, N.S.	Toronto	Théâtre des Confettis Québec
20 000 ¹	Northern Light	20 000	25 000	10 000 ¹	25 000 ¹
75 000	Theatre	Productions Omer Veilleux	Société culturelle du Lys	80 000	55 000
Mime Omnibus Montréal	Edmonton	Montréal	Upton, Québec	Theatre Direct Canada	Toronto
39 000	15 000 ¹	17 000	10 000 ¹	10 000 ¹	10 000 ¹
20 000 ¹	Nouveau Théâtre Experimental	60 000	Stephenville Festival	80 000	105 000
57 000	Montréal	Productions pour enfants de Québec	Stephenville, Nfld	Théâtre de la Bordée Québec	Théâtre du Bois de Coulonge Québec
10 000 ¹	10 000 ¹	Québec	125 000 ¹	125 000 ¹	40 000 ¹
63 000	Nouvelle Compagnie Théâtrale	10 000 ¹	800 000	31 000	490 000
Mulgrave Road Theatre Guysborough, N.S.	Montréal	18 000	Stratford Shakespearean Festival Theatre	Théâtre de la Commune	Théâtre du Nouveau-Monde
50 000	Quest Theatre	Quest Theatre	Stratford, Ont.	Québec	Montréal
10 000 ¹	Productions	10 000 ¹	10 000 ¹	15 000 ¹	15 000 ¹
63 000	Calgary	Calgary	92 000	70 000	55 000
Muskoka Foundation for the Arts Gravenhurst, Ont.	One Yellow Rabbit	3 510	Sudbury Theatre	Théâtre de la Manufacture	Théâtre du Nouvel-Ontario
30 000	Theatre	Rainbow Stage Theatre	Centre	Montréal	Sudbury, Ont.
18 000	Calgary	Winnipeg	Sudbury, Ont.	Théâtre de la Marmaille	40 000 ¹
Nakai Players Contemporary Theatre Whitehorse, Yukon	15 000 ¹	20 000 ¹	20 000 ¹	25 000 ¹	270 000
45 000	115 000	59 000	33 000	110 000	Théâtre du Rideau Vert
National Caravan Stage Company Wolfe Island, Ont.	Persephone Theatre Saskatoon	Resource Centre for the Arts	Sunshine Theatre Kelowna, B.C.	Montréal	Montréal
10 000 ¹	20 000 ¹	St John's	35 000 ¹	25 000	Théâtre de la Rallonge
70 000	Phoenix Theatre Edmonton		170 000	Tarragon Theatre	Montréal
			35 000 ¹	Theatre	Theatre

				SUBVENTIONS DE PROJET AUX COMPAGNIES ET ORGANISMES DE THÉATRE	
15 000 ¹	10 000 ¹	20 000	10 000 ¹	5 000	Bastion Theatre
40 000	32 000	Théâtre Zoopsie	47 000		Victoria
Théâtre du Sang Neuf	Theatre On the Move	Montréal	Workshop West		
Sherbrooke, Québec	Islington, Ont.	20 000 ¹	Playwrights' Theatre		
40 000 ¹	15 000 ¹	55 000	Edmonton		
205 000	88 000	Touchstone Theatre	40 000 ¹	24 000	Black Theatre
Théâtre du Trident	Théâtre Parminou	Vancouver	205 000	Workshop	Montréal
Québec	Victoriaville, Québec	15 000 ¹	Young People's Theatre		
62 000	157 000	20 000	Toronto		
Théâtre du Trillium	Theatre Passe Muraille	Troupe Circus	32 000	11 000	Boîte à Popicos
Vanier, Ont.	Toronto	Montréal	Youtheatre	Edmonton	
15 000 ¹	20 000 ¹	10 000 ¹	Montréal		
70 000	72 000	63 000	One-time grant for	7 000	Cascade Theatre
Théâtre expérimental	Théâtre Petit à Petit	Troupe de théâtre de	professional develop-	Toronto	
des femmes	Montréal	Quartier	ment from the supple-		
Montréal	15 000 ¹	Montréal	mentary appropriation		
25 000	140 000	22 000	given to Council by the		
Theatre Fountainhead	Theatre Plus	Troupe Pince-Farine	federal government./	4 000	Acting Company
Toronto	Toronto	Bic, Québec	Subvention non renou-	(Artscorp)	(Artscorp)
15 000 ¹	15 000 ¹	10 000 ¹	velable pour la forma-	Toronto	Edmonton
88 000	100 000	48 000	tion professionnelle		
Théâtre Français de	Théâtre populaire	25th Street Theatre	provenant des crédits	2 773	Actors' Showcase
Toronto	d'Acadie	Saskatoon	supplémentaires accord-	Winnipeg	Toronto
Toronto	Caraquet, N.-B.	25 000 ¹	dés au Conseil par le		
40 000	10 000 ¹	365 000	gouvernement fédéral.		
Théâtre Les Gens d'en	105 000	Vancouver Playhouse	PROJECT GRANTS TO		
Bas	Théâtre populaire du	Vancouver	THEATRE COMPANIES		
Rimouski, Québec	Québec	75 000	AND ORGANIZATIONS		
20 000 ¹	Montréal	VideoCabaret	Grants to professional		
62 000	15 000 ¹	Toronto	nonprofit companies	10 000	Association of
Theatre Network	65 000	20 000 ¹	and organizations to		Producing Artists
Edmonton	Théâtre Repère	100 000	cover all or part of the	10 000	Montréal
21 000	Québec	Western Canada	costs of single theatrical	15 000	BAANN Theatre
Theatre Newfoundland	15 000 ¹	Theatre Company	productions or of speci-	Centre	Toronto
and Labrador	70 000	Kamloops, B.C.	al theatrical activities.		
Corner Brook, Nfld	Théâtre Sans Fil	17 000	(Also available to com-	34 500	Banff Centre School of
25 000 ¹	Montréal	White Rock Summer	panies receiving operat-	Fine Arts	Moncton
330 000	17 000	Theatre	ing grants.)	Banff, Alta	
Theatre New Brunswick	Théâtre UBU	White Rock, B.C.			
Fredericton	Montréal				

10 000	10 000	10 000	10 000	7 000	15 000
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group West Bay, Ont.	Kam Theatre Thunder Bay, Ont.	Nightwood Theatre Toronto	Special Delivery Moving Theatre Vancouver	Theatre Moebius Toronto	Troupe de théâtre de l'Atrium Montréal
5 000	19 000	4 000	42 000	10 000	12 500
Equity Showcase Theatre Toronto	Kutenai Theatre Energy Society Nelson, B.C.	Northern Light Theatre Edmonton	Tamahnoos Theatre Workshop Vancouver	Théâtre Niveau Parking Québec	Troupe de théâtre Les Folles Alliées Québec
15 000	10 000	4 150	10 000	13 500	500
L'Eskabel Atelier de recherche Montréal	Lampoon Puppettheatre Toronto	One Yellow Rabbit Theatre Calgary	Tess Imaginaire Montréal	Théâtre Piggery Theatre North Hatley, Québec	Troupe Pince-Farine Bic, Québec
25 000 ¹	10 000	20 000	15 000	1 100	7 000
50 000	Loose Moose Theatre Company Calgary	Productions Pool Montréal	Theatre Autumn Leaf Toronto	Théâtre populaire d'Acadie Caraquet, N.-B.	Victoria Playhouse Victoria, P.E.I.
Festival de théâtre des Amériques Montréal	7 500	5 000	10 000	15 000	500
	Magnus Theatre Company Northwest Thunder Bay, Ont.	Puppetmongers Powell Toronto	Theatre Columbus Toronto	Theatre Prince Edward Island Charlottetown	VOX-Théâtre Ottawa
12 000	6 000	6 000	500	25 000	14 000
Firehall Theatre Vancouver	Mime Company Unlimited Theatre Toronto	Rag & Bone Puppet Theatre Ottawa	Théâtre de la Vieille 17 Ottawa	Theatre Resource Centre St John's	Wonderbolt Circus Productions
11 000	10 000	10 000	10 500	3 000	3 000
Forty Below Mime Winnipeg	22 000	Shadowland Repertory Company Toronto	Théâtre Les Amis de Chiffon Chicoutimi, Québec	Théâtre Sans Détour Québec	Workshop West Playwrights' Theatre Edmonton
15 000	4 000	Sheila's Brush National Caravan Stage Company Clayton, Ont.	800	10 000 ¹	1 One-time grant for professional develop- ment from the supple- mentary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renou- velable pour la forma- tion professionnelle provenant des crédits supplémentaires accor- dés au Conseil par le gouvernement fédéral.
Geordie Productions (Shoestring Shakespeare Theatre) Montréal	46 000	14 000	500	21 000	
Ground Zero Productions Toronto	Necessary Angel Theatre Company Toronto	Skylight Theatre North York, Ont.	Théâtre du Trillium Vanier, Ont.	Theatre Smith-Gilmour Toronto	
27 000	8 000	10 000	800	10 000	
Headlines Theatre Company Vancouver	Nexus Theatre Edmonton	Small Change Theatre Edmonton	Théâtre Français de Toronto Toronto	Thousands Islands Playhouse Gananoque, Ont.	
10 000		10 000	500	11 200	
Jest in Time Theatre Halifax	Solar Stage North York, Ont.	Théâtre Les Gens D'en Bas Rimouski, Québec	Théâtre Vancouver	Troupe de la Seizième Vancouver	

**INDEPENDENT
PRODUCTION GRANTS
TO THEATRE ARTISTS**
Grants to allow English-language artists to form a group and produce a unique and creative theatre work.

**SUBVENTIONS DE
PRODUCTION
INDÉPENDANTE AUX
ARTISTES DU THÉÂTRE**
Subventions permettant aux artistes de langue anglaise de se regrouper afin de produire une oeuvre théâtrale unique et originale.

7 500	Anarchy	Toronto
10 000	Boom, Baby, Boom	Toronto
13 500	Fooferah	Bowen Island, B.C.
20 000	The Greatest Show	Peterborough, Ont.
7 500	Scientific Americans	Toronto
5 000	Sidekicks	Winnipeg, Man.
7 500	Valentine Browne	Milford, Ont.

**GRANTS TO SERVICE
ORGANIZATIONS**
Grants to national organizations that serve theatre artists and organizations in Canada.

**SUBVENTIONS AUX
ORGANISMES DE
SOUTIEN**
Subventions aux organismes nationaux de soutien qui offrent des services aux professionnels du théâtre et aux organismes de théâtre du Canada.

4 000	Associated Designers of Canada	Toronto
15 000 ¹	Centre d'essai des auteurs dramatiques (CEAD)	Montréal
112 000	Conseil québécois du théâtre	Montréal
12 000 ¹	Playwrights' Union of Canada	Toronto
15 000	Professional Association of Canadian Theatres (PACT)/ Association professionnelle des théâtres canadiens	Toronto

¹One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.

**GRANTS TO
PROFESSIONAL
SCHOOLS**

Operating or project grants to professional theatre schools.

**SUBVENTIONS AUX
ÉCOLES
PROFESSIONNELLES**
Subventions de fonctionnement ou de projet aux écoles professionnelles de théâtre.

7 000	Centre for Actors' Study in Toronto (CAST)	Toronto
85 000	École nationale de théâtre/National Theatre School	Montréal

**COMMUNICATIONS
FUNDS**
Grants to theatre companies and organizations, with budgets of less than one million dollars, for travel of senior artistic, administrative and technical personnel within Canada. (Funds available for 1988-89 totalled \$99,400.)

**AIDE À LA
COMMUNICATION**

Subventions aux compagnies et organismes de théâtre dont le budget est inférieur à un million de dollars, pour les déplacements au Canada de personnel artistique, administratif et technique de niveau supérieur. (En 1988-1989, 99 400 \$ ont été affectés à cette fin.)

Touring Office	TOURING GRANTS	796	62 000	20 000	9 897
Grants to Canadian performing artists and organizations for touring outside their region; to Canadian organizations to tour foreign artists in Canada; and to foreign companies touring in Canada.	Danse-Cité Montréal	Toronto Dance Theatre Toronto	Elmer Iseler Singers Toronto	Jean Beaudet Quartet Montréal	
	6 915	Music Musique	6 839	3 460	
	Fortier Danse-Création Chelsea, Québec	3 691	Ensemble Claude-Gervaise Montréal	Kim and Jerry Brodey Toronto	
	250 000	Alberta Baroque	31 930	14 724	
	Grands Ballets canadiens Montréal	Ensemble Edmonton	Ensemble vocal Tudor/Tudor Singers Montréal	Lunar Adventures Vancouver	
	14 554	17 444	1 626	Loreena McKennitt Stratford, Ont.	
	Margie Gillis Dance Foundation Montréal	Anonymus Montréal	8 870	Manteca	
	6 576	20 304	23 120	Toronto	
	Montanaro/Dance Montréal	Arraymusic Toronto	2 019	Norbert Kraft, Bonnie Silver Duo	
	450 000	315 000	15 745	Toronto	
	National Ballet of Canada/Ballet national du Canada Toronto	Canadian Opera Company Toronto	200 000	Orchestre symphonique de Montréal/Montreal Symphony Orchestra Montréal	
	19 297	3 418	11 009	7 020	
	O VERTIGOdanse Montréal	Coucous Benevoles Toronto	Graeme Kirkland and the Wolves	Jon Kimura Parker Vancouver	
31 917	16 970	16 970	71 196	18 010	
Anna Wyman Dance Theatre Vancouver	Current Figures Toronto	Debut Atlantic Halifax	Pierre-Paul Savoie Danse Montréal	Joelle Rabu Vancouver	
90 000	13 548	13 548	13 306	3 145	
Ballet British Columbia Vancouver	Randy Glynn Dance Project Toronto	Lorraine Desmarais Montréal	Michel Donato, Karen Young	Randy Raine-Reusch Vancouver	
25 000	6 501	6 501	17 231	23 036	
Ballets Jazz de Montréal Montréal	Royal Winnipeg Ballet Winnipeg	Hugh Fraser Quintet Victoria	I Musici de Montréal	Robert Minden	
18 056	4 320	4 320	45 000	Ensemble	
Marie Chouinard Montréal	Tangente Danse actuelle Montréal	Duck Soup Toronto	Montréal	Vancouver	
29 374	14 229	14 229	Jane Bunnett Quintet	1 563	
Danny Grossman Dance Company Toronto			Toronto	Robert Silverman Vancouver	

3 344	1 491	5 000	6 242	27 000	International International
Norman Stanfield Vancouver	Cascade Theatre Toronto	L'illusion, Théâtre de Marionnettes Montréal	Rag and Bone Puppet Theatre Ottawa	Theatre Direct Canada Toronto	3 818 Arena Theatre South Yarra, Australia
32 000 Tafelmusik Toronto	1 200 Cirque Alexander Vancouver	27 375 Jest in Time Theatre Toronto	2 310 Réplique 15 Montréal	14 430 Théâtre du Sang Neuf Sherbrooke, Québec	24 857 Australian String Quartet Adelaide, South Australia
29 389 Vancouver Chamber Choir Vancouver	5 820 Compagnie Viola Léger Moncton	35 000 Kaleidoscope Theatre Productions Victoria	9 263 Ronnie Burkett Theatre of Marionettes Calgary	7 500 Theatre Moebius Toronto	25 000 BBC Scottish Symphony Orchestra Glasgow, Scotland
8 716 Vancouver Wind Trio Vancouver	3 500 Coopérative de théâtre L'Escaouette Moncton	1 971 Lampoon Puppettheatre Toronto	23 025 Rough Theatre Association of Alberta Edmonton	15 000 Théâtre Repère Québec	1 295 Fred Garbo Norway, Maine
3 010 Nancy White Toronto	10 000 Crow's Theatre Circus Toronto	13 084 Magnus Theatre Company Northwest Thunder Bay, Ont.	20 175 Second City Touring Company Toronto	90 000 Théâtre Sans Fil Montréal	1 804 Jim Jackson and Michael Stanwood Denver, Colorado
Theatre Théâtre	5 000 Douglas Beattie Theatrical Productions Toronto	9 284 Manitoba Theatre Centre Winnipeg	5 000 Sudbury Theatre Centre Sudbury, Ont.	4 119 Tom Kubinek and Circus Shmirkus Winnipeg	45 723 Grand Kabuki Japan
22 416 Arts Club Theatre Vancouver	9 500 Dramaworks Theatre Projects Halifax	49 470 Mermaid Theatre Toronto	11 000 Theatre Aquarius Hamilton, Ont.	20 442 Troupe de la Seizième Vancouver	30 000 MC 93 Bobigny France
22 000 Aubergine de la Macédoine Limoilou, Québec	32 725 Dynamo Théâtre Montréal	31 000 National Caravan Stage Company Wolfe Island, Ont.	13 850 Théâtre de la Marmaille Montréal	7 608 Troupe de théâtre de Quartier Montréal	1 900 Nicole Mossoux Brussels, Belgium
4 399 Boîte à Popicos Edmonton	20 000 Gélinas/Oligny Westmount, Québec	20 000 Prairie Theatre Exchange Winnipeg	9 650 Théâtre de la Vieille 17 Ottawa	1 157 David Roche Toronto	23 460 Fong Nam Bangkok, Thailand
6 928 Canadian Content Theatre Winnipeg	45 304 Green Thumb Theatre for Young People Vancouver	6 669 Quest Theatre Productions Calgary	2 000 Théâtre de l'Oeil Montréal	30 000 Michel Lemieux Montréal	5 609 Needcompany Brussels, Belgium
17 307 Carousel Theatre Vancouver	5 350 Grosse Valise Montréal	2 535 Théâtre des Confettis Québec			
34 164 Le Carrousel La Salle, Québec					

			CONCERTS CANADA		
20 099 Ningxia Yinchuan Beijing Yinchuan, China	15 000 Martin Bundock Montréal (Productions Contour, Montréal)	15 000 Lorraine Percy Toronto (Kids' Entertainment, Toronto)	Subventions d'encouragement, Sub- ventions de promotion professionnelle et Sub- ventions de départ pour aider les sociétés de gérance d'artistes et en- courager les gérants d'artistes à faire avancer la carrière des musiciens canadiens.	25 000 Great World Artists' Management Toronto	10 325 Louise Bessette Paris
7 844 Open Stage "Obala" Sarajevo, Yugoslavia	15 000 Barry Garber Montréal (Gesser Enterprises, Montréal)	15 000 Sherry Robertson Sydney, N.S. (Theatre Ballet of Canada, Ottawa)		25 000 Hart/Murdock Artists' Management Toronto	6 038 Angela Cheng Bloomington, Indiana
5 862 Spare Parts Puppet Theatre				5 750 John Fanning Toronto	
Fremantle, Australia	15 000 Gwyneth Jones Toronto (Great World Management, Toronto)	15 000 William St.Hilaire Beauport, Québec (Skalkogiannis Artists' Management, Montréal)	Incentive Grants Subventions d'encouragement	5 510 Improsario Toronto	5 950 Cristen Gregory Toronto
12 953 Theatre Centre London, England				24 973 Latitude 45/Arts Promotion Montréal	7 345 Ben Heppner Toronto
11 573 Theatre Kaze-No-Ko Kyoto, Japan	12 200 Susan Kennedy St. Catherines, Ont. (Theatre Beyond Words, Toronto)	10 000 Andrew Turner Halifax (Brookes Diamond Productions, Halifax)	13 200 Ann Summers International Toronto	24 975 Marilyn Gilbert Artists' Management Toronto	4 450 Katherine Johnson New York
APPRENTICESHIP PROGRAM Grants to apprentices to work with experienced people in the fields of artists' management and tour organization.	15 000 Heather Ann McLennan Toronto (Marilyn Gilbert Artists' Management, Toronto)	15 000 Shirley Vercruyse Vancouver (Arts for Young Audiences/Vancouver Children's Festival, Vancouver)	4 680 Artmani Montréal	9 801 Renee Simmons Artists' Management Toronto	4 915 Francine Kay Toronto
PROGRAMME DE STAGES Subventions permettant aux bénéficiaires de travailler avec des spécialistes de la représentation d'artistes et de l'organisation de tournées.	15 000 Maureen Medved Winnipeg (Contemporary Dancers, Winnipeg)		25 000 Canadian Artists' Management Associates Vancouver	5 000 Skalkogiannis Artists' Management Montréal	10 236 Joanne Kolomyjec Toronto
15 000 Gina Brown Halifax (Musique Performance, Montréal)	15 000 Diane Needham Edmonton (Roadside Attractions, Edmonton)		15 658 Colwell Arts Management New Hamburg, Ont.	25 000 VKD International Artists Toronto	7 500 Alain Lefevre Montréal
		CONCERTS CANADA Incentive Grants, Career Development Grants and Seed Grants to assist artists' manage- ments and to encourage artists' managers to develop careers of Canadian musicians.	25 000 General Arts Management Toronto	Career Development Grants Subventions de promotion professionnelle	6 020 Daniel Lichti New Hamburg, Ont.
			10 000 Gestion Artistique Mondiale Montréal	13 825 Paul Berkowitz London	4 500 Kevin McMillan Chatham, Ont.
					5 500 Richard Margison Victoria

9 600 Morel and Nemish Montréal	FESTIVALS PROGRAM The Festivals Program subsidizes travel expen- ses for professional per- forming artists and ensembles to appear at established Canadian festivals outside their province.	3 000 Carnaval du Soleil Montréal	1 500 Elora Three Centuries Festival Elora, Ont.	2 000 Fête Fransaskoise Régina	7 000 Jazz City International Jazz Festival Edmonton
4 820 John Kimura Parker New York		2 000 Centre Bras d'Or Festival of the Arts Baddeck, N.S.	1 500 Festi-Jazz de Rimouski Rimouski, Québec	7 500 Folk on the Rocks Yellowknife, N.W.T.	4 000 Journées Électroacoustiques Diffusion Montréal
10 450 Joseph Petric Toronto		1 000 Chester Theatre Festival Chester, N.S.	4 000 Festival By the Sea/Festival sur mer St. John, N.B.	5 000 Fringe Theatre Event 1988: Fringe Daze Edmonton	3 000 Labrador Creative Arts Goose Bay, Labrador
4 000 Marina Piccinini New York	PROGRAMME DES FESTIVALS Le programme des Festivals couvre les frais de voyage d'artistes et groupes d'artistes professionnels se produisant à des fes- tivals bien connus à l'extérieur de leur province.	1 500 Crossing Cultures Festival Toronto	4 000 Festival d'été international de Québec Québec	10 000 Frostbite Music Festival Whitehorse, Yukon	3 000 Mariposa Folk Festival Toronto
7 100 Shauna Rolston New Haven, Connecticut		7 500 Dawson City Music Festival Dawson City, Yukon	10 000 Festival du Voyageur Saint Boniface, Man.	8 000 Guelph Spring Festival Guelph, Ont.	412 Milk International Children's Festival Toronto
5 750 Henriette Schellenberg Cincinnati, Ohio		300 Algoma Arts Festival Association Sault Ste. Marie, Ont.	7 000 Du Maurier International Jazz Festival Vancouver	6 000 Festival franco-ontarien Ottawa	746 Music at Sharon Sharon, Ont.
9 280 Alain Trudel Montréal		3 000 Calgary Caribbean Cultural Festival Calgary	13 840 Du Maurier World Stage Festival Toronto	2 000 Festival international de musique actuelle Victoriaville, Québec	2 500 North Country Fair Edmonton
Seed Grants Subventions de départ		4 200 Calgary Jazz Festival Calgary	5 000 Edmonton Folk Music Festival Edmonton	6 000 Festival international de musique baroque Lamèque, N.-B.	4 000 Ottawa International Jazz Festival Ottawa
20 000 Artmani Montréal		6 000 Canada Dance Festival Danse Canada Toronto	6 000 Festival of Canadian Modern Dance Winnipeg	4 000 International Mime Festival Winnipeg	3 500 Owen Sound Summerfolk Festival Owen Sound, Ont.
9 342 Colwell Arts Management New Hamburg, Ont.		15 199 Renee Simmons Artists' Management Toronto	1 147 Edmonton	1 200 Festival of Friends Hamilton, Ont.	2 000 Jasper Heritage Folk Festival Jasper, Alta
		2 000 Canmore Heritage Day Folk Festival Canmore, Alta	International Children's Festival Edmonton		4 000 Quinte Summer Music Picton, Ont.

7 500	4 688
Quinzaine internationale du théâtre Québec	Vancouver Children's Festival Vancouver
3 000	2 000
Regina Folk Festival Regina	Vancouver Early Music Festival Vancouver
4 000	5 000
Saskatchewan Jazz Festival Saskatoon	Vancouver Folk Music Festival Vancouver
1 693	1 500
Smithers Midsummer Festival Smithers, B.C.	Vancouver Fringe Festival Vancouver
5 000	4 000
Sound Symposium St John's	Victoria International Festival Vancouver
1 500	
Summer Music from Comox Valley Courtenay, B.C.	Winnipeg Centennial Folk Festival Winnipeg
1 500	5 000
Summerfest, Annual Street Performers' Festival Edmonton	Winnipeg International Children's Festival Winnipeg
3 200	7 212
Toonik Tyme Spring Festival Iqaluit, N.W.T.	
1 500	
Vancouver Chamber Music Festival Vancouver	

Writing and Publishing

Lettres et édition

BLOCK GRANTS TO PUBLISHERS	144 672	66 320	19 835	71 325
Grants to Canadian-owned publishing houses, with at least 16 eligible titles in their active backlist, to support their Canadian book publishing program and to assist with reprints of specific titles	Boréal Express Montréal	Écrits des Forges Trois-Rivières, Québec	Éditions du Beffroi Beauport, Québec	Éditions La Courte Échelle Montréal
SUBVENTIONS GLOBALES AUX ÉDITEURS	63 725	78 000	16 228	23 035
	Boston Mills Press Erin, Ont.	ECW Press Toronto	Éditions du Blé Saint-Boniface, Man.	Éditions La Liberté Sainte-Foy, Québec
	50 800	33 875	52 325	25 900
	Breakwater Books St John's	Eden Press Montréal	Éditions du Méridien Montréal	Éditions La Presse Montréal
	13 200	36 205	64 690	51 328
	Brick Books Ilderton, Ont.	Éditions Anne Sigier Sainte-Foy, Québec	Éditions du Noroît Saint-Lambert, Québec	Éditions Les Herbes Rouges Montréal
	50 325	37 190	46 435	66 840
	Carleton University Press Ottawa	Éditions Asticou Hull, Québec	Éditions du Préambule Longueuil, Québec	Éditions Libre Expression Montréal
	80 825	89 525	41 015	56 500
	Coach House Cultural Workshop Toronto	Éditions Bellarmin Montréal	Éditions du Remue-Ménage Montréal	Éditions Marcel Broquet La Prairie, Québec
	20 000	65 120	136 835	31 920
	Creative Printers and Publishers St John's	Éditions coopératives Albert Saint-Martin Montréal	Éditions Fides Montréal	Éditions Michel Quintin Waterloo, Québec
	39 675	55 847	61 830	23 915
	Arsenal Pulp Press Book Publishers Vancouver	Éditions d'Acadie Moncton	Éditions Héritage Saint-Lambert, Québec	Éditions Mille Roches Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
	24 775	38 900	91 615	43 455
	Aya Press Toronto	Deneau Publishers Toronto	Éditions Hurtubise HMH	Éditions internationales Alain Stanké Montréal
	60 375	29 700	61 458	43 369
	Between The Lines Toronto	Detselig Enterprises Calgary	Éditions de l'Hexagone Montréal	Éditions Paulines Montréal
	62 825	39 360	10 000	75 115
	Black Moss Press Windsor, Ont.	Diffulivre Saint-Laurent, Québec	Éditions de Mortagne Boucherville, Québec	Éditions Pierre Tisseyre Montréal
	55 775	148 475	40 860	
	Black Rose Books Montréal	Douglas and McIntyre Vancouver	Éditions des Plaines Saint-Boniface, Man.	
		45 200		
		Dundurn Press Toronto		

33 743 Éditions Prise de Parole Sudbury, Ont.	66 840 Guérin Éditeur Montréal	91 300 James Lorimer and Company Toronto	162 000 Macmillan of Canada Toronto	24 000 Playwrights' Union of Canada Toronto	59 525 Ragweed Press Charlottetown
155 978 Éditions Québec/Amérique Montréal	44 000 Guernica Editions Montréal	35 800 Jesperson Press St John's	25 275 Mika Publishing Belleville, Ont.	54 275 Porcupine's Quill Erin, Ont.	35 250 Simon and Pierre Publishing Toronto
28 295 Éditions Triptyque Montréal	Hancock House Publishers Surrey, B.C.	79 700 Key Porter Books Toronto	62 250 Mosaic Press Oakville, Ont.	15 875 Pottersfield Press Porters Lake, N.S.	85 130 Sogides/Les Quinze Éditeurs Montréal
57 725 Exile Editions Toronto	48 500 Harbour Publishing Madeira Park, B.C.	76 375 Kids Can Press Toronto	42 525 NC Press Toronto	45 425 Press Procepic Victoria	63 850 Sono Nis Press Victoria
48 175 Fiddlehead Poetry Books/Goose Lane Editions Fredericton	26 850 Harry Cuff Publications St John's	30 000 Lancelot Press Hantsport, N.S.	51 925 New Star Books Vancouver	71 435 Presses de l'Université de Montréal Montréal	11 950 Steel Rail Educational Publishing Ottawa
20 525 Fifth House Saskatoon	27 600 Hounslow Press Willowdale, Ont.	35 000 Leméac Éditeur Montréal	57 000 NeWest Publishers Edmonton	67 026 Presses de l'Université d'Ottawa/University of Ottawa Press Ottawa	91 350 Stoddart Publishing Toronto
54 450 Fitzhenry and Whiteside Markham, Ont.	17 650 House of Anansi Press	103 775 Lester and Orpen Dennys	29 600 Nightwood Editions Toronto	88 835 Nimbus Publishing Halifax	70 550 Talon Books Vancouver
41 850 Formac Publishing Halifax	19 885 Humanitas Nouvelle Optique Montréal	40 225 Lone Pine Publishing Edmonton	61 425 Oberon Press Ottawa	40 650 Presses de l'Université du Québec Sainte-Foy, Québec	41 800 Theytus Books Penticton, B.C.
7 500 Four East Publications Tantallon, N.S.	78 825 Hurtig Publishers Edmonton	44 630 Louise Courteau, Éditrice Verdun, Québec	99 475 Oolichan Books Lantzville, B.C.	72 420 Presses de l'Université Laval Sainte-Foy, Québec	17 800 Thistledown Press Saskatoon
13 485 Gaétan Morin, Éditeur Montréal	44 300 Hyperion Press Winnipeg	222 700 McClelland and Stewart Toronto	41 500 Pemmican Publications Winnipeg	34 915 Presses Laurentiennes Charlesbourg, Québec	41 900 Three Trees Press Toronto
25 250 Greey de Pencier Toronto	40 650 Irwin Publishing (Stoddart Publishing) Toronto	67 050 McGill-Queen's University Press Montréal	50 000 Penumbra Press Kapuskasing, Ont.	26 725 Quarry Press Kingston, Ont.	Thunder Creek Publishing Co-operative Regina
				19 400 Queenston House Winnipeg	

77 625	PROJECTS GRANTS TO PUBLISHERS	2 500 Éditions du Beffroi (1) Beauport, Québec	6 128 Nu-Age Editions (1) Montréal	TRANSLATION GRANTS	8 436 Grants to Canadian publishers and theatre organizations for the translation of books by Canadian authors into one of the official languages. The figures in brackets represent the number of grants made.
Tundra Books/Les livres Toundra Montréal	Grants to majority Canadian-owned publishing houses with 4 to 15 eligible titles on their active backlist, to offset deficits on approved manuscripts. The figures in brackets represent the number of grants made.	4 500 Éditions du Raton Laveur (1) Longueuil, Québec	8 000 Optimum Publishing International (1) Montréal		Éditions du Blé (1) Saint-Boniface, Man.
54 175		15 397 Éditions du Roseau (5) Saint-Léonard, Québec	10 531 Orca Book Publishers (2) Victoria		32 520 Éditions du Roseau (4) Saint-Léonard, Québec
Turnstone Press Winnipeg		10 500 Éditions du Vermillon (4) Ottawa	8 000 Outcrop (1) Yellowknife, N.W.T.	SUBVENTIONS À LA TRADUCTION	5 600 Éditions Héritage (2) Saint-Lambert, Québec
50 125		2 500 Éditions Louis Riel (1) Régina	28 851 Polestar Press (5) Winlaw, B.C.		12 200 Éditions Hurtubise HMH (2) La Salle, Québec
University of Alberta Press Edmonton	Subventions à des maisons d'édition à participation majoritaire canadienne, ayant de 4 à 15 titres admissibles à leur catalogue courant, pour compenser les déficits de publication des manuscrits approuvés. Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de subventions attribuées.	20 339 Éditions Sagamie/Québec (6) Jonquière, Québec	10 521 Red Deer College Press (3) Red Deer, Alta		30 114 Éditions Pierre Tisseyre (5) Montréal
131 000		13 000 Éditions Trois (5) Laval, Québec	19 543 Summerhill Press (4) Toronto		57 599 Éditions Québec/Amérique (9) Montréal
University of Toronto Press Toronto		8 000 Gordon Soules Book Publishers (1) Vancouver	2 400 Third Eye Publications (1) London, Ont.		4 835 Exile Editions (3) Toronto
48 225		6 500 Lilith Publications (1) Montréal	7 327 Watson and Dwyer Publishing (2) Winnipeg		3 056 Factory Theatre (2) Toronto
Véhicule Press Montréal		22 184 Michel Henry Éditeur (6) Moncton	3 077 Wolsak and Wynn Publishers (1) Toronto		9 324 Guérin Éditeur (1) Montréal
120 922		31 500 Cormorant Books (6) Dunvegan, Ont.	3 179 Muses' Company/Compagnie des Muses (1) Dorion, Québec		7 702 Guernica Editions (4) Montréal
VLB Éditeur Montréal		10 388 Éditions de l'Instant (3) Québec	3 151 XYZ Éditeur (1) Montréal		20 000 James Lorimer and Company (1) Toronto
66 950					26 600 Lester and Orpen Dennys (3) Toronto
Western Producer Prairie Books Saskatoon					
27 150					
Williams-Wallace Productions International Toronto					
66 000					
Women's Educational Press Toronto					

15 593 McClelland and Stewart (7) Toronto	1 645 Théâtre Expérimental des Femmes (1) Montréal	6 667 AB Raben and Sjogren Bokforlag Stockholm, Sweden (4 797)	(1 346 Augustin Gil Lasierra—into Spanish <i>Frozen Fire</i> , James Houston) (1 448 Rebecca Alsberg <i>The Summer Tree</i> , Guy Gavriel Kay) (1 870 Anna Iweborg <i>False Face</i> , Welwyn Wilton Katz)	6 951 Bladkompaniet Oslo, Norway (894 Else Marie Erichsen <i>Murder on the Canadian</i> , Eric Wilson) (1 092 Olaf Jensen <i>Disneyland Hostage</i> , Eric Wilson) (993 Einar Rustad <i>The Ghost of Lunenburg</i> Manor, Eric Wilson) (993 Einar Rustad <i>The Kootenay Kidnapper</i> , Eric Wilson) (993 Einar Rustad <i>The Vampires of Ottawa</i> , Eric Wilson) (1 092 Ann-Margritt Saevold <i>Spirit in the Rainforest</i> , Eric Wilson) (894 Ann-Margritt Saevold <i>Vancouver Nightmare</i> , Eric Wilson) (4 981 Bokforlaget Prisma Stockholm, Sweden (Hans Nygren, Heidi von Born collection of poetry, Margaret Atwood) 4 366 Carl Hanser Verlag Munchen, West Germany (Peter Torberg <i>In the Skin of A Lion</i> , Michael Ondaatje)	1 107 Carlsen/if Stockholm, Sweden (971 Lennart Hellsing <i>Borrowed Black</i> , Ellen Obed) (136 Elisabeth Rinman <i>Can You Catch</i> <i>Joséphine?</i> , Stéphane Poulin)
11 350 Oberon Press (4) Ottawa	1 645 Theatre New Brunswick (1) Fredericton	27 749 Alianza Editorial Madrid, Spain (18 980 Ana Maria Becciu <i>Dictionary of Imaginary</i> <i>Places</i> , Gianni Guadalupi, Alberto Manguel) (8 769 Maria Teresa Gallego Urrutia, Maria Isabel <i>Le Matou</i> , Yves Beauchemin)	1 723 Alma Hillerod, Denmark (1 340 Christian Kronman <i>Borrowed Black</i> , Ellen Obed) (383 Suzanne Vebel <i>Lizzy's Lion</i> , Dennis Lee)	5 392 Centrum Viby, Denmark (Lisbeth Möller-Madsen <i>Duet For Three</i> , Joan Barfoot)	
1 453 Prairie Theatre Exchange (1) Winnipeg	1 566 Théâtre Piggery Theatre (1) North Hatley, Québec	8 598 Aliorna Editorial Barcelona, Spain (1 505 Araceli Bruch — en catalan <i>Casse-tête chinois</i> , Robert Soulières) (1 346 Helena Carbonell—into Catalan <i>Frozen Fire</i> , James Houston) (1 448 Augustin Gil Lasierra—into Spanish <i>Black Diamonds</i> , James Houston)	3 648 Altiora Publishers Averbode, Belgium (1 754 Roger Vanbrabant <i>The Doll</i> , Cora Taylor) (1 894 Karel Verleyen <i>Log Jam</i> , Monica Hughes) 10 481 Bagdala Publishing House Krusevac, Yugoslavia (Dragoslav Andric Anthology of Canadian Poetry)	9 840 Circe Ediciones Barcelona, Spain (Isabel Nunez, Jose Aguirre <i>The Engineer Of Human</i> <i>Souls</i> , Josef Skvorecky)	
7 920 Press Porcépic (1) Victoria	2 575 Theatre Plus (1) Toronto	INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS Grants to foreign publishing houses for the translation of Canadian writing into foreign languages.	10 481 Bagdala Publishing House Krusevac, Yugoslavia (Dragoslav Andric Anthology of Canadian Poetry)	6 550 Claassen Verlag Dusseldorf, West Germany (Helga Pfetsch <i>Bluebeard's Egg</i> , Margaret Atwood)	
16 494 Presses de l'Université Laval (1) Sainte-Foy, Québec	500 Troupe de la Seizième (1) Vancouver	SUBVENTIONS À LA TRADUCTION EN LANGUES ÉTRANGÈRES Subventions à des maisons d'édition d'autres pays pour la traduction en langues étrangères d'ouvrages canadiens.			
69 838 Sogides/Les Quinze Éditeurs (7) Montréal					
7 000 Stoddart Publishing (1) Toronto					
24 600 Talon Books (3) Vancouver					
7 180 Théâtre de l'Île (3) Hull, Québec					
492 Théâtre de la Marmaille (1) Montréal					
728 Théâtre des Confettis (1) Québec					

2 638		1 200	6 122	2 209	8 405
De Boekerij Amsterdam, The Netherlands (Rob van Moppes <i>Back on Tuesday</i> , David Gilmour)	734	Elefanten Press Verlag Berlin, West Germany (Erika Stoppler <i>The Private Adventures of Brupp</i> , Deirdre Kessler)	Globus Publishers Ilica, Yugoslavia (Nedeljka Paravic <i>The Handmaid's Tale</i> , Margaret Atwood)	Host and Sons Forlag Copenhagen, Denmark (3 508 Bitte Nordbo <i>Anne of Green Gables</i> , L.M. Montgomery)	J.W. Eides Forlag Bergen, Norway (Liv Margaret Alver <i>Sweetgrass</i> , Jan Hudson)
6 883	2 585	8 999	5 790		Nakladni Zavod Matice Hrvatske Zagreb, Yugoslavia (Branko Gorjup, anthology of English-Canadian short fiction)
Ediciones Union La Habana, Cuba (José Rodriguez Feo <i>Cuba's Nicolas Guillen: Poetry and Ideology</i> , Keith Ellis)		Forlaget Klim Aarhus, Denmark (480 Allan Hilton Andersen <i>Colin and the Computer</i> , Peter Desbarats) (2 105 John Villy Olsen <i>Jasmin</i> , Jan Truss)	Gummerus Oy Helsinki, Finland (Hanno Vammelvuo <i>Famous Last Words</i> , Timothy Findley)	Soren Winterberg <i>The Root Cellar</i> , Janet Lunn)	6 000
16 800	6 600	5 875	13 076		Nordan-Comunidad Buenos Aires, Argentina (Bernard Wiegler <i>The Coming of World War III</i> , Dimitri Roussopoulos)
Editori Riuniti Rome, Italie (Sergio Gilardino <i>Le Matou</i> , Yves Beauchemin)		Forlaget Nordan Stockholm, Sweden (Lina Svenzén <i>The Coming of World War III</i> , Dimitri Roussopoulos)	Gyldendalske Boghandel Copenhagen, Denmark (Ilse Haugaard <i>False Face</i> , Welwyn Barfoot)	Interculture Stockholm, Sweden (Jeanne Cordelier, Jan Valdelin <i>La Guerre, Yes Sir!</i> , Roch Carrier)	4 721
3 445	1 707	1 924	1 810		Orlanda Frauenverlag Berlin, West Germany (Michaela Huber <i>Sex, Power and Pleasure</i> , Maria Valverde)
Editorial Pòrtic Barcelona, Spain (Elena Vilalta <i>The Telling of Lies</i> , Timothy Findley)		Frauenoffensive Verlag Munchen, West Germany (Gerlinde Kowitzke <i>Don't</i> , Elly Danica)	Gyldendalske Boghandel Copenhagen, Denmark (Ilse Haugaard <i>False Face</i> , Welwyn Barfoot)	Israel Theatre Tape Festival Tel-Aviv, Israël (Ada Ben-Nahum <i>À toi pour toujours, ta Marie-Lou</i> , Michel Tremblay)	2 516
1 877	4 176	2 200	1 000		Pandora Wespelaar, Belgique (Marleen de Geest <i>L'enfant aux yeux pâles</i> , <i>maquillés de noir</i> , Lorraine LeMay)
Editrice Ancora Milano Milan, Italie (Achille Palazzini <i>Les Voiliers du crépuscule</i> , Claude Labrecque)		Hakibbutz Hameuchad Publishing House Ramat Gan, Israel (Moshe Dor, Shlomo Vinner a selection of Seymour Mayne's poetry)	Joan Boldo i Climenti, Editores Tequisquiapan, Mexique (Monica Mansour <i>Mon pays que voici</i> , Anthony Phelps)	Lijiang Publishing House Guilin, China (Peng Jia-Lin selected writings of Gary Geddes)	9 701
1 014		5 068	6 427		S. Fishcher Verlag Frankfurt, West Germany (Charlotte Franke-Winheller <i>Cat's Eye</i> , Margaret Atwood)
Editrice Queriniana Brescia, Italie (Elio Pitzozzi <i>Une église de baptisés</i> , Rémi Parent)	Thomas Bjornseth <i>Inside the Gestapo: A Jewish Woman's War</i> , Helene Moszkiewicz) (2 134 Svein Morgan <i>Hidden Agenda</i> , Anna Porter)	Holkenfeldts Forlag Copenhagen, Denmark (Karen Mathiassen <i>My Present Age</i> , Guy Vanderhaegue)	J.W. Cappelens Forlag Oslo, Norway (Unni Eri <i>The Progress of Love</i> , Alice Munro)	Minerva Press Kyoto, Japan (Lino Masako, Hiroko Takamura <i>Tangled Loyalties:</i> <i>Japanese and Canadians in World War II</i> , Jack Granatstein et al)	8 000
32	Writing and Publishing	Lettres et édition			Shisakusha Publishers Tokyo, Japan (Fumitaka Noda <i>Call Mama Doctor</i> , Louise Jilek-Aal)

			TRAVEL ASSISTANCE FOR TRANSLATORS	AIDE AUX PÉRIODIQUES		
2 264	3 588	17 922	Supplementary funding for translator/author meetings.	Subventions pour la pu- blication de périodiques consacrés à la littéra- ture, aux arts visuels et aux arts d'interprétation ainsi que de périodiques pour enfants.	13 000	
Sjostrands Forlag Vallingby, Sweden (Suzanne Almqvist <i>Summer Goes Riding</i> , Jan Truss)	Tel Aviv University Tel Aviv, Israel (1 794 David Zinder <i>Blood Relations</i> , Sharon Pollock) (1 794 David Zinder <i>Crackwalker</i> , Judith Thompson)	Uitgeverij C.J. Goossens Tricht, Holland (6 282 Pleuke Boyce <i>The Progress of Love</i> , Alice Munro) (6 097 Ton Heuvelmans <i>The Moons of Jupiter</i> , Alice Munro) (5 543 J. Polderman, Paul de vos <i>Who Do You Think You Are?</i> , Alice Munro)	INDEMNITÉ DE VOYAGE POUR LES TRADUCTEURS	16 000 Antigonish Review Antigonish, N.S.	Brick Books Toronto	
6 721	2 297	280	Aide additionnelle pour des rencontres entre traducteurs et auteurs.	1 800 Arc Ottawa	75 000 C Magazine Toronto	
Sommer and Sorensen Forlag, Frederiksberg, Denmark (1 483 Erik Jensen <i>Disneyland Hostage</i> , Eric Wilson) (1 210 Erik Jensen <i>The Kootenay Kidnapper</i> , Eric Wilson) (1 427 Erik Jensen <i>Spirit in the Rainforest</i> , Eric Wilson) (998 Erik Jensen <i>Vampires of Ottawa</i> , Eric Wilson) (1 603 Torben Nilsson <i>The Baitchopper</i> , Silver Donald Cameron)	Randers, Denmark (1 340 Erik Juul Claussen <i>Sweetgrass</i> , Jan Hudson) (957 Erik Juul Claussen <i>White Mist</i> , Barbara Smucker) 7 116 Uitgeverij Ambo Baarn, The Netherlands (Edgar de Bruin <i>Dvorak in Love</i> , Josef Skvorecky) 4 316 Uitgverij An Dekker Amsterdam, The Netherlands (Edith van Dijk <i>The Fire Dwellers</i> , Margaret Laurence) 12 000 Uitgeverij Bert Bakker Amsterdam, The Netherlands (Edgar de Bruin, Katka Kolmas <i>The Engineer of Human Souls</i> , Josef Skvorecky)	J. Polderman, Paul de vos <i>Who Do You Think You Are?</i> , Alice Munro)	Coach House Cultural Workshop Utrecht, The Netherlands (Rob van Moppes <i>The Paradise Motel</i> , Eric McCormack)	285 2 342 Uitgeverij Luitingh Utrecht, The Netherlands (Rob van Moppes <i>The Paradise Motel</i> , Eric McCormack)	2 494 Éditions de la Pleine Lune Montréal	3 000 Arcade Montréal
2 489	3 792	370	Association des éditeurs de périodiques culturels québécois	8 000 Aria Montréal	20 000 Canadian Fiction Magazine Toronto	
Taastrup Teater Taastrup, Danemark (Mogens Holm <i>New Canadian Kid</i> , Dennis Foon)	Hyvindaa, Finland (Marja Holden <i>Hidden Agenda</i> , Anna Porter)	Vihdeviikarit oy Hyvindaa, Finland (Marja Holden <i>Hidden Agenda</i> , Anna Porter)	173 Théâtre des Confettis Québec	25 000 Arts Atlantic Charlottetown	26 000 Canadian Forum Toronto	
4 648	1 200	Vikendrit Group of Publications New Delhi, India (Narendopal Singh <i>The Immigrants</i> , Stephen Gill)	AID TO PERIODICALS	15 000 ¹ Association des éditeurs de périodiques culturels québécois	25 000 ¹ Canadian Periodical Publishers' Association Toronto	
Tammi Publishers Helsinki, Finland (Marja Helanen-Ahtolo <i>Under the House</i> , Leslie Hall Pinder)			Grants toward the pu- blication of literary, visual and performing arts, and children's periodicals.	2 000 Le Beffroi Beauport, Québec	22 000 Canadian Theatre Review Toronto	
				95 000 Books in Canada Toronto	14 000 Capilano Review North Vancouver, B.C.	
				42 000 Border Crossings Winnipeg	17 500 Chickadee Magazine Toronto	
				9 000 Border Lines Toronto	6 000 Ciel variable Montréal	
					15 000 CinéAction Toronto	

8 000 Ciné-bulles Montréal	17 000 Exile Toronto, Ont.	36 000 Liberté Montréal	24 000 Nouvelle Barre du Jour Montréal	12 000 Quarry Magazine Kingston, Ont.	4 000 Tickleace St John's
55 000 Cinéma Canada Montréal	20 000 Fiddlehead Frederiction	2 000 Line Burnaby, B.C.	30 000 Nuit Blanche Québec	2 000 Québec français Sainte-Foy, Québec	4 000 Toronto South Asian Review Toronto
10 000 Coda Magazine Toronto	60 000 Fuse Toronto	12 000 Des livres et des jeunes Sherbrooke, Québec	6 000 Ontario Craft Toronto	3 000 Raddle Moon Sidney, B.C.	6 000 Trois Laval, Québec
6 500 Contemporary Verse II Winnipeg	2 500 Germination Riverview, N.B.	12 000 Lurelu Montréal	7 000 Open Letter Toronto	5 500 Rampike Toronto	1 000 University of Windsor Review Windsor, Ont.
20 000 Dance in Canada Toronto	8 000 Grain Regina	20 000 Malahat Review Victoria	12 000 Opera Canada Toronto	7 500 Room of One's Own Vancouver	5 000 Urgences Rimouski, Québec
7 000 Dandelion Magazine Calgary	11 000 Les Herbes Rouges Montréal	10 000 Matrix Sainte-Anne-de-Bellevue, Québec	24 000 Owl Toronto	18 000 Séquences Montréal	100 000 Vanguard Vancouver
20 000 Descant Toronto	9 000 Imagine Montréal	9 000 Moebius Montréal	145 000 Parachute Montréal	8 000 Solaris Hull, Québec	20 000 Vidéo-Presse Montréal
11 000 Écrits du Canada francais Montréal.	55 000 Impulse Toronto	25 000 Music Magazine Toronto	14 000 Poetry Canada Review Kingston, Ont.	5 000 Sonances Sainte-Foy, Québec	100 000 Vie des Arts Montréal
8 000 Ellipse Sherbrooke, Québec	14 000 Inter Québec	10 000 Musicanada Ottawa	7 000 Possibles Montréal	26 000 Spirale Montréal	25 000 24 Images Montréal
5 000 Espace Montréal	60 000 Jeu Montréal	25 000 Musicworks Toronto	4 000 Pottersfield Portfolio Halifax	3 000 Stop Montréal	8 000 West Coast Review Burnaby, B.C.
6 000 Esse Montréal	3 000 Journal de Musique Ancienne Montréal	10 000 New Maritimes Enfield, N.S.	7 500 Prairie Fire Winnipeg	4 000 Tessera Burnaby, B.C.	6 500 XYZ Montréal
12 000 Estuaire Montréal	34 000 Lettres québécoises Montréal	16 000 NeWest Review Saskatoon	12 000 Prism International Vancouver	4 500 Theatrum Toronto	3 000 Zymergy Montréal
12 000 Event New Westminster, B.C.	10 000 Liaison Ottawa	6 000 Nos Livres Montréal	5 000 Provincial Essays Toronto	20 000 This Magazine Toronto	

¹One-time grant for professional development from the supplementary appropriation given to Council by the federal government./ Subvention non renouvelable pour la formation professionnelle provenant des crédits supplémentaires accordés au Conseil par le gouvernement fédéral.

AID TO PERIODICALS FOR PROMOTION CAMPAIGNS

Grants to periodicals to defray costs of subscription campaigns.

AIDE AUX PÉRIODIQUES POUR DES CAMPAGNES DE PROMOTION

Subventions destinées à financer les campagnes d'abonnements de périodiques.

4 000	Border Lines	5 500	Malahat Review	400	
	Toronto		Victoria	Raddle Moon	
4 500	Brick Books	5 000	Matrix	Sidney, B.C.	
	Toronto		Sainte-Anne-de-Bellevue,		
5 000	Canadian Art	500	Québec	3 500	
	Toronto		Moebius	Séquences	
2 500	Ciné-bulles	1 100	Montréal	Montréal	
	Montréal				
5 000	Dance in Canada	6 000	Music Magazine	1 500	
	Toronto		Toronto	Stop	
900	Dandelion Magazine	500		Montréal	
	Calgary				
1 500	Descant	8 000	Nuit Blanche	1 500	
	Toronto		Québec	Music Magazine	
4 000	Ellipse	7 000	This Magazine	4 000	
	Sherbrooke, Québec		Toronto	Theatrum	
1 000	Estuaire	2 000			
	Trois-Rivières, Québec				
500	Event	3 900			
	New Westminster, B.C.				
1 000	Fuse	5 000	Vanguard	2 000	
	Toronto		Vancouver	Tickleace	
1 090	Jeu	Parachute	St John's	St John's	
	Beauport, Québec	Montréal			
7 000	Books in Canada	6 000	Vice Versa	6 000	
	Toronto		Toronto		
8 000	Lurelu	4 000	Poetry Canada Review	1 700	
	Montréal		Toronto		
1 279	Quarry Magazine	5 000			
	Kingston, Ont.				
3 500	Québec français	2 000			
	Sainte-Foy, Québec				

AID TO PROMOTION AND DISTRIBUTION OF CANADIAN BOOKS AND PERIODICALS

Grants for collective projects to assist with the promotion and distribution of Canadian books and periodicals.

AIDE À LA PROMOTION ET DISTRIBUTION DE LIVRES ET PÉRIODIQUES CANADIENS

Subventions pour des projets collectifs visant la promotion et la distribution de livres et périodiques canadiens.

85 000
Association canadienne d'éducation de langue française
Québec

163 000
Association des éditeurs canadiens
Montréal

29 500
Association des éditeurs de périodiques culturels québécois
Montréal

365 180
Association of Canadian Publishers
Toronto

(70 000
Administrative expenses/frais d'administration)

3 500
Festival of the Written Arts
Sechelt, B.C.

(4 455
Association of Book Publishers of British Columbia, Vancouver)
(240 000
Canadian Book Information Centre, Toronto)
(50 725
Literary Press Group, Toronto)

46 000
Atlantic Provinces Book Review
Halifax

42 500
Book and Periodical Development Council
Toronto

20 000
Book Promotion Council of British Columbia
Vancouver

152 600
Canadian Children's Book Centre
Toronto

149 740
Canadian Periodical Publishers' Association
Toronto

75 000
Communication-Jeunesse Montréal

40 000
Diffusion Parallèle
Montréal

10 000	100 000	1 095	6 925	1 316	516
Librairies Colombiennes Victoria	Société de promotion du livre Montréal	Detselig Enterprises (1) Calgary	Hurtig Publishers (9) Edmonton	Nu-Age Editions (1) Montréal	Watson and Dwyer Publishing (1) Winnipeg
4 000		3 300	11 793	589	1 810
Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue	GRANTS FOR PROMOTION TOURS FOR CANADIAN BOOKS AND PERIODICALS	Douglas and McIntyre (3) Vancouver	Key Porter Books (11) Toronto	Ragweed Press (2) Charlottetown	Western Producer Prairie Books (2) Saskatoon
Rouyn-Noranda, Québec	Grants to publishers for travel or living expenses of Canadian authors, illustrators and editors on promotion tours.	2 751	14 803	155	1 060
4 000	The figures in brackets represent the number of grants made.	Dundurn Press (3) Toronto	James Lorimer and Company (12) Toronto	Red Deer College Press (1)	Women's Educational Press (2)
Salon du livre de la Côte-Nord Sept-Iles, Québec	SUBVENTIONS POUR DES TOURNÉES DE PROMOTION DE LIVRES ET DE PÉRIODIQUES	710	12 782	Red Deer, Alta	Toronto
8 000	Subventions à des mai- sons d'édition pour le déplacement ou les frais de séjour d'écrivains, d'illustrateurs et d'édi- teurs canadiens en tour- née de promotion. Les chiffres entre paren- thèses indiquent le nombre de subventions attribuées.	Éditions d'Acadie (2) Moncton	Lester and Orpen Dennys (10) Toronto	908	BOOK PUBLISHERS PROMOTION FUND
22 000	1 008	Éditions de la Pleine Lune (1) Montréal	McClelland and Stewart (20) Toronto	Sogides/Les Quinze Éditeurs (2) Montréal	Grants to publishers to enable them to under- take their own market- ing plan.
Salon du livre de l'Outaouais Hull, Québec	1 015	Éditions du Blé (3) Saint Boniface, Man.	Macmillan of Canada (28) Toronto	5 581	FONDS DE PROMOTION DES ÉDITEURS
6 000	374	Éditions du Remue-Ménage (1) Montréal	Thistledown Press (4) Regina	286	Subventions aux édi- teurs leur permettant de mettre au point leurs propres plans de com- mercialisation.
Salon du livre de Rimouski Rimouski, Québec	334	Michel Henry Éditeur (1) Moncton	Thunder Creek Publishing Co-operative (3) Regina	1 058	
3 000	Éditions Hurtubise HMH (1) LaSalle, Québec	5 289	Tundra Books/Les livres Toundra (1) Montréal	2 115	
Salon du livre de Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec	500	NC Press (5) Toronto	1 180		
7 000	Éditions JCL (1) Chicoutimi, Québec	1 500	Tundra Books/Les livres Toundra (1) Montréal	2 460	
Salon du livre du Saguenay-Lac Saint-Jean Jonquière, Québec	1 835	New Star Books (1) Vancouver	995		
6 000	Arsenal Pulp Press Book Publishers (2) Vancouver	250	Turnstone Press (1) Winnipeg	500	
Salon international du livre de Québec Sainte-Foy, Québec	398	Éditions Sagamie/Québec (1) Jonquière, Québec	8 821		
	Breakwater Books (1) St John's	584	Nightwood Editions (1) Toronto	1 415	
		758	University of Toronto Press (10) Toronto	Aya Press Toronto	
		Fifth House (1) Saskatoon	135		

3 670	500	2 805	500	2 940	500
Between The Lines Toronto	DC Books Montréal	Éditions de la Pleine Lune Montréal	Éditions du Vermillon Ottawa	Éditions Paulines Montréal	Gordon Soules Book Publishers West Vancouver, B.C.
3 760	2 790	6 370	9 050	5 010	1 565
Black Moss Press Windsor, Ont.	Deneau Publishers Toronto	Éditions de l'Hexagone Montréal	Éditions Fides Montréal	Éditions Pierre Tisseyre Montréal	Greey de Pencier Toronto
2 955	1 840	500	4 195	2 235	4 535
Black Rose Books Montréal	Detselig Enterprises Calgary	Éditions de l'Instant Québec	Éditions Héritage Saint-Lambert, Québec	Éditions Prise de Parole Sudbury, Ont.	Guérin Éditeur Montréal
9 545	5 205 ¹	680	4 170	6 275 ¹	2 420
Boréal Express Montréal	8 530	Éditions de Mortagne Boucherville, Québec	Éditions internationales Alain Stanké Montréal	10 220	Guernica Editions Montréal
3 950	2 805	2 570	4 840	500	620
Boston Mills Press Erin, Ont.	Dundurn Press Toronto	Éditions des Plaines Saint-Boniface, Man.	Éditions La Courte Échelle Montréal	Éditions Québec/Amérique Montréal	Hancock House Publishers Surrey, B.C.
3 150	4 500	1 345	1 565	1 775	3 010
Breakwater Books St John's	Écrits des Forges Trois-Rivières, Québec	Éditions du Beffroi Beauport, Québec	Éditions La Liberté Sainte-Foy, Québec	Éditions Triptyque Montréal	Harbour Publishing Madeira Park, B.C.
820	3 905	1 100	3 480	3 305	1 665
Brick Books Ilderton, Ont.	ECW Press Toronto	Éditions du Blé Saint-Boniface, Man.	Éditions Les Herbes Rouges Montréal	Exile Editions Toronto	Harry Cuff Publications St John's
500	1 935	3 550	4 535	2 920	500
Caitlin Press Mayne Island, B.C.	Eden Press Montréal	Éditions du Méridien Montréal	Éditions Libre Expression Montréal	Fiddlehead Poetry Books/Goose Lane Editions Fredericton	Horsdal and Schubart Ganges, B.C.
2 815	2 455	4 335	500	1 275	1 710
Carleton University Press Ottawa	Éditions Anne Sigier Sainte-Foy, Québec	Éditions du Noroît Saint-Lambert, Québec	Éditions Louis Riel Régina	Fifth House Saskatoon	Hounslow Press Willowdale, Ont.
4 800	2 525	3 150	2 165	3 375	1 350
Coach House Cultural Workshop Toronto	Éditions Asticou Hull, Québec	Éditions du Préambule Longueuil, Québec	Éditions Michel Quintin Waterloo, Québec	Fitzhenry and Whiteside Markham, Ont.	Humanitas Nouvelle Optique Montréal
500	6 075	500	1 590	2 595	4 885
Cormorant Books Dunvegan, Ont.	Éditions Bellarmin Montréal	Éditions du Raton Laveur Longueuil, Québec	Éditions Ovalé Montréal	Formac Publishing Halifax	Hurtig Publishers Edmonton
1 240	3 475	2 580			2 580
Creative Printers and Publishers St John's	Éditions d'Acadie Moncton	Éditions du Remue-Ménage Montréal			Hyperion Press Winnipeg

5 495	9 375	500	4 915	5 070	7 985
James Lorimer and Company Toronto	Macmillan of Canada Toronto	Optimum Publishing International Montréal	Presses de l'Université Laval Sainte-Foy, Québec	Talon Books Vancouver	University of Toronto Press Toronto
1 570	Mika Publishing Belleville, Ont.	500	2 370	2 310	2 675
2 220	Orca Books Victoria	Presses Laurentiennes Charlesbourg, Québec	Theytus Books Penticton, B.C.	Véhicule Press Montréal	
Jesperson Press St John's	3 785	2 575	1 660	2 595	7 960
4 940	Mosaic Press Oakville, Ont.	Pemmican Publications Winnipeg	Quarry Press Kingston, Ont.	Thistledown Press Saskatoon	VLB Éditeur Montréal
Key Porter Books Toronto	500	2 725	3 480	1 030	500
4 570	Muses Company/Compagnie des Muses Dorion, Québec	Penumbra Press Moonbeam, Ont.	Ragweed Press Charlottetown	Three Trees Press Toronto	Watson and Dwyer Publishing Winnipeg
Kids Can Press Toronto	1 860	1 490	500	2 600	500
Lancelot Press Hantsport, N.S.	2 640	Playwrights' Union of Canada Toronto	Red Deer College Press Red Deer, Alta	Thunder Creek Publishing Co-operative Regina	Wilfrid Laurier University Press Waterloo, Ont.
6 435	NC Press Toronto	2 185	Simon and Pierre Publishing Toronto	4 815	1 535
Lester and Orpen Dennys Toronto	500	500	Simon and Pierre Publishing Toronto	Tundra Books/Les livres Toundra Montréal	Williams-Wallace Productions International
Netherlandic Press Windsor, Ont.	3 220	3 365	5 775	3 360	Toronto
Lilith Publications Montréal	New Star Books Vancouver	Porcupine's Quill Erin, Ont.	Sogides/Les Quinze Éditeurs Montréal	Turnstone Press Winnipeg	500
500	3 535	985	3 885	500	Wolsak and Wynn Publishers Toronto
Lone Pine Publishing Edmonton	McWest Publishers Edmonton	Pottersfield Press Porters Lake, N.S.	Sono Nis Press Victoria	University College of Cape Breton Press Sydney, N.S.	3 945
2 495	1 835	500	740	3 110	Women's Educational Press Toronto
Louise Courteau, Éditrice Verdun, Québec	Nightwood Editions Toronto	Press Gang Publishers Vancouver	Steel Rail Educational Publishing Ottawa	University of Alberta Press Edmonton	500
3 030	500	2 815	8 185	3 520	XYZ Éditeur Montréal
13 805	Nu-Age Editions Montréal	Press Porcopic Victoria	Stoddart Publishing Toronto	University of British Columbia Press Vancouver	1(For 1987-88/pour 1987-1988)
McClelland and Stewart Toronto	5 745	4 545	500	Summerhill Press Toronto	
3 825	Oberon Press Ottawa	Presses de l'Université d'Ottawa/University of Ottawa Press Ottawa			
McGill-Queen's University Press Montréal	2 960	Oolichan Books Lantzville, B.C.			

LITERARY PRIZE	1 094	3 437	2 488	<i>Nova Scotia</i>	South Shore Regional
BOOK KITS	Éditions de la Pleine	Lester and Orpen	VLB Éditeur	<i>Nouvelle-Écosse</i>	Library
Purchases of books on the short lists of Canada Council literary prizes for free distribution to Canadian institutions serving users of all ages.	Lune	Dennys	Montréal	Antigonish East High	Bridgewater
Administrative costs for 1988-89 were \$11,273.	Montréal	Toronto	828	Library	<i>New Brunswick</i>
LOTS DE LIVRES DES PRIX LITTÉRAIRES	3 543	6 701	XYZ Éditeur	Monastery	<i>Nouveau-Brunswick</i>
Achat des ouvrages finalistes des prix littéraires du Conseil des Arts pour distribution gratuite à des établissements canadiens desservant tous les groupes d'âge.	Éditions de l'Hexagone	McClelland and Stewart	Recipients of Book Kits	Centre provincial de ressources pédagogiques	Bibliothèque publique
Les coûts d'administration pour l'année 1988-1989 se sont élevés à 11 273 \$.	Montréal	Toronto	Bénéficiaires de lots de livres	Pointe d'Église	Caraquet
Purchases from Publishers	1 863	1 828		City of Dartmouth	Bibliothèque
Achats aux maisons d'édition	Éditions du Remue-Ménage	Macmillan of Canada		Book Awards	Raoul-Léger
	Montréal	Toronto		Dartmouth	Buctouche
	1 258	1 077	<i>Newfoundland and Labrador</i>	Conseil scolaire Clare	Bibliothèque régionale
	Éditions du Roseau	NeWest Publishers	<i>Terre-Neuve et Labrador</i>	Argyle School Board	du Haut-Saint-Jean
	Montréal	Edmonton	Burin Peninsula	Meteghan	Edmundston
	588	3 036	Integrated School	Daily News	District scolaire no. 39
	Éditions Héritage	Playwrights' Union of Canada	Board	Halifax	Richibucto
	Saint-Lambert, Québec	Toronto	Marystown		École Cormier, Conseil des étudiants
	2 133	1 423	G.C. Rowe School	Eastern Shore High	Edmundston
	Éditions Les Herbes Rouges	Press Porcopic	Corner Brook	School	Fredericton Roundtable
	Montréal	Victoria	Inglis Memorial High	Musquodobit Harbour	Fredericton
	578	4 690	School	École L'Ardoise	Saint Mary's Academy
	Éditions Michel Quintin	Prospero Books	Bishops Falls	L'Ardoise	Edmundston
	Waterloo, Québec	Ottawa	<i>Prince Edward Island</i>	Halifax City	Quebec
	994	5 467	<i>Île-du-Prince-Édouard</i>	Regional Library	Quebec
	Éditions Pierre Tisseyre	Stoddart Publishing	Eliot River School	Halifax	
8 242	Montréal	Toronto	Eliot River		Ayer's Cliff Municipal
Boréal Express	1 002	1 670	Morrell Regional High	School	Library
Montréal	Éditions	Tundra Books/Les	School	La Have Manor Adult	Ayer's Cliff
2 059	Québec/Amérique	livres Toundra	Morrell	Residential Centre	Barachois Central
Coach House Cultural Workshop	Montréal	Montréal	P.E.I. Arts Council	Bridgewater	School
Toronto	2 150	649	Awards Night	Ocean View School	Barachois
2 519	House of Anansi Press	Turnstone Press	Charlottetown	Eastern Passage	Bibliothèque
Douglas and McIntyre	Toronto	Winnipeg	Souris Regional	Sacred Heart School	Anne-Hébert
Vancouver	1 739	3 433	High School	Halifax	Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier
2 238	Leméac Éditeur	University of Toronto	Souris	Saint Michael's High	Bibliothèque centrale
Éditions de la Courte Échelle	Montréal	Press	Unit 2 School Board	School	de prêt de l'Estrie
Montréal		Toronto	Summerside	Glace Bay	Sherbrooke
			Unit 3 School Board		
			Charlottetown		

Bibliothèque de Beaconsfield	Bibliothèque municipale Dorion	Bibliothèque municipale Laurierville	Bibliothèque municipale Otter Lake	Bibliothèque municipale Saint-Hubert	Bibliothèque municipale Sainte-Hénédine
Bibliothèque de Beupré	Bibliothèque municipale Duhamel	Bibliothèque municipale Low	Bibliothèque municipale Papineauville	Bibliothèque municipale Saint-Jacques-de-Leeds	Bibliothèque municipale Sainte-Lucie-de-Beauregard
Bibliothèque de Lotbinière	Bibliothèque municipale Fassett	Bibliothèque municipale Luskville	Bibliothèque municipale Perkins	Bibliothèque municipale Saint-Patrice-de-Beaurivage	Bibliothèque municipale Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau
Bibliothèque inter-municipale Ville-des-Laurentides	Bibliothèque municipale Fort-Coulonje	Bibliothèque municipale Lyster	Bibliothèque municipale Plaisance	Bibliothèque municipale Saint-Paulin	Bibliothèque municipale Shawville
Bibliothèque Jacques-Labrie	Bibliothèque municipale Grand-Calumet	Bibliothèque municipale Maniwaki	Bibliothèque municipale Portage-du-Fort	Bibliothèque municipale Saint-Pierre-de-Wakefield	Bibliothèque municipale Squatoc
Bibliothèque La Bouquinette	Bibliothèque municipale Grand-Remous	Bibliothèque municipale Masson	Bibliothèque municipale Quyon	Bibliothèque municipale Saint-Rosaire	Bibliothèque municipale Thurso
Bibliothèque municipale Angers	Bibliothèque municipale Hull	Bibliothèque municipale Messines	Bibliothèque municipale Ripon	Bibliothèque municipale Saint-Séverin	Bibliothèque municipale Val-Alain
Bibliothèque municipale Biencourt	Bibliothèque municipale Lac-Blue-Sea	Bibliothèque municipale Montcerf	Bibliothèque municipale Rivière Bleue	Bibliothèque municipale Saint-Zénon	Bibliothèque municipale Val-des-Bois
Bibliothèque municipale Bryson	Bibliothèque municipale Lac-Cayamant	Bibliothèque municipale Montebello	Bibliothèque municipale Saint-André-Avellin	Bibliothèque municipale Sainte-Anne-du-Lac	Bibliothèque municipale Ville-des-Laurentides
Bibliothèque municipale Bouchette	Bibliothèque municipale Lac-des-Loups	Bibliothèque municipale Montpellier	Bibliothèque municipale Saint-Damien	Bibliothèque municipale Sainte-Cécile-de-Masham	Bibliothèque municipale Wakefield
Bibliothèque municipale Campbell's Bay	Bibliothèque municipale Lac-des-Plages	Bibliothèque municipale Namur	Bibliothèque municipale Saint-Émile-de-Suffolk	Bibliothèque municipale Sainte-Cécile-de-Milton	Bibliothèque municipale de Bois-Franc
Bibliothèque municipale Chelsea	Bibliothèque municipale Lac-Sainte-Marie	Bibliothèque municipale Notre-Dame-de-la-Paix	Bibliothèque municipale Saint-Flavien	Bibliothèque municipale Sainte-Famille-D'Aumont	Centre culturel Yvonne-L.-Bombardier Valcourt
Bibliothèque municipale Chêneville	Bibliothèque municipale Lanoraie	Bibliothèque municipale Notre-Dame-de-la-Salette	Bibliothèque municipale Saint-Godard-de-Lejeune		

Concours de critique littéraire Montréal	École Monseigneur-Théberge Marieville	Pontiac Protestant High School Library Shawville	Fort Malden Golden Age Centre Amherstburg	Tottenham Public School Tottenham	Public Library Weyburn
Corporation du village Saint-Félix-de-Valois	École Notre-Dame Aylmer	Promo-Lecture Hull	Ginger Press Bookstore and Owen Sound Public Library Owen Sound	<i>Manitoba</i> <i>Manitoba</i>	Wapiti Regional Library Prince Albert
Corporation municipale Deschaillons-sur-Saint-Laurent	École Pointe Olivier Saint-Mathias	Sacred Heart School Gaspé	Grant Sine School Cobourg	Churchill Public Library Churchill	<i>Alberta</i> <i>Alberta</i>
Corporation municipale Saint-Élie	École polyvalente Chanoine-Armand-Racicot	Saint Patrick's Central School Douglastown	Holy Cross Centre Port Burwell	École Sainte-Agathe Sainte-Agathe	Alberta Book Fair Calgary
Corporation municipale Saint-Pie-de-Guire	École polyvalente Saint-Jean-sur-Richelieu	Weston School Montréal West	Holy Family Young Authors	National Book Festival Committee	Calmar Public Library Calmar
Corporation municipale Saint-Prosper	École primaire Marcel-Landry Iberville	Ontario Ontario	Toronto	Winnipeg	Lethbridge Public Library Lethbridge
École Bonne-Entente Sainte-Foy	École primaire Pierrefonds Pierrefonds	ALFA Toronto	Huron County Library Goderich	Stanley Knowles School Winnipeg	Parkland Regional Library System Innisfail
École de l'Assomption Granby	École Saint-André Granby	Changing Places Theatre	Iroquois Falls Public Library	Turtle River School Sainte-Rose du Lac	Parkland Regional Library System Lacombe
École Demosthène Pont-Viau	École Saint-Louis Pointe-Claire	Chinguacousy Secondary School Brampton	Iroquois Falls	<i>Saskatchewan</i> <i>Saskatchewan</i>	Parkland Regional Library System Olds
École des Cèdres Fabreville	École Saint-Marc Granby	Dale Road Senior Public School Cobourg	Meet the Presses Toronto	Estevan Comprehensive School Estevan	Parkland Regional Library System Ponoka
École des Deux-Rivières Matapedia	École Saint-Rémi Beaconsfield	Dr. C.F. Cannon Public School Oshawa	North Frontenac Adult Learning Centre Sharbot Lake	Macklin Library Board Macklin	Parkland Regional Library System Rocky Mount House
École Émile-Nelligan Kirkland	Maison Marie-Sirois Sainte-Foy	Dufferin County Library Association Orangeville	Orangeville District Secondary School Orangeville	National Book Festival Committee	Peace River Library System Peace River
École Filteau Sainte-Foy	Municipalité de Saint-Barnabé-Nord Saint-Barnabé-Nord	École Francojeunesse Ottawa	Sacred Heart School Peterborough	Regina	Swan Hills Public Library Swan Hills
École Gaston-Pilon Boisbriand	Municipalité du village L'Annonciation	École secondaire Base Borden	St. Thomas Public School St. Thomas	Parkland Regional Library Raymore	Turell Museum Drumheller
École Institutionnelle Sainte-Justine-de-Newton	Municipalité Sainte-Marie-de-Blandford	École secondaire Borden	Seneca College Toronto		
École Le Bois-Vivant New Richmond	Place aux Poètes Montréal	École secondaire L'Escale Rockland	Toronto Public Library, Davenport Branch		

<i>British Columbia</i> <i>Colombie-Britannique</i>	<i>Yukon and Northwest Territories</i> <i>Yukon et Territoires du Nord-Ouest</i>	FESTIVAL NATIONAL DU LIVRE Subventions de projets littéraires se déroulant pendant le Festival national du livre qui est une semaine consacrée à la promotion des livres et des écrivains canadiens. Les événements sont organisés par des organismes locaux, des municipalités, des écoles, des bibliothèques, des librairies et des associations diverses. En 1988-1989 le Conseil a versé une somme de 388 000 \$ au Festival.	G.C. Rowe Junior High School Corner Brook	Prince Edward Island Council of the Arts Charlottetown	Children's Literature Roundtable Halifax
Albion Elementary School Albion	Ayaruia Library Rankin Inlet		Inglis Memorial High School Bishops Falls	Prince Edward Island Provincial Library Charlottetown	City of Dartmouth Book Awards Halifax
Artaban Centre Powell River	Inuvik Centennial Library Inuvik		Labrador City Public Library Labrador City	Rollo Bay Consolidated School Souris	Colchester East Hants Regional Library Truro
Berkshire Park Elementary School Surrey	Learning Resources Whitehorse		Newfoundland Library Association St John's	Souris Consolidated School Souris	Creations Workshop Guysborough
Burnaby School Board Burnaby	National Book Festival Committee Yellowknife		Pasadena Library Board Pasadena	Souris Regional High School Souris	Department of School Libraries Halifax
Cassiar Secondary School Cassiar	Northern Life Museum Fort Smith		Terra Nova Teachers' Centre Gander	Unit 2 School Board Summerside	Eastern Shore District High School Musquodoboit Harbour
COOP Radio Vancouver	Northwest Territories Library Services Hayriver	Regional Grants Subventions pour des projets régionaux	PRINCE EDWARD ISLAND ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	Unit 3 Teacher-Librarians Charlottetown	École Pubnico-ouest Pubnico-ouest
Earle Marriott Secondary School Surrey	Yukon National Book Festival Committee Whitehorse	<i>Atlantic Provinces</i> <i>Provinces de l'Atlantique</i>	Bluefield Senior High School North Wiltshire	Vernon River Consolidated School Vernon Bridge	Halifax County and City Regional Library Halifax
Franklin Community School Vancouver		NEWFOUNDLAND AND LABRADOR TERRE-NEUVE ET LABRADOR	Eastern Kings Consolidated School Souris	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE	Inverness Consolidated School Inverness
North Surrey Secondary School Surrey	NATIONAL BOOK FESTIVAL Grants for literary events during the National Book Festival, a week-long national promotion of Canadian books and writers.	Avalon Consolidated School Board St John's	Eliot River Elementary School Cornwall	Atlantic Publishers' Association Halifax	John MacNeil School Dartmouth
Ocean Falls Elementary School Ocean Falls	Events are organized by community organizations, municipal governments, schools, libraries, bookstores and associations. Expenses for the 1988-89 Festival came to \$ 388,000.	Blue Crest Interfaith Home Grand Bank	Englewood School Crapaud	Bedford District School Board Bontiliers Point	L'Ardoise School West L'Ardoise
Vancouver French Immersion Teachers' Association Vancouver		Burin Peninsula Roman Catholic School Board Marystown	Fortune Consolidated School Fortune	Canadian Book Information Centre Halifax	Ocean View Elementary School Eastern Passage
Vancouver Teacher Librarians' Association Vancouver		Educational Media Council Goose Bay	Morell Feeder Schools Morell	Centre provincial des ressources pédagogiques Pointe-de-l'Eglise Morell	Queens District School Board Milton
			Morell Regional High School Morell	Children's Centre Sydney	Robin Foote Elementary School Sydney

Sacred Heart School Halifax	Doaktown Community School Library Doaktown	Nackawic Public School Library, Nackawic Senior High School Nackawic	Bibliothèque centrale de prêt de l'Estrie Sherbrooke	Bibliothèque municipale Saint-Jacques-de-Leeds	Collège Mont-Notre-Dame Sherbrooke
South Shore Regional Library Bridgewater	Dr. Walter Chestnut Public Library Hartland	Nashwaaksis Public School Library Fredericton	Bibliothèque Deux-Montagnes Deux-Montagnes	Bibliothèque municipale Sherbrooke	Commission des écoles protestantes du grand Montréal Montréal
NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK	École Cormier, conseil des étudiants Edmundston	Oromocto High School Oromocto	Bibliothèque Émile-Nelligan Laval	Bibliothèque municipale Squatec	Commission scolaire des Chênes Drummondville
Albert Street Junior High School Fredericton	École primaire Birchmount, École primaire Essex Moncton	Oromocto Public Library Oromocto	Bibliothèque Gabrielle-Roy Fabreville	Bibliothèque municipale Trois-Rivières	Commission scolaire Jérôme-Le Royer Montréal
Andrew and Laura McCain Library Florenceville	Fredericton Children's Literature Roundtable Fredericton	Perth-Andover Public Library Perth-Andover	Bibliothèque Germaine-Guèvremont Duvernay	Bibliothèque municipale de Lanoraie et d'Autray Lanoraie	Commission scolaire Valin Chicoutimi
Albert-Westmorland- Kent Regional Library Moncton	Fredericton Public Library Fredericton	Plaster Rock Public School Library Plaster Rock	Bibliothèque intermunicipale Laurentides et Saint-Lin Ville-des-Laurentides	Bibliothèque municipale l'Octogone La Salle	Communication-Jeunesse Montréal
Bibliothèque Raoul-Léger Bouctouche	Harvey Community School Library Harvey Station	Rothesay Elementary School Rothesay	Bibliothèque intermunicipale Pierrefonds-Dollard- des-Ormeaux	Bibliothèque publique Westmount	Concours de critique littéraire Montréal
Bibliothèque régionale du Haut-Saint-Jean Edmundston	J.M. Craig Junior High School Chatham	Stanley Public Library Stanley	Pierrefonds	Bishop's College School Lennoxville	École Ahuntsic Montréal
Chatham Public Library Chatham	Writers' Federation of New Brunswick Fredericton	Quebec Québec	Bibliothèque municipale Biencourt	Centre culturel Yvonne-L.-Bombardier Valcourt	École Ave Maria Granby
Chipman Public Library Chipman	L.P. Fisher Public Library Woodstock	McAdam Elementary School McAdam	Bibliothèque municipale Ayer's Cliff	Centre régional de documentation Lorrainville	École Bonne-Entente Sainte-Foy
Commission bibliothèque publique Mgr.-Paquet Caraquet	McAdam Public Library McAdam	Ayer's Cliff Municipal Library Ayer's Cliff	Bibliothèque municipale Cowansville	Champlain College, St.Lawrence Campus Sainte-Foy	École de l'Assomption Granby
Dalhousie Regional High School Cultural Association Dalhousie	Marysville Public School Library Fredericton	Barclay School Montréal	Bibliothèque municipale Lévis	Cité étudiante de la Haute-Gatineau Maniwaki	École Demosthène Pont-Viau
District scolaire #39 Richibucto	Miramichi Valley High School Newcastle	Beaconsfield Public Library Beaconsfield	Bibliothèque municipale Saint-Godard-de- Lejeune	Collège de Saint-Cézaire Saint-Cézaire	École des Rapides de Lachine La Salle
	Bibliothèque Alain-Grandbois Laval				École des Trois-Saisons/Tournesol Saint-Jovite

École du Vieux-Verger Aylmer	École Louis-Garnier Rivière-au-Tonnerre	École polyvalente du transcontinental Pohénégamook	École secondaire Beaulieu	Protestant School Board of Greater Montreal	Belleville Public Library Belleville
École Emile-Nelligan Kirkland	École Louis-Hippolyte- Lafontaine Montréal	École polyvalente Marcel-Landry Iberville	École secondaire des Sources Dollard-des-Ormeaux	Quebec Society for the promotion of English language literature (QSPELL) Montréal	Bibliothèque publique du canton de Cumberland Navan
École Entramis Repentigny	École Marie-Clarac Montréal-Nord	École primaire Pierrefonds Pierrefonds	École Val-de-Grâce Eastman	St. Francis Elementary School Richmond	Centre culturel La-Sainte-Famille Rockland
École Euclide-Lanthier Aylmer	École Mgr.-Albert-Valois Pierrefonds	École primaire Saint-Gabriel Ville-Marie	École Willowdale Pierrefonds	St. Michael School Brossard	Changing Places Theatre Toronto
École Eymard Sherbrooke	École Mgr.-Lacourse Lachute	École Saint-Alexandre Lachute	Montreal Members of the Writers' Union of Canada Montréal	St. Paul School Laval	Chinguacousy Secondary School Brampton
École Filteau Sainte-Foy	École Mgr.-Théberge Marieville	École Saint-André Granby	Municipalité du village de l'Annonciation L'Annonciation	Selwyn House School Westmount	Collège catholique Samuel-Genest Ottawa
École Henryville Henryville	École Montagnac Lac Beauport	École Saint-Bernard Granby	Place aux poètes Montréal	Société des écrivains canadiens de langue française Québec	Dr. C.F. Cannon Public School Oshawa
École Jacques-Buteux Trois-Rivières	École Notre-Dame Aylmer	École Saint-Louis Pointe-Claire	Polyvalente Curé-Mercure Saint-Jovite	Société littéraire Laval	Dufferin County Library Association Orangeville
École Jean XXIII Laval	École Notre-Dame Saint-Vincent-de-Paul	École Saint-Luc Granby	Polyvalente des Quatre-Vents Saint-Félicien	United Talmud Torahs of Montreal	École secondaire L'Escale Rockland
École Joseph-Henrico Baie-D'Urfé	École Notre-Dame- de-la-Garde East Angus	École Saint-Marc Granby	Pontiac Protestant High School Library Shawville	Saint-Laurent	Eganville Public Library Eganville
École Jules-Verne Montréal-Nord	École Plateau-Escale Charlesbourg	École Saint-Maurice Saint-Maurice	Promo-Lecture Hull	Weston School Montreal West	Elora Senior Public School Elora
École La Mennais Sainte-Croix-de- Lotbinière	École Plein-Soleil Saint-Étienne-de- Lauzon	École Saint-Rémi Beaconsfield	Protestant Regional School Board of Western Quebec	Ontario Ontario	Englehart and area Public Library Englehart
École La Relève La Minerve	École Pointe-Olivier Saint-Mathias	École Saint-Sylvain Laval	Aylmer	Animation culturelle de l'École Saint-Paul Ottawa	
École Les Compagnons de Cartier Sainte-Foy	École polyvalente Chanoine-Armand- Racicot	École Sainte-Cécile Sainte-Cécile-de-Milton			
École Les Mélèzes Joliette	Saint-Jean-sur-Richelieu	École-Sainte-Famille Granby			
	École polyvalente de Bonaventure	École Sainte-Thérèse- de-l'Enfant-Jésus			
	Bonaventure	Saint-Antoine			

Fenelon Falls Public School Fenelon Falls	Ontario Library Services - Thames Waterloo	Toronto General Hospital Toronto	National Book Festival Committee Winnipeg	North Battleford Library North Battleford	Calgary Public Library Calgary
Ginger Press Bookstore, Owen Sound Public Library Owen Sound	Ops Elementary School Lindsay	Toronto Public Library - Davenport Toronto	Stanley Knowles School Winnipeg	Palliser Regional Library Moose Jaw	Calgary Separate School District #1 Calgary
Hamilton and region Arts Council Hamilton	Orangeville District Secondary School Orangeville	Unionville Library Unionville	Teachers' Library and Resource Centre Winnipeg	Palliser Regional Library Tugaske	Edmonton Book Festival Committee Edmonton
Huron County Library Goderich	Ottawa Valley Book Festival Ottawa	<i>Prairie Provinces</i> <i>Provinces des prairies</i>	Thompson Public Library Thompson	Palliser Regional Library Willow Bunch	Edmonton Public Library Edmonton
Iroquois Falls Public Library Iroquois Falls	Oxford County Library Woodstock	MANITOBA	Winnipeg Public Library Winnipeg	Regina Book Festival Committee, South Albert Library Regina	Fort McMurray Young Authors' Program Fort McMurray
King Township Public Library King City	Pickering Public Library Pickering	Direction des ressources éducatives françaises Saint-Boniface	Winnipeg School Division #1 Elmwood ERC	Saskatoon Catholic Board of Education Saskatoon	Kensington Elementary School Edmonton
Kitchener Public Library Kitchener	St. Lawrence School Library Scarborough	École Guyot Saint-Boniface	Winnipeg	Saskatoon East School Division #41 Saskatoon	Lethbridge Public Library Lethbridge
Medina Theatre Ensemble Toronto	St. Thomas Public Library St. Thomas	École Lacerte Winnipeg	SASKATCHEWAN	Estevan Comprehensive School Estevan	Olds Elementary School Olds
Meet The Presses Toronto	Salon du livre de Cornwall	École Précieux-Sang Winnipeg	Indian Head Branch Library Indian Head	School Library North Battleford	Parkland Regional Library, Red Deer and District Museum Lacombe
Merwin Greer School Cobourg	Cornwall	École Saint Joachim La Broquerie	Lakeland Library Region	Wapiti Regional Library Prince Albert	Peace Library System Peace River
Oakville Public Library Oakville	Scadding Court Community Centre Toronto	École Sainte-Agathe Sainte-Agathe	North Battleford	Weyburn Public Library Weyburn	Red Deer and District Museum, Red Deer Public Library Red Deer
Ontario Library Services - Escarpment Hamilton	Shelburne Public Library Shelburne	École Taché Winnipeg	National Book Festival Committee Saskatoon	Yorkton Public Library, Parkland Writers' Alliance Yorkton	Rimbey Municipal Library Rimbey
Ontario Library Services - Nipigon Thunder Bay	Stratford Public Library Stratford	Éditions du Blé, La boutique du livre, Le Cercle Molière Saint-Boniface	National Book Festival Committee Swift Current	ALBERTA ALBERTA	Rudolph Hennig School Fort Saskatchewan
	Tarragon Theatre Toronto	Lac du Bonnet Public Library	National Book Festival Schools' Committee Prince Albert	Alberta Book Fair Society Calgary	

St. Albert Public Library St. Albert	Berkshire Park Elementary School Surrey	Fraser Valley Regional Library Delta	North Surrey Senior Secondary School Surrey	University Hill Secondary School Vancouver	John Tetso Memorial Library Fort Simpson
St. Paul Regional High School St. Paul	British Columbia Library Association, Intellectual Freedom Committee Vancouver	Friends of the Bowen Island Library Society Bowen Island	Pacific Rim Performance Society Victoria	Vancouver Island Regional Library Campbell River	Mary Kaeser Library Fort Smith
Strathcona County Library Sherwood Park	British Columbia Teacher/Librarians' Association Shuswap Local Enderby	Grand Forks Public Library Grand Forks	Polestar Press Ladner	Vancouver Public Library Vancouver	National Book Festival Committee Whitehorse
Swan Hills Public Library Swan Hills	British Columbia Teacher/Librarians' Association Shuswap Local Enderby	Greenwood Public Library Greenwood	Prince George Public Library Prince George	Vancouver Teacher/Librarians' Association Vancouver	National Book Festival Committee Yellowknife
Tofield Municipal Library Tofield	Burnaby School Board Burnaby	Invermere Public Library Invermere	Quigley Elementary School Kelowna	Westbank Elementary School Westbank	Northwest Territories Centennial Library Hay River
Tyrell Museum of Palaeontology, Drumheller Public Library Drumheller	Canadian Authors' Association Victoria	Magee Secondary School Vancouver	Rossland Public Library Rossland	Windermere District Teacher/Librarian's Association Invermere	PUBLIC READINGS BY CANADIAN WRITERS IN CANADA Funds for public libraries, postsecondary institutions and other organizations to sponsor public readings by Canadian writers.
Yellowhead Regional Library Spruce Grove	Cariboo-Thompson Nicola Library System Kamloops	Maple Ridge Teacher/Librarians' Association Maple Ridge	Saltspring Celebration of Canadian Writers Ganges	Yukon and Northwest Territories Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Through a program of direct support or through the organization of tours for writers by national writers' associations, the Council assumes a \$200 reading fee for the writer and the reimbursement of travel expenses. The cost of this program in 1988-89 was \$492,668 and 622 writers participated in 1,492.5 readings. The figures in brackets represent the number of readings.
<i>British Columbia Colombie-Britannique</i>	Cassiar Secondary School Cassiar	Ministry of Municipal Affairs, Recreation and Culture Prince George	School District #71 Courtenay	Atanaarjuat School Hall Beach	
Alberni District Teacher/Librarians' Association Port Alberni	Community Arts Council of the Alberni Valley Port Alberni	Nakusp Public Library Nakusp	Schou Education Centre Burnaby	Department of Education, Government of Yukon Whitehorse	
Albion Elementary School Albion	Co-op Radio 102.7 FM Vancouver	National Book Festival Committee, Comox Valley Lazo	Springvalley Elementary School Kelowna	Igloolik Centennial Library Board Igloolik	
Beaver Valley Public Library Fruitvale	Cowichan District Librarians' Association Shawinigan Lake	National Book Festival Committee, Penticton Public Library Penticton	Surrey Public Library Surrey	Inuvik Centennial Library Inuvik	
Bellevue Creek Elementary School Kelowna	Earl Marriott Secondary School Surrey	Normal Art Society Vancouver	Terrace and District Teacher/Librarians' Association Terrace	John Ayaruaq Library Rankin Inlet	
			Thornhill Elementary School Maple Ridge		

RENCONTRES AVEC DES ÉCRIVAINS CANADIENS AU CANADA	ARC (6)	Association féminine Sainte-Monique (1)	Bibliothèque Boisbriand (1)	Bibliothèque de Ville de Laval (1)	Bibliothèque municipale (1)
Des fonds pour l'organisation de lectures publiques par des écrivains canadiens dans des bibliothèques publiques, des établissements d'enseignement post-secondaire et autres organismes intéressés.	Ottawa	Sainte-Monique, Québec	Boisbriand, Québec	Laval, Québec	Deux-Montagnes, Québec
Le Conseil offre un cachet de 200 \$ à l'écrivain et rembourse les frais de déplacement, soit directement par son propre programme d'aide, soit indirectement par l'entremise des associations nationales d'écrivains qui organisent des tournées pour les auteurs. En 1988-1989, le Conseil a déboursé 492 668 \$ au titre de ce programme et 622 écrivains ont pris part à 1 492,5 rencontres. Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de rencontres.	Arrow Lakes Arts Council (6) Nakusp, B.C.	Association of Canadian and Quebec Literature (1) Burnaby, B.C.	Bibliothèque centrale de prêt (1) Maria, Québec	Bibliothèque Émile-Nelligan (1) Laval, Québec	Bibliothèque municipale (3) Gatineau, Québec
Host Institutions and Number of Readings¹ Établissements d'accueil et nombre de rencontres¹	Arts Court/La Cour des arts (1.5) Ottawa	Association québécoise des professeurs de français (1) Shawinigan, Québec	Bibliothèque centrale de prêt de la Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine (18) Caplan, Québec	Bibliothèque Félix-Leclerc (3) Val-Bélair, Québec	Bibliothèque municipale (2) Granby, Québec
Acadia University, Student Union (1) Wolfville, N.S.	Arts Scarborough Council (1) Scarborough, Ont.	Atkinson College (1) Downsview, Ont.	Bibliothèque centrale de prêt de l'Estrie (1) Sherbrooke, Québec	Bibliothèque Germaine-Guèvremont (1) Laval, Québec	Bibliothèque municipale (4) Le Gardeur, Québec
Annapolis Royal Community Arts Council (4)	Artspace (3) Peterborough, Ont.	Atlantic Universities Reading Series (23) Wolfville, N.S.	Bibliothèque centrale de prêt du Saguenay-Lac-Saint-Jean (7) Alma, Québec	Bibliothèque Hôpital Louis-H.-Lafontaine (2) Montréal	Bibliothèque municipale (5) Lévis, Québec
Annapolis Royal, N.S.	Ashcroft Public Library (1) Ashcroft, B.C.	Banff School of Fine Arts (1) Banff, Alta	Bibliothèque centrale de prêt, région de Québec (22) Charny, Québec	Bibliothèque J.-W.-Gendron (1) Saint-Hubert, Québec	Bibliothèque municipale (2) Mascouche, Québec
Ann Arbor, Michigan	Association canadienne-française de l'Ontario (1) Windsor, Ont.	Barrhead Public Library (1) Barrhead, Alta	Bibliothèque de Montréal (11) Montréal	Bibliothèque Memphrémagog (1) Magog, Québec	Bibliothèque municipale (4) Mont-Joli, Québec
Ann Arbor, Michigan	Association d'écriture littéraire Trois-Frontières (1.5) Saint-Basile, N.-B.	Barry's Bay Public Library (1) Barry's Bay, Ont.	Bibliothèque de Québec Québec	Bibliothèque municipale (1) Beauport, Québec	Bibliothèque municipale (2) Nicolet, Québec
Ann Arbor, Michigan	Association des auteurs des Cantons de l'Est (4.5) Sherbrooke, Québec	Le Bateleur (1) Sherbrooke, Québec	(Canardière: 1) (Neufchâtel: 1)	Bibliothèque municipale (2) Boucherville, Québec	Bibliothèque municipale (1) Otterburn Park, Québec
Ann Arbor, Michigan	Association des travailleuses et travailleurs culturels du Québec (2) Montréal	Baycrest Wagman Centre (1) North York, Ont.	(Saint-Albert: 1) (Saint-Charles: 1) (Vieux-Québec: 2)	Bibliothèque municipale (3) Brossard, Québec	Bibliothèque municipale (1) Prévost, Québec
Ann Arbor, Michigan	Association féminine d'éducation et d'aide sociale (AFEAS) (Lanoraie, Québec: 1) (Trois-Rivières, Québec: 1)	Bernard Betel Centre for Creative Living (1) Willowdale, Ont.	Bibliothèque de Saint-Bernard (1) Saint-Bernard, Québec	Bibliothèque municipale (1) Carleton, Québec	Bibliothèque municipale (5) Repentigny, Québec
Ann Arbor, Michigan	Bibliothèque Adélard-Berger (2) Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec	Bibliothèque de Saint-Jude (1) Saint-Jude, Québec	Bibliothèque de Charlesbourg, Québec (Succursale principale: 3) (Succursale du Jardin: 5)	Bibliothèque municipale Charlesbourg, Québec	Bibliothèque municipale (3) Rivière-du-Loup, Québec

Bibliothèque municipale (3) Rosemère, Québec	Bibliothèque municipale (4) Sorel, Québec	Bibliothèque Sainte-Anne-des-Plaines (2) Sainte-Anne-des-Plaines, Québec	Café-bar Zénob (4) Trois-Rivières, Québec	Canadian Authors at Kelsey (2) Saskatoon	Cégep de Chicoutimi (1) Chicoutimi, Québec
Bibliothèque municipale (2) Saint-Bruno, Québec	Bibliothèque municipale (2) Terrebonne, Québec	Bibliothèque Steve Fonyo (1) Saint-Hubert, Québec	Café Les Gâteries (1) Montréal	Canadian Book Information Centre (1) Winnipeg	Cégep de Drummondville (1) Drummondville, Québec
Bibliothèque municipale (3) Saint-Eustache, Québec	Bibliothèque municipale (2) Trois-Pistoles, Québec	Bishop's University (2) Lennoxville, Québec	Calgary Creative Reading Series (5) Calgary	Canadian Centennial Choir (1) Ottawa	Cégep de Jonquière (3) Jonquière, Québec
Bibliothèque municipale (1) Saint-Janvier, Québec	Bibliothèque municipale (3) Trois-Rivières, Québec	Bold Print Bookstore (3) Winnipeg	Calgary Public Library (4) Calgary	Canadian Children's Book Centre (130) Toronto	Cégep de la Pocatière (2) La Pocatière, Québec
Bibliothèque municipale (2) Saint-Laurent, Québec	Bibliothèque municipale Havre-Aubert (1)	The Book Store (2) Nanaimo, B.C.	Cambridge Art Gallery (1) Cambridge, Ont.	Canadian Council Teachers of English (4) St John's	Cégep de Maisonneuve (3) Montréal
Bibliothèque municipale (2) Saint-Léonard, Québec	Iles-de-la-Madeleine, Québec	Bookshelf Café (1) Guelph, Ont.	Cambridge Public Library (2) Cambridge, Ont.	Canadian Cultural Programmes (Vancouver Branch, Vancouver: 3)	Celebration of the Arts Committee (5) North Battleford, Sask.
Bibliothèque municipale (1) Saint-Omer, Québec	Bibliothèque Philippe-Panneton (1) Laval-Ouest, Québec	Boréal 10 (4) Chicoutimi, Québec	Camosun College (2) Victoria	(Victoria Branch, Victoria: 2)	Centennial College Department of English (1) Scarborough, Ont.
Bibliothèque municipale (1) Saint-Patrice-de-Beaurivage, Québec	Bibliothèque Réginald-J.-P.-Dawson (1)	Bourbon Street Poetry Society (2) Halifax	Canada India Village Aid (.5) Vancouver	(Westmount, Québec: 6)	Centennial Library (1) Winnipeg
Bibliothèque municipale (3) Saint-Rémi, Québec	Ville Mont-Royal, Québec	Brampton Public Library (1) Brampton, Ont.	Canadian Association of Industrial, Mechanical and Allied Workers (1) New Westminster, B.C.	Canadian Federation of University Women (1) Saskatoon	Centre Biblio-Culturel Henri-Bourassa (1) Montréal-Nord, Québec
Bibliothèque municipale (1) Sainte-Sophie-de-Lévrard, Québec	Bibliothèque régionale Albert-Westmorland-Kent (3) Moncton, N.-B.	Brampton Writers' Guild (3) Brampton, Ont.	Canadian Authors' Association (Annual General Meeting: 3)	Canadore College (1) North Bay, Ont.	Centre communautaire Charles-Auguste-Savard (3) Québec
Bibliothèque municipale de Sainte-Thècle (1) Sainte-Thècle, Québec	Bibliothèque Saint-Barnabé-Sud (1) Saint-Barnabé-Sud, Québec	Brock Township Public Libraries (Beaverton Branch, Beaverton, Ont.: 1) (Cannington Branch, Cannington, Ont.: 1)	(Manitoba Branch, Winnipeg: 2) (Okanagan Branch, Kelowna, B.C.: 2) (Peterborough Branch, Lakefield, Ont.: 1) (Toronto Branch, Toronto: 1)	Capilano College (1) North Vancouver, B.C.	Centre communautaire des Chutes (1) Beauport, Québec
Bibliothèque municipale (4) Sherbrooke, Québec	Bibliothèque Sainte-Anne-des-Lacs (1) Piedmont, Québec	Burnaby Writers' Society (3) Burnaby, B.C.	(Peterborough Branch, Lakefield, Ont.: 1) (Toronto Branch, Toronto: 1) (Vancouver Branch, West Vancouver, B.C.: 1) (Victoria and Islands Branch, Victoria: 1)	Carleton University Ottawa (English Department: 1) (Italian Department: 2)	Centre culturel d'Orléans (1) Orléans, Ont.
		Café-bar à la Claire Françoise (1) Montréal		Carlyle King Branch Library (1) Saskatoon	Centre culturel francophone (1) Vancouver
				Castlegar Library (3) Castlegar, B.C.	

Centre culturel La Ronde (1) Timmins, Ont.	Champlain Regional College of General Vocational Education (2) Lennoxville, Québec	Colloque Antonine-Maillet (3) Moncton	Crime Writers of Canada (1) Toronto	Eastern Edge Gallery (1) St John's	Fanshawe College (4) London, Ont.
Centre d'animation mère-enfant (1) Saint-Bruno-de-Montarville, Québec	Chance to Give (2) Ottawa	Common Woman Books (4) Edmonton	Cumberland Regional Library Board (1) Amherst, N.S.	East Kootenay Community College (Cranbrook, B.C.: 1) (Invermere, B.C.: 1)	Fédération des festivals acadiens de la Nouvelle-Écosse (.5) Wolfville, N.-É.
Centre de développement en art actuel (3) Montréal	Chapters Bookstore Café (1) Toronto	Concordia University (3) Montréal	Les Dames d'Acadie (1) Campbellton, N.-B.	École nationale de théâtre du Canada/ National Theatre School of Canada (7) Montréal	Federation of British Columbia Writers (4) Vancouver
Centre de diffusion d'art multidisciplinaire (2) Montréal	Children's Literature Roundtable (Kitchener-Waterloo, Ont.: 2) (London, Ont.: 1) (Victoria: 1)	Confederation Centre Art Gallery and Museum (5) Charlottetown	Dandelion Magazine (1) Calgary	Dartmouth Regional Library (1) Dartmouth, N.S.	Festival de la Parole (3) Sherbrooke, Québec
Centre d'information documentaire Côme-Saint-Germain (2) Drummondville, Québec	Club de camping du cœur de Québec (1) Trois-Rivières, Québec	Congress of Black Women (1) Vancouver	Dartmouth Teachers' Centre (1)	Ephore Exhibition Society (1) Halifax	Field Recreation, Advisory Association (1) Field, B.C.
Centre de recherches en littérature québécoise (1) Sainte-Foy, Québec	Club du Midi (1) Ottawa	Conseil des arts (2) Gatineau, Québec	Dartmouth, N.S.	Écrits des Forges (2) Trois-Rivières, Québec	Flesherton Public Library (5) Flesherton, Ont.
Centre Femmes des Cantons (3) Cowansville, Québec	Club littéraire (2) Louiseville, Québec	Conseil paroissial de Saint-Georges (1) Longueuil, Québec	Dawson College Montréal (English Department: 3) (Selby Campus: 1)	Éditions du Grand Pré (1) Wolfville, N.-É.	Foire du livre de Lanaudière (2.5) Joliette, Québec
Centre for Art Tapes (1) Halifax	Cobalt Public Library (1) Cobalt, Ont.	Conseil québécois pour l'enfance et la jeunesse (2) Montréal	Definitely Superior (3) Thunder Bay, Ont.	Éditions Transpercées (1) Montréal	Fondation Les Forges (2) Pointe-du-Lac, Québec
Cercle de fermières (1) Varennes, Québec	Collège de l'Outaouais (2) Gatineau, Québec	Conspiracy of Three (1) North Bay, Ont.	Diffusion collective Radisson (2)	Edmonton Public Library (3) Edmonton	Forest City Gallery (4) London, Ont.
Cercle des amis de la littérature (5) Montréal	Collège de Maisonneuve (1) Montréal	Coquitlam Public Library (1)	Trois-Rivières, Québec	Espace Global Galerie (2) Montréal	Fort Assiniboine Municipal Library (1) Fort Assiniboine, Alta
CFUV-FM (1) Victoria	Collège Montmorency (1) Laval, Québec	Coquitlam, B.C.	Dinosaur Literary Society (4)	Fraser-Hickson Institute (1) Montréal	Fraser-Hickson Institute (1) Montréal
		Corporation culturelle, artistique et sociale (1) Alma, Québec	Drumheller, Alta	Estuaire (2) Montréal	Fraser Valley Christian Writers' Group (1) Abbotsford, B.C.
		Corporation du centre d'art (3) Lévis, Québec	District 69, Community Arts Council (2)	Événements-Lectures Skol (4) Montréal	Fraser Valley College (2) Chilliwack, B.C.
		Cree School Board Library Services (3)	Parksville, B.C.	Double Hook Book Store (3.5)	Everywoman's Bookstore (.5) Victoria
		Chisasibi, Québec	Montréal	Douglas College (5) New Westminster, B.C.	

Fraser Valley Regional Library Abbotsford, B.C. (Children's Department: 2) (Main Branch: 16)	Grant MacEwan Community College (4) Edmonton	Hamilton Poetry Centre (3) Hamilton, Ont.	Iqaluit Centennial Library Board (1) Iqaluit, N.W.T.	King Township Public Library (5) King City, Ont.	Leaf Rapids National Exhibition Centre (1) Leaf Rapids, Man.
Galerie 101 Gallery (3) Ottawa	Great George Street Gallery (3) Charlottetown	Hamilton Public Library (2) Hamilton, Ont.	Italian Cultural Centre Society (3) Vancouver	Kingston Public Library (1) Kingston, Ont.	Leaf Rapids Public Library (1) Leaf Rapids, Man.
Galerie Powerhouse (3) Montréal	Great Herd of Bisons of the Fertile Plains (1) Winnipeg	Harbourfront (2) Toronto	Japanese Canadian Cultural Centre (1) Don Mills, Ont.	Kitchener Public Library (3) Kitchener, Ont.	Lennoxville Library (1) Lennoxville, Québec
Galerie Sans Nom (5) Moncton	Greater Vancouver Library Federation (19) Richmond, B.C.	Highland Park Parent Advisory Committee (1) Armstrong, B.C.	Jewish Book Fair (1) Willowdale, Ont.	Kitimat Public Library (1) Kitimat, B.C.	Lethbridge Community College (8) Lethbridge, Alta
Galerie Transpose (3) Montréal	Greater Victoria Public Library (3) Victoria	Hither Page (1) Hamilton, Ont.	Jewish Community Centre (1) Winnipeg	Kootenay School of Writing (Nelson, B.C.: 4) (Vancouver: 3)	Librairie Ficciones (3) Montréal
Gallery Connexion (2) Fredericton	Greely de Pencier Books (2) Toronto	Homophile Association (1) London, Ont.	Jewish Public Library (5) Montréal	Kwanden College (4) Surrey, B.C.	Librairie l'Essentielle (1) Montréal
Ganaraska Writers' Colony (2) Port Hope, Ont.	Grey Bruce Writers' Association (2) Hepworth, Ont.	Hornby Island Poetry Society (1) Hornby Island, B.C.	John M. Cuelenaere Library (1) Prince Albert, Sask.	Labrador Creative Arts Festival (4) Goose Bay, Labrador	Ligue des droits et libertés (2.5) Montréal
Garde paroissiale Saint-Alexandre (1) Saint-Alexandre, Québec	Guyana Cultural Association (1) Montréal	Humber College of Applied Arts and Technology (Etobicoke, Ont.: 4) (North Campus: 1)	Kalamalka New Writers' Society (1) Vernon, B.C.	Lakehead University (1) Thunder Bay, Ont.	Listowel Public Library (1) Listowel, Ont.
Gays of Ottawa (1) Ottawa	Haileybury Public Library (2) Haileybury, Ont.	Icelandic Canadian Club (1) Toronto	Kapuskasing Public Library (3) Kapuskasing, Ont.	Lakeland College (4) Cold Lake, Alta	London Public Library London, Ont. (Central Branch: 2) (Westown Branch: 1)
Georgina Public Library (1) Keswick, Ont.	Halifax City Regional Library (9) Halifax	Innisfail Public Library (1) Innisfail, Alta	Kaslo and District Public Library (2) Kaslo, B.C.	Lakeland Library Region (4) North Battleford, Sask.	London Regional Children's Museum (1) London, Ont.
Glendon College (4) Toronto	Halton Hills Public Libraries (2) Georgetown, Ont.	Institut canadien (1) Québec	Kelsey Institute of Applied Arts and Sciences (1) Saskatoon	Langham Cultural Society (6) Kaslo, B.C.	Londonderry Library (2) Edmonton
Goose Lane Editions (2) Fredericton	Hamilton Artists (2) Hamilton, Ont.	Intermediate Teachers' Association (1) Armdale, N.S.	Kensington Carga Tourist Association (1) Kensington, P.E.I.	Langley Writers' Guild (1) Surrey, B.C.	Lunenburg County Arts Council, Lunenburg Art Gallery (1) LaHave, N.S.
Grande Prairie Regional College (4) Grande Prairie, Alta	Hamilton Haiku Workshop (1) Hamilton, Ont.	Iona Foundation of Canada (2) St. Columba, P.E.I.	Keycon Science Fiction Convention (2) Winnipeg	Latitude 53, Society of Artists (4) Edmonton	Lynn Lake Centennial Library (1) Lynn Lake, Man.
Granny Bates Children's Books (1) St John's				Laurentian University (1) Sudbury, Ont.	

McGill Reading Series (3) Montréal	Mississauga Writers' Workshop (1) Brampton, Ont.	New Gallery (3) Calgary	Northern Lights College (1) Fort St. John, B.C.	Parliament Street Poetry Reading Series (1) Toronto	Quarry Press (3) Kingston, Ont.
McGill University (1) Montréal	Mohawk College (4) Hamilton, Ont.	New Liskeard Public Library (1) New Liskeard, Ont.	Northwest Community College (Prince Rupert, B.C.: 3) (Terrace, B.C.: 3)	Partisan Gallery (1) Toronto	Quebec Black Artists (1) Montréal
Mackenzie Hall Cultural Community Centre (1) Windsor, Ont.	Montreal Children's Library Montréal (Main Branch: 1) (Park Extension: 1)	New Westminster Public Library (1) New Westminster, B.C.	Oboro (1) Montréal	Pemberton and District Public Library (5) Pemberton, B.C.	Queen's University (3) Kingston, Ont.
Maison de la culture La Petite Patrie (1) Montréal	(Sun Youth Branch: 1)	Newest Institute for Western Canadian Studies (2) Edmonton	L'Octogone (3) LaSalle, Québec	Penticton Public Library (1) Penticton, B.C.	Rables (7) Chicoutimi, Québec
Malahat Review (2, 5) Victoria	Montreal Poetry Cooperative (4) Montréal	Niagara Artists' Centre (5) St. Catharines, Ont.	Octopus Books (2) Vancouver	Peterborough Public Library (1) Peterborough, Ont.	Raddle Moon Literary Society (1) Vancouver
Malaspina College (3) Nanaimo, B.C.	Moose Jaw Public Library (4) Moose Jaw, Sask.	Niagara Historical Society (1) Niagara-on-the-Lake, Ont.	Off Centre Stage and Gallery (1) Ganges, B.C.	Petits Chiffons (2) Témiscouata, Québec	Recreation Conference for Community Volunteers (1) Winnipeg
Manitoba Writers' Guild (3) Winnipeg	Mostly Books (1) Squamish, B.C.	Normal Art Society (3) Vancouver	Okanagan College (2) Vernon, B.C.	Place aux Poètes (4) Montréal	Red Deer and District Allied Arts Council (3) Red Deer, Alta
Marianapolis College (3) Montréal	Mount Allison University (1) Sackville, N.B.	North Hatley Library (1) North Hatley, Québec	Okanagan Regional Library (2) Kelowna, B.C.	Playwrights' Workshop (2) Montréal	Red Deer College (1) Red Deer, Alta
Maritime Writers' Workshop (5) Fredericton	Mount Royal College (3) Calgary	North Park Arts Council (2) Victoria	Ontario Council of Teachers of English (1) Toronto	Port Hope Public Library (1) Port Hope, Ont.	Red River Community College (2) Winnipeg
Memorial University (1) St John's	Mrs. Dalloway's Books (1) Kingston, Ont.	North Vancouver City Library (1) North Vancouver, B.C.	Ontario Library Service Ottawa, Ont. (Rideau: 13) (Thames: 8)	Powell River District Libraries (3) Powell River, B.C.	Redeemer College (1) Ancaster, Ont.
Mennonite Centre (1) Toronto	Multicultural Poetry Reading Series (1) Scarborough, Ont.	North Vancouver District Library (1) North Vancouver, B.C.	Ontario Society for Studies in Indo-Caribbean Culture (2, 5) North York, Ont.	Prince Edward Island Women's Network (1) Charlottetown	Reginald J.P. Dawson Library (1) Mount-Royal, Québec
Middlesex County Library (2) Arva, Ont.	Muskoka Teacher-Librarians' Committee (1) Huntsville, Ont.	North York Public Library North York, Ont. (Central Branch: 2) (Don Mills Branch: 1) (Downsview Branch: 1) (York Woods Branch: 1)	Open Space Gallery (4) Victoria	Prince Rupert Library (1) Prince Rupert, B.C.	Regroupement des bibliothèques publiques de l'Abitibi-Témiscamingue (5) Rouyn, Québec
Milton Acorn Festival (1) Charlottetown	Neerlandia Public Library (1) Neerlandia, Alta	Ottawa Public Library (1) Ottawa	Productions Ciel Variable (.5) Montréal	Quai des Brumes (1) Montréal	
Milton Public Library (1) Milton, Ont.	Nelson Municipal Library (1) Nelson, B.C.				

Regroupement littéraire Richelieu-Yamaska (4)	Saskatchewan Library (6)	Selkirk College (4) Castlegar, B.C.	Société d'histoire de Saint-Hubert (1) Saint-Hubert, Québec	Sunshine Coast Arts Council (4)	Trent University (4.5) Peterborough, Ont.
Saint-Hyacinthe, Québec	Regina	Semiahmoo Senior Secondary School (1) White Rock, B.C.	Société généalogique canadienne-française (1) Montréal	Surrey Public Library (4)	Trinity Western University (1) Langley, B.C.
Réseau-Contact (1)	Saskatchewan Library Association (2)	Seneca College (3) King City, Ont.	Société historique du Marigot (2)	Swift Current Writers'	Ukrainian Canadian Committee (4)
Montréal	Regina	Seventh Moon (1) Sherbrooke, Québec	Longueuil, Québec	Group (1)	Saskatoon
Resource Centre for the Arts (1)	Saskatchewan School of the Arts (4.5)	Severna Nash Books (1) Red Deer, Alta	Société littéraire (2) Laval, Québec	Swift Current, Sask.	Unionville Library (2)
St John's	Regina	Sheridan College of Applied Arts and Technology (1) Oakville, Ont.	Soho Books and Gallery (1) Halifax	Terra Nova Teachers' Centre (1)	Unionville, Ont.
Richmond Arts Centre (1)	Saskatchewan Writers' Guild (2)	Ship's Company Theatre (1) Parrsboro, N.S.	Sound Symposium (2) St John's	Gander, Nfld	Université de Moncton (Campus de Moncton: 2)
Richmond, B.C.	Saskatoon	Silverton Historical Society (1) Silverton, B.C.	South Coast Arts Council (2)	Terrace Public Library (1)	(Cours d'activités populaires, Edmundston, N.B.: 1)
Richmond Public Library (1)	Saskatoon Bookstore (1)	Simon Fraser University Burnaby, B.C. (Département de langues, littérature et linguistique: 3) (Department of English: 4)	Sooke, B.C.	Terrace, B.C.	Terra Nova Teachers' Centre (1)
Richmond, B.C.	Saskatoon	Silverton Historical Society (1) Silverton, B.C.	Southern Alberta Art Gallery (1) Lethbridge, Alta	Thistledown Press (3)	Saskatoon
Le Sabord (2)	Saskatoon Public Library	Simon Fraser University Burnaby, B.C. (Département de langues, littérature et linguistique: 3) (Department of English: 4)	Spruce Grove Public Library (2)	Thorold and Beaverdams Historical (1)	Université de Montréal, Bibliothèque des lettres et des sciences humaines (1.5)
Trois-Rivières, Québec	Saskatoon	Slocan Lake Gallery Society (5) Silverton, B.C.	Spruce Grove, Alta	Thorold, Ont.	Montréal
St. Jerome's College (3)	(Frances Morrison Branch: 1)	SCM Book Room (4)	Start Gallery (3)	Toronto Feminist Writers' Festival (1)	Université de Sherbrooke (2)
Waterloo, Ont.	(J.S. Wood Branch: 2)	Toronto	Kitchener, Ont.	Toronto	Sherbrooke, Québec
St. Lambert Choral Society (1)	(Programme Department: 12)	Sechelt Festival of the Written Arts (5)	Stormy Petrels of British Columbia (1)	Toronto General Hospital (5)	Université d'Ottawa/ University of Ottawa Ottawa
Saint-Lambert, Québec	Scarborough Public Library	Sechelt, B.C.	Richmond, B.C.	Toronto, Ont.	(Département des lettres françaises: 2)
St. Lawrence College (1)	Scarborough, Ont.	Société de la troisième foire internationale du livre féministe (4)	Struts Gallery (4)	Toronto Public Library (4)	(Department of English: 2)
Kingston, Ont.	(McGregor Park Branch: 1)	Montréal	Sackville, N.B.	(Beaches: 1)	(Services aux étudiants, activités socio-culturelles: 1)
St. Peter's College (1)	(Main Branch: 7)	Société des écrivains canadiens	Studio B (2)	(Bloor and Gladstone: 1)	Université du Québec à Chicoutimi (1)
Muenster, Sask.	(Maryvale Branch: 1)	(Section Montréal: 3)	Burnaby, B.C.	(Deer Park: 1)	Chicoutimi, Québec
St. Thomas Public Library (3)	School of Library and Information Science (2)	(Section Ottawa-Hull: 1)	(Parliament Street: 1)	(Dufferin/St. Clair: 1)	University College (2)
St. Thomas, Ont.	London, Ont.	(Section Québec: 2)	(Riverdale: 1)	(George Locke: 1)	Toronto
St. Thomas University (1)	SCM Book Room (4)	Sechelt Festival of the Written Arts (5)	(Runnymede Library: 1)	(Gerrard-Ashdale: 1)	
Fredericton, N.B.	Toronto	Sechelt, B.C.	(St. Lawrence: 1)	(Main Street: 1)	
Salon de littérature de Mont-Joli (4)	Sechelt Festival of the Written Arts (5)	Société des écrivains canadiens	(Wychwood: 1)	(Northern District: 2)	
Mont-Joli, Québec	Sechelt, B.C.	(Section Montréal: 3)		(Parkdale: 1)	
Salon du livre d'Edmundston (1)	Secrétariat permanent des peuples francophones (1)	(Section Ottawa-Hull: 1)		(Parliament Street: 1)	
Edmundston, N.-B.	Québec	(Section Québec: 2)		(Riverdale: 1)	

University College of Cape Breton Art Gallery (1) Sydney, N.S.	University of Victoria Victoria (Département de langue et littérature françaises: 1) (Department of Creative Writing: 5)	Vancouver Jewish Community Centre (1) Vancouver	Wang International Festival of Authors (5) Toronto	Winnipeg Public Library (7) Winnipeg	Young Alberta Book Festival Society (10) Edmonton
University of Alberta (4.5) Edmonton	University of Western Ontario (3) London, Ont.	Vancouver Poetry Centre (1) Vancouver, B.C.	Waterloo Public Library (1) Waterloo, Ont.	Women and Words/Les femmes et les mots (5) Vancouver	Young People's Literature Roundtable (Regina: 5) (Saskatoon: 4)
University of British Columbia/Université de Colombie-Britannique Vancouver (Département de français: 3) (Department of English: 4) (Language Education: 1)	University of Windsor (4) Windsor, Ont.	Vancouver Public Library (Champlain Heights: 1) (Dunbar: 2) (Fraserview: 1) (Joe Fortes: 3) (Kerrisdale: 2) (Main Branch: 11) (South Granville: 2) (West Point Frey: 2)	Weinlos Books (3) Edmonton	Women's Network (1) Charlottetown	Yukon Arts Council (2) Whitehorse
University of Calgary Calgary (Centre for Canadian Studies: 2) (Department of English: 3)	University of Winnipeg (2) Winnipeg	Vancouver Writers' Festival (3) Vancouver	West End Writer's Club (2) Vancouver	Women's Place (1) Ottawa	Participating Authors and Number of Readings ¹ Écrivains participants et nombre de rencontres ¹
University of Guelph (4) Guelph, Ont.	Upper Canada Writers' Workshop (5) Kingston, Ont.	Vanier College Saint-Laurent, Québec (Children's Literature Conference: 1) (Department of English: 4)	West Vancouver Memorial Library (4) Vancouver	Women's Studies Program (2.5) Burnaby, B.C.	Mark Abley (1)
University of Prince Edward Island (1) Charlottetown	Vancouver Art Gallery (3) Vancouver	Vaughan Public Libraries (1) Maple, Ont.	Western Kings Arts Program (2) Saskatoon	Words Alive (3) Beeton, Ont.	Ian Adams (1)
University of Regina (2) Regina	Vancouver Community College (3) Vancouver	View, The Performing Arts Society (2.5) Vancouver	Westmount Public Library (1) Westmount, Québec	Writers' Alliance of Newfoundland and Labrador (6)	Catherine Ahearn (.5)
University of Saskatchewan (3) Saskatoon	Vancouver Industrial Writers' Union (2) Vancouver	Ville de Grand- Mère (3.5) Grand-Mère, Québec	Wetaskiwin Public Library (2) Wetaskiwin, Alta	Wetaskiwin Public Library (2)	Michel Albert (1)
University of Toronto (1) Toronto (Book Room: 1) (School of Continuing Studies: 3)	Vancouver Island Regional Library Duncan, B.C. (Nanaimo, B.C.: 14) (Cowichan Branch, Duncan, B.C.: 11)	Volume One Book Store (3) Duncan, B.C.	Whitby Public Library (1) Whitby, Ont.	Weyburn Public Library (1) Weyburn, Sask.	Sue Ann Alderson (3)
	Walls Treat Gallery (5.5) London, Ont.	Whyte Museum of the Canadian Rockies (1) Banff, Alta	Whistler Arts Council (5) Pemberton, B.C.	Writers' Federation of Nova Scotia (4) Halifax	Lillian Allen (1)
		Windsor Public Library (3) Windsor, Ont.	Yarmouth Writers' Club (1) Yarmouth, N.S.	Writers' Guild of Alberta (1) Edmonton	Beverley Allinson (1)
			Yellow Door (1) Montréal	Yarmouth Writers' Club (1) Yarmouth, N.S.	Gay Allison (1)
				York University North York, Ont. (Creative Writing Room 236: 5) (English University: 3)	Anne-Marie Alonzo (1.5)
					George Amabile (2)
					Geneviève Amyot (1)
					Hope Anderson (2)
					Leonard Angel (1)
					Jeannette Armstrong (3)
					Guy Arseneault (.5)
					John Asfour (1)
					Bernard Assiniwi (1)
					Susan Atkinson-Keen (3)
					Margaret Atwood (3)
					Anne-Marie Aubin (2)
					Michel Aubin (2.5)
					Mario Audet (1)
					Noël Audet (2)
					Don Bailey (1)
					Maja Bannerman (1)
					Byrna Barclay (1)
					Joan Barfoot (2)
					Rafael Barreto- Rivera (.5)

Shaunt Basmajian (1)
Douglas Beardsley (.5)
Yves Beauchesne (1)
Raymond Beaudet (2)
Louise Beaudin (2)
Marguerite Beaudry (1)
Claude Beausoleil (1)
Michael Bedard (7)
Ven Begamudre (.5)
Philippe Béha (2)
Peter Behrens (4)
Michel Bélil (2)
William Bell (6)
Jean Bello (1)
Albert Belzile (1)
Constance
Beresford-Howe (6)
Bertrand Bergeron (2)
John Bianchi (8)
François Bilodeau (1)
Sandra Birdsell (1)
Bonnie Bishop (1)
Bill Bissett (2)
Neil Bissoondath (5.5)
Claude Blouin (.5)
Yves Boisvert (5.5)
Carol Bolt (2)
Roo Borson (2.5)
Louise Bouchard (1)
Michel-Marc
Bouchard (3)
Denis Boucher (2)
Denise Boucher (3)
Yvon Boucher (1)
Huguette Bourgeois (.5)
Paulette Bourgeois (1)
Lynne Bowen (1)
George Bowering (1)
Marilyn Bowering (1.5)
Dionne Brand (6)
Marianne Brandis (.5)
Di Brandt (4)
Jacques Brault (2)
Brian Brett (1.5)
Robert Bringhurst (3)

Barry Broadfoot (1)
Hélène Brodeur (1)
David Bromige (1)
Martha Brooks (.5)
Roma Bross (1)
Nicole Brossard (4)
Chrystine Brouillet (.5)
Ronnie Brown (2)
Harry Bruce (11)
Joan Buchanan (3)
Margaret Buffie (13)
Michel Bujold (5)
Ginette Bureau (3)
Sharon Annette
Butala (1)
André Cailloux (1)
Barry Callaghan (1)
Morley Callaghan (1)
June Callwood (1)
Anne Cameron (8.5)
Silver Donald
Cameron (3)
Anne Campbell (1)
Maria Campbell (2)
P.L. Campbell (.5)
Louis Caron (2)
J.D. Carpenter (1)
Roch Carrier (3)
Paul Chamberland (.5)
Claude Charron (7)
François Charron (.5)
Anne Chislett (4)
Peter Christensen (3.5)
Brenda Clark (9)
Joan Clark (7)
Austin Clarke (1)
Marcelyne Claudais (12)
Marie-Andrée
Clermont (1)
Fred Cogswell (1)
Matt Cohen (1)
Victor Coleman (1)
Mary Ellen Collura (3)
Louis Comeau (.5)
Sheelagh Conway (1)

Lynn Cook-Waddell (2)
Dennis Cooley (4)
Allan Cooper (3.5)
Michael Coren (1)
Peter Corley-Smith (2)
Pierre Cornudet (1)
Hughes Corriveau (1.5)
Denis Côté (6)
Rita Cox (2)
Susan Crean (3.5)
Lorna Crozier (3.5)
Rienzi Crusz (4)
Beatrice Culleton (1)
Céline Cyr (1)
Cyril Dabydeen (5)
Antonio D'Alfonso (2)
Francine d'Amour (1)
Anne Dandurand (.5)
Jean-Paul Daoust (1)
Beverley Daurio (2.5)
Shirley Day (1)
James Deahl (1)
Normand De
Bellefeuille (1)
Jean-Paul de Lagrave (1)
Tristan Demers (4)
Pierre-Justin Déry (.5)
Patrice Desbiens (3)
Louise Desjardins (1)
Rose Després (.5)
Hélène Desputeaux (2.5)
Aurore Dessureault (7)
Christopher
Dewdney (3)
Pier Giorgio Di
Cicco (1)
Jennifer Dickson (1)
Mary Di Michele (5)
André Dion (1)
Jean-Noël Dion (2)
M.T. (Jean) Dohaney (1)
Christine Donald (2)
David Donnell (3)
Hélène Dorion (2)
Candas Jane Dorsey (2)

Brian Doyle (9)
Paule Doyon (3)
Danielle Drouin (2)
Jasmine Dubé (2)
René-Daniel Dubois (1)
Christiane Duchesne (3)
Louis Dudek (.5)
Michael Dudley (4)
Daniel Dugas (2)
Raoul Duguay (7)
Dave Duncan (1)
Frances Duncan (.5)
Sonja Dunn (1)
Louise Dupré (.5)
Gilbert Dupuis (2)
Paul Dutton (2.5)
Sarah Ellis (14)
Howard Engel (1)
Peter Eyvindson (9)
Chris Faiers (1)
Marc Favreau (1)
Brian Fawcett (1.5)
Trevor Ferguson (3.5)
John Ferns (.5)
Madeleine Ferron (2)
Raymond Filip (2)
Timothy Findley (3)
Joan Finnigan (1)
Leonard Forest (.5)
Helen Forrester (1)
Tony Foster (1)
Claude Fournier (1)
Keath Fraser (3)
Ray Fraser (1)
Sylvia Fraser (14)
Bill Freeman (1)
Vicki Gabereau (1)
Placide Gaboury (1)
Serge Gaboury (12)
Victor Gad (1)
Cécile Gagnon (6)
Daniel Gagnon (1.5)
Madeleine Gagnon (.5)
Priscilla Galloway (1)

Michel Garneau (.5)
Madeleine Gaudreault-
Labrecque (4)
Lise Gauvin (.5)
Marie-Louise Gay (3)
Fred Gaysek (1)
Gary Geddes (2)
Doris Germain (2)
Jean-Claude
Germain (1)
Marty Gervais (2)
Linda Ghan (1)
Graeme Gibson (3)
Gerry Gilbert (3)
Phoebe Gilman (1)
Joanna M. Glass (1)
Douglas Glover (9)
Martyn Godfrey (13)
Leona Gom (1)
Herman Goodden (1)
Reshard Gool (.5)
Phyllis Gotlieb (1)
Meir Gottesman (5)
Katherine Govier (5.5)
Roseline
Grandmaison (.5)
François Gravel (2)
John Gray (5)
L. Beth Greenwood (6)
Hélène Grimard (1)
Jean-Louis
Grosmaire (1)
Dennis Gruending (1)
Camilla Gryski (7)
Denise Guenette (1)
Laurel Dee Gugler (1)
Kristjana Gunnars (1)
Sylvia Gunnery (2)
David Gurr (1)
Ray Guy (2)
Maara Haas (2)
Louise Haley (1)
Phil Hall (5.5)
Marilyn Halvorson (2)
Christie Harris (3)

Dorothy Joan Harris (3)
Gail Harris (.5)
Michael Harris (.5)
Diana Hartog (5)
Ernst Havemann (1)
Diana Hayes (1)
Terrence Heath (2)
Marie-Francine
Hébert (1)
Robert Heidbreder (1)
Ernest Hekkanen (2)
Maggie Helwig (1.5)
Gilles Hénault (1)
Gerald Hill (.5)
Gladys Hindmarch (3)
Margaret
Hollingsworth (4)
Jan Horner (.5)
Janette Turner
Hospital (1.5)
James Houston (1)
Valmai Howe (1)
Mary Howes (.5)
Jan Hudson (2)
Monica Hughes (10)
Bruce Hunter (.5)
Hazel Hutchins (2)
Gary Hyland (.5)
Edith Iglauder-Daly (2)
Arnold Itwaru (.5)
Suzanne Jacob (2)
Beth Jankola (6)
Mark Jarman (1)
Paulette Jiles (4)
Karl Jirgens (1)
Rita Joe (2)
Grant Johnston (1)
Wayne Johnston (1.5)
D.G. Jones (1)
Dennis Jones (1)
Jeanne D'Arc Jutras (1)
Surjeet Kalsey (1)
Welwyn Katz (11)
Dayal Kaur Khalsa (1)
Janice Kulyk Keefer (1)

- M.T. Kelly (6)
 Eileen Kernaghan (2)
 Deirdre Kessler (10)
 Zonia Keywan (4)
 Crawford Kilian (4)
 W.P. Kinsella (8)
 Roy Kiyooka (.5)
 Joy Kogawa (2.5)
 Gordon Korman
 Entreprises (8)
 Myrna Kostash (5)
 Maryann Kovalski (8)
 Pat Krause (4)
 Philip Kreiner (1)
 Robert Kroetsch (1)
 Paul Kropp (2)
 Donn Kushner (6)
 Marie Laberge (1)
 Darcia Labrosse (12)
 Jacques Lacoursière (1)
 Dany Laferrière (2)
 Christiane Laforgue (7)
 Claude Lafortune (1)
 Robert Lalonde (1)
 Georgette
 Lamoureux (1)
 Jeannine
 Landry-Thériault (.5)
 John Lane (1)
 Patrick Lane (2.5)
 Jean Larose (1)
 Pierre Larouche (3)
 Monique LaRue (1)
 Vincent Lauzon (3)
 Irving Layton (5)
 Gérald Leblanc (5)
 Huguette Leblanc (1)
 Raymond Guy
 Leblanc (3.5)
 Gaetan Leboeuf (1)
 Claude
 Le Bouthillier (1.5)
 Carole Leckner (2)
 Serge Legagneur (.5)
- Michèle Lemieux (2)
 Richard Lemm (1)
 Geneviève Letarte (1)
 Christopher
 Levenson (1)
 Tim Lilburn (3)
 Charles Lillard (1)
 Don Linehan (2)
 Jean Little (10)
 Dorothy Livesay (1.5)
 Douglas Lochhead (1)
 David Lonergan (3)
 René Lord (.5)
 Alain Lortie (2)
 Celia Lottridge (1.5)
 Janet Lunn (3)
 Steve McCaffery (.5)
 Jean McCallion (.5)
 Eric McCormack (1)
 Karen MacCormack (2)
 Roy McDonald (1)
 David McFadden (1)
 Ally McKay (1)
 Anne McKay (1)
 Claire MacKay (11.5)
 Don McKay (2)
 Nadine Mackenzie (1)
 Barry McKinnon (1)
 Stuart MacKinnon (1)
 Anne McLean (3.5)
 Alistair MacLeod (3)
 Florence McNeil (2)
 Michèle Mailhot (.5)
 Keith Maillard (1)
 André Major (2)
 Henriette Major (3)
 Kevin Major (10)
 Paul Chanel
 Malenfant (1)
 Roger Mallais (6)
 Margaret Crawford
 Maloney (1)
 Kim Maltman (.5)
 Eli Mandel (1)
- Lee Maracle (1)
 Guy Marchamps (2)
 Jovette Marchessault (1)
 Danielle Marcotte (2)
 Daphne Marlatt (5)
 Eva Martin (1)
 Jacqueline Martin (1)
 Sheila Martindale (.5)
 Sid Marty (8)
 André Mathieu (2)
 Gwyneth Matthews (6)
 Fredelle Maynard (3)
 Mary Meigs (2)
 Mary Melfi (1)
 Doug Melnyk (.5)
 Judith Merril (3)
 John Metcalf (6)
 Anne Michaels (2)
 Ron Miles (1)
 Yvette Mintzberg (2)
 Gaston Miron (2)
 Rohinton Mistry (1)
 Ken Mitchell (3)
 W.O. Mitchell (1)
 Gwen Molnar (1)
 Simonne
 Monet-Chartrand (4.5)
 Serge Mongrain (.5)
 Charles Montpetit (2)
 Bryan Moon (2)
 Irene Morck (3)
 Pierre Morency (2)
 Allen Morgan (2)
 Nicola Morgan (1)
 Roberta Morris (1)
 Stephen Morrissey (1)
 Marie Moser (1)
 Erin Mouré (4)
 Bharati Mukherjee (1)
 Robin Muller (2)
 Robert Munsch (6)
 Sarah Murphy (1.5)
 Rona Murray (1)
 Susan Musgrave (4.5)
- Suniti Namjoshi (1)
 bp Nichol (2)
 Francine Noël (8.5)
 Michel Noël (1)
 Barbara Novak (1)
 Audrey O'Hearn (4)
 Frank O'Keefe (1)
 Paul Ohl (6)
 Michael Ondaatje (6)
 Francine Ouellette (6)
 Madeleine
 Ouellette-Michalska (1)
 John Oughton (2)
 Libby Oughton (1)
 P.K. Page (6)
 Alain-Arthur
 Painchaud (5)
 Jean Panneton (1)
 Myra Paperny (1)
 Jean Marcel Paquette (1)
 Alice Parizeau (1)
 Caroline Parry (2)
 Jacques Pasquet (3)
 Danyèle Patenaude (2)
 Kit Pearson (8)
 Hélène Pedneault (1)
 Francine Pelletier (2)
 Maryse Pelletier (1)
 Hélène Pelletier
 Baillargeon (1)
 Gordon Penrose (2)
 Bill Percy (1)
 Jean Peronnet (1)
 Stan Persky (2)
 Marlene Philip (2.5)
 Edward O. Phillips (2.5)
 Alphonse Piché (.5)
 AJ Pittman (1)
 Raymond Plante (10)
 Ted Plantos (1.5)
 Gunther Plaut (3)
 Claude Poissant (1)
 Véra Pollak (1)
- Sharon Pollock (1)
 Louise Pomminville (1)
 Helen Potrebenko (3)
 Stéphane Poulin (11)
 Jean-Marie Poupart (.5)
 Yves Préfontaine (1)
 Monique Proulx (1)
 Jean Provencier (1)
 Al Purdy (2)
 Paul Quarrington (2)
 Marion Quednau (3)
 Janis Rapoport (2)
 Mary Razzell (2)
 James Reaney (.5)
 John Reibetanz (1)
 Bernadette Renaud (4)
 Jacques Renaud (.5)
 David Adams
 Richards (5)
 Sandra Richmond (1)
 Mary Walters
 Riskin (2.5)
 Sylvain Rivière (4)
 Ken Roberts (7)
 Spider Robinson (1)
 Esther Rochon (1)
 Danielle Roger (.5)
 Linda Rogers (1)
 Leon Rooke (4)
 O.A. Rosenkrantz (.5)
 Bruno Roy (1.5)
 Jean-Yves Roy (4)
 Lucille Roy (1)
 Jean Royer (2)
 Norbert Ruebsaat (2)
 Marcel Sabourin (1)
 Nazneed Sadiq (2)
 Allan Safarik (.5)
 Madeleine St. Pierre (1)
 Judith Saltman (4)
 Jocelyne Sanschagrin (2)
 Robyn Sarah (1.5)
 John Ralston Saul (1)
- Michel Savard (2)
 Jacques Savoie (2)
 Gloria Sawai (.5)
 R. Murray Schafer (1)
 Libby Scheier (1.5)
 Bill Schermbrucker (.5)
 David Schinkel (1)
 Diane Schoemperlen (1)
 Andreas Schroeder (3)
 Ellen Schwartz (11)
 Stephen Scobie (6)
 Chris Scott (1)
 Gail Scott (2)
 Jeff Seffinga (2)
 Sam Selvon (1.5)
 Sarah Sheard (1)
 Carol Shields (1)
 Gerry Shikatani (.5)
 Robert Shipley (3)
 Sharon Siamon (1)
 Reg Sylvester (1)
 Lois Simmie (3)
 St. John Simmons (1)
 Robin Skelton (2.5)
 Josef Skvorecky (1)
 Carolyn Smart (.5)
 Barbara Smith (1.5)
 Jim Smith (2)
 Kay Smith (1)
 Ray Smith (1)
 Ron Smith (.5)
 Steven Smith (1)
 Barbara Smucker (.5)
 Donna Smyth (.5)
 Camille Soucy (1)
 Jean-Yves Soucy (5)
 Robert Soulières (1)
 Andrea Spalding (3)
 Linda Spalding (2)
 Heather Spears (1)
 Beverley Spencer (1)
 Birk Sproxton (1)
 Ken Stange (1)
 John Steffler (.5)
 J.J. Steinfeld (.5)

Fred Stenson (2)
Richard Stevenson (1)
Douglas Stewart (2)
Hilary Stewart (2)
Kathy Stinson (7)
James Strecker (3)
Betsy Struthers (1)
Rosemary Sullivan (.5)
Merna Summers (1.5)
David Suzuki (1)
George Swede (2)
Louis-Martin Tard (8)
Cora Taylor (11)
Gladys Taylor (1)
Carol TenBrink (.5)
John Terpstra (1.5)
France Théoret (4)
Sharon Thesen (6)
Colleen Thibaudeau (.5)
Marthe Gagnon
Thibaudeau (2)
Audrey Thomas (5)
Kent Thompson (1)
Richard Thompson (4)
Michael Thorpe (2)
Mark Thurman (2)
Bernice
Thurman-Hunter (6)
Eva Tihanyi (.5)
Morley Torgov (1)
Lola Tostevin (7.5)
Dennis Tourbin (3)
Yvonne Trainer (2)
Marie-Claude
Tremblay (4)
Michel Tremblay (1)
Jan Truss (7)
Elise Turcotte (1)
Alan Twiggs (1)
Maxine Tynes (2)
Jane Urquhart (5)

W.D. Valgardson (3)
Guy Vanderhaeghe (1)
Aritha Van Herk (3)
Edwin Varney (2)
Sean Virgo (2)
Margaret Visser (1)
Andrea Wayne von
Konigslow (1)
Elizabeth Vonarburg (1)
Miriam Waddington (1)
Fred Wah (4.5)
Kathleen Cook
Waldron (1)
Victoria Walker (1)
Bronwen Wallace (4.5)
Robert Ian Wallace (13)
Bryan E. Walls (1)
Des Walsh (1)
Betsy Warland (2.5)
Marie-Andrée
Warnant-Côté (1)
Louise Warren (1)
Tom Wayman (2.5)
Paddy Webb (1)
Ian Weir (1)
Liliane Welch (1)
Howard White (1)
Patrick White (5.5)
Clifton Whiten (1)
Jon Whyte (2)
Rudy Wiebe (4)
Diana Wieler (7)
Charles Wilkins (6)
Budge Wilson (1)
Eric Wilson (2)
Paul Wilson (1)
Serge Wilson (2)
Adele Wiseman (3)
Christopher
Wiseman (7)
Ted Wood (1)
Elizabeth Woods (3)

Andrew Wreggitt (1)
Eric Wright (1)
Lauralie R. Wright (3)
Derk Wynand (1.5)
Tim Wynne-Jones (1)
J. Michael Yates (2)
Shulamis Yelin (1)
Ann York (.5)
David Young (2)
Patricia Young (1.5)
Scott Young (1)
Dale Zieroth (1.5)
Meguido Zola (1)
Carolyn Zonailo (1)
Jan Zwicky (1)

¹Two or more authors may share a reading./Plus d'un écrivain peut participer à une rencontre.

PUBLIC READINGS BY CANADIAN WRITERS IN THE UNITED STATES

This program permits postsecondary institutions and other organizations in the United States to invite Canadian authors to give public readings. The host organization contributes \$100 US to the Council which offers the writer a \$200 reading fee and travel expenses. In 1988-89 costs for this program were \$7,140. The figures in brackets represent the number of readings.

RENCONTRES AVEC DES ÉCRIVAINS CANADIENS AUX ÉTATS-UNIS

Programme permettant aux établissements d'enseignement postsecondaire et autres organismes américains d'inviter des écrivains canadiens à lire des extraits de leurs œuvres. L'organisme d'accueil contribue 100 \$ US au Conseil qui remet à l'écrivain un cachet de 200 \$ et lui rembourse ses frais de voyage. En 1988-1989, le Conseil a déboursé 7 140 \$ au titre de ce programme. Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de rencontres.

Host Institutions and Number of Readings¹

Établissements d'accueil et nombre de rencontres¹

Alliance française de Tampa (1)
Tampa, Florida
Archive for New Poetry (2)
La Jolla, California
Arts Culturels (1)
Lutz, Florida
Chaminade University of Honolulu (1)
Honolulu, Hawaii
Chax Press (1)
Tucson, Arizona

Conseil international d'études francophones (.5)
Upper Montclair, New Jersey

Free Library of Philadelphia (4)
Philadelphia, Pennsylvania

Hawaii Literary Arts Council (2)
Honolulu, Hawaii

Honolulu Academy of Arts (1)
Honolulu, Hawaii

Houghton College Division of Languages and Literature (.5)
Houghton, New York

Hudson Valley Community College (1)
Troy, New York

The Loft (1)
Minneapolis, Minnesota

Peninsula College (1.5)
Port Angeles,
Washington,

Segue Foundation (2)
New York

Sonoma State University Humanities Division (1)
Rohnert Park, California

University of Maine, Department of English (1)
Orono, Maine

Participating Authors and Number of Readings¹
Écrivains participants et nombre de lectures¹

Clark Blaise (.5)
Robin Blaser (1)
Gaétan Brulotte (2)
Hugh Cook (.5)
Christopher
Dewdney (1)
Endré Farkas (1)
Lionel Kearns (4)
Deirdre Kessler (4)
Karen MacCormack (2)
Serge Mongrain (.5)
Bharati Mukherjee (.5)
Robin Skelton (1)
Steven Smith (1)
Fred Wah (2)
J. Michael Yates (.5)

¹Two or more authors may share a reading./Plus d'un écrivain peut participer à une rencontre.

PUBLIC READINGS ORGANIZED BY NATIONAL CANADIAN WRITERS' ASSOCIATIONS

This program permits Canadian writers' associations to organize public readings by Canadian writers in Canada.

**RENCONTRES AVEC
DES ÉCRIVAINS
ORGANISÉES PAR DES
ASSOCIATIONS
NATIONALES
D'ÉCRIVAINS
CANADIENS**

Programme permettant aux associations d'écrivains d'organiser des rencontres avec des écrivains canadiens au Canada.

42 525
League of Canadian Poets
Toronto
31 922
Playwrights' Union of Canada
Toronto
24 510
Union des écrivains québécois
Montréal
42 525
Writers' Union of Canada
Toronto

WRITERS-IN-RESIDENCE PROGRAM

This program permits postsecondary institutions and other organizations to invite Canadian authors to take up a four- to six-day residency in the community.

**PROGRAMME DE
SÉJOURS DE COURTE
DURÉE POUR ÉCRIVAINS**

Programme permettant aux établissements d'enseignement postsecondaire et autres organismes intéressés d'inviter des écrivains canadiens à séjournier de quatre à six jours dans leur milieu.

625
Annapolis Royal Community Arts Council
Annapolis Royal, N.S.
(Joyce Barkhouse)

643
Atlantic Canada Institute
Port Williams, N.S.
(Alistair MacLeod)

695
Bibliothèque municipale

Repentigny, Québec
(Jacques Pasquet)

500

Boréal 10
Chicoutimi, Québec
(André Charpentier)

500
Creative Writing Students' Association
Toronto
(Paul Dutton)

1 097
Definitely Superior Thunder Bay, Ont.
(James Strecker)

1 088
Douglas College
New Westminster, B.C.
(Lorna Crozier)

625
Festival of the Written Arts
Sechelt, B.C.
(Ian Slater)

625
Galerie 101 Gallery
Ottawa
(Dennis Tourbin)

1 488
Ganaraska Writers' Colony
Port Hope, Ont.
(Susan Musgrave)

1 242
Harrison Festival of the Arts
Harrison Hot Springs,
B.C.
(Kevin Major)

625
John Abbott College
Sainte-Anne-de-Bellevue,
Québec
(Raymond Filip)

806
Kootenay School of Writing
Nelson, B.C.
(Carol Shields)

1 984
Labrador Creative Arts Festival
Goose Bay, Labrador
(Sonja Dunn)

882
Lakeland College
Cold Lake, Alta
(Reg Sylvester)

567
London Public Libraries
London, Ont.
(Marianne Brandis)

1 274
Maritime Writers' Workshop
Fredericton
(Yvonne Trainer)

1 393
Metro Toronto Libraries
Toronto
(Monica Hughes)

941
Mount Royal College
Calgary
(bp Nichol)

675
St. Albert Public Library
St. Albert, Alta
(Cora Taylor)

750
Saint Mary's University
Halifax, N.S.
(Susan Kerslake)

949
Simon Fraser University
Burnaby, B.C.
(Steve McCaffery)

1 438
Teacher/Librarians' Association
Whitehorse
(Tomson Highway)

487
Terra Nova Integrated School
Gander, Nfld
(Harry Thurston)

500
Toronto General Hospital
Toronto
(Robert Priest)

900
Trent University
Peterborough, Ont.
(Peter Stevens)

893
Tyrell Museum of Paleontology
Drumheller, Alta
(Robert Kroetsch)

625
University of Western Ontario
London, Ont.
(Leon Rooke)

750
Upper Canada Writers' Workshop
Kingston, Ont.
(Bronwen Wallace)

1 444
West Coast Women and Words
Vancouver
(Donna Smyth)

1 137
Yukon Government Libraries and Archives
Whitehorse
(Lauralie R. Wright)

1 352
Yukon Teacher/Librarians' Association
Whitehorse
(Daniel David Moses)

WRITERS-IN-RESIDENCE PROGRAM

Grants to postsecondary institutions and other organizations for one-half the stipend of a writer-in-residence, to a maximum of \$12,000 for a full appointment.

POSTES D'ÉCRIVAINS EN RÉSIDENCE

Subventions à des établissements postsecondaires et autres organismes, égales à la moitié du cachet d'un écrivain en résidence, jusqu'à concurrence de 12 000 \$ pour un poste d'une année.

12 000
Concordia University
Montréal
(Chris Scott)

4 000
Edmonton Public Library
Edmonton
(Martyn Godfrey)

6 000 Mount Allison University Sackville, N.B. (Douglas Lochhead)	12 000 Université du Québec à Montréal Montréal (Monique Proulx)	12 000 Winnipeg Public Library Winnipeg (Geoffrey Ursell)	113 Ray Smith Westmount, Québec	209 750 Association of Canadian Publishers Toronto (74 750)	¹ For the year 1989-90/Pour l'année 1989-1990
12 000 Nova Scotia College of Art and Design Halifax (Silver Donald Cameron)	12 000 University of Alberta Edmonton (Fred Wah)	6 000 Yukon Education Libraries and Archives Branch Whitehorse (Jim Green)	GRANTS TO NATIONAL ASSOCIATIONS OF WRITERS AND PUBLISHERS Grants for operating ex- penses, special projects and meetings.	Administrative expenses/frais d'administration) (12 000 Literary Press Group, Toronto) (123 000 regional offices/bureaux régionaux)	GRANTS FOR NATIONAL CONFERENCES Grants to professional groups of Canadian writers and publishers to assist with the costs of hosting national conferences.
24 000 Regina Public Library Regina (Kent Thompson, Wayne Johnson)	12 000 University of New Brunswick Fredericton (Helen Weinzweig)	CANADA-SCOTLAND WRITERS-IN-RESIDENCE EXCHANGE A program co-spon- sored by the Canada Council and the Scottish Arts Council enabling a Canadian and Scottish writer alter- nately to take up residence in Scotland and in Canada for one academic year.	SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS NATIONALES D'ÉCRIVAINS ET D'ÉDITEURS Subventions pour frais de fonctionnement, projets spéciaux et réunions.	71 000 Canadian Periodical Publishers' Association Toronto	SUBVENTIONS AUX CONFÉRENCES NATIONALES Subventions à des groupes professionnels d'écrivains et d'éditeurs canadiens pour couvrir une partie des frais de conférences nationales.
12 000 St. Lawrence College Kingston, Ont. (David Helwig)	6 000 University of Prince Edward Island Charlottetown (Janice Kulyk Keefer)	12 000 Académie canadienne-française Montréal	42 000 League of Canadian Poets Toronto	40 000 Periodical Writers' Association of Canada Toronto	3 500 Académie canadienne-française Montréal
22 500 Saskatoon Public Library Saskatoon (Glen Sorestad, Samuel Selvon)	12 000 University of Toronto, Erindale Campus Toronto (Erika Ritter)	ÉCHANGE D'ÉCRIVAINS RÉSIDENTS CANADA-ÉCOSSE Programme conjoint du Conseil des Arts du Canada et du Scottish Arts Council selon le- quel un poste d'écrivain résident est offert en alternance au Canada à un écrivain écossais, et en Écosse à un écrivain canadien, pour une année universitaire.	87 000 Association des éditeurs canadiens Montréal	12 000 Playwrights' Union of Canada Toronto	6 000 Canadian Authors' Association Toronto
12 000 Université de Montréal, Faculté des arts et des sciences Montréal (Gaston Miron)	12 000 University of Western Ontario London, Ont. (Bronwen Wallace, Tim Lilburn))	28 000 Association des éditeurs de périodiques culturels québécois Montréal	3 000 Société des écrivains canadiens Montréal	10 000 Fondation Les Forges Pointe-du-Lac, Québec	20 000 PEN Club International Toronto
15 500 Université d'Ottawa/ University of Ottawa Ottawa (Département des lettres françaises - Elizabeth Bourget) (Department of English - Louis Dudek, Carol Shields)	12 000 University of Windsor Windsor, Ont. (Adele Wiseman)	7 000 Association des traducteurs littéraires/Literary Translators' Association Montréal	32 000 Union des écrivains québécois Montréal	21 500 Rencontre québécoise internationale des écrivains Montréal	59 000 59 900 Writers' Union of Canada Toronto
	6 000 University of Winnipeg Winnipeg (Gertrude Story)	21 143 Brian McCabe Nanaimo, B.C.			

Visual Arts**Arts visuels**

EXHIBITION ASSISTANCE PROGRAM	30 000	4 000	3 100	33 400
Grants to art galleries and artists' centres for exhibitions of contemporary Canadian visual art.	Centre international d'art contemporain Montréal	Floating Curatorial Gallery Vancouver	Le Lieu, Centre en art actuel Québec	Musée d'art de Joliette Joliette, Québec
PROGRAMME D'AIDE AUX EXPOSITIONS	16 350	6 321	59 700	45 000
Subventions aux musées d'art et aux centres d'artistes pour leurs expositions d'art contemporain canadien.	Chambre Blanche Québec	Galerie d'art de Matane Matane, Québec	London Regional Art Gallery London, Ont.	Musée des beaux-arts de Montréal/Montréal Museum of Fine Arts Montréal
20 400	26 400	24 500	6 100	58 500
Agnes Etherington Art Centre Kingston, Ont.	Charles H. Scott Gallery Vancouver	Galerie de l'UQAM Montréal	Macdonald Stewart Art Centre Guelph, Ont.	Musée du Québec Québec
33 541	17 950	7 050	9 000	10 600
Art Gallery of Nova Scotia Halifax	Cold City Gallery Toronto	Galerie Obscure Québec	McIntosh Gallery London, Ont.	Museum for Textiles Toronto
117 734	27 315	19 000	7 000	4 500
Art Gallery of Ontario Toronto	Concordia Art Gallery Montréal	Galerie Optica Montréal	Main/Access Gallery Winnipeg	New Gallery Calgary
18 946	36 383	11 178	4 900	52 791
Art Gallery of Windsor Windsor, Ont.	Contemporary Art Gallery Society of B.C. Vancouver	Gallery Connexion Fredericton	Marsil Museum Saint-Lambert, Québec	Nickle Arts Museum Calgary
46 165	10 000	38 000	44 857	35 898
Art Gallery of York University North York, Ont.	Cultural Desire Projects Toronto	Gallery 1.1.1. Winnipeg	Memorial University Art Gallery St John's	Norman Mackenzie Art Gallery Regina
33 583	14 643	15 627	118 344	15 000
Artspeak Gallery Vancouver	Dalhousie Art Gallery Halifax	Gallery 76 Toronto	Mendel Art Gallery Saskatoon	Nova Scotia Designer Crafts Council Halifax
8 955	53 540	23 700	2 000	17 000
Brandon Allied Arts Council Brandon, Man.	Dunlop Art Gallery Regina	Glenbow Museum Calgary	Mississauga Civic Centre Art Gallery Mississauga, Ont.	Oakville Galleries Oakville, Ont.
	1 800	13 000	12 500	9 342
	Edmonton Art Gallery Edmonton	Grunt Gallery Vancouver	Mount Saint Vincent University Art Gallery Halifax	Or Gallery Society Vancouver
	17 000	9 500	116 250	5 000
	Em/Media Calgary	Independent Artist Proposal London, Ont.	Musée d'art contemporain Montréal	Owens Art Gallery Saskville, N.B.
	10 600	9 745		12 000
	Embassy Cultural House London, Ont.	Kamloops Art Gallery Kamloops, B.C.		Parachute Montréal

3 688	16 185	PROGRAMMING	60 000	24 000	30 000
Photographers' Gallery Saskatoon	Studios d'été de Saint-Jean-Port-Joli Montréal	ASSISTANCE TO PUBLIC ART MUSEUMS AND GALLERIES	Art Gallery of Ontario Toronto	Macdonald Stewart Art Centre Guelph, Ont.	UBC Museum of Anthropology Vancouver
162 800	1 970	Grants to public art museums and galleries for the development, advancement and under- standing of contem- porary Canadian visual art through ongoing curatorial activities.	Art Gallery of Windsor Windsor, Ont.	18 000	48 000
Power Plant Toronto	Sunshine Coast Arts Centre Sechelt, B.C.		Beaverbrook Art Gallery Fredericton	McMichael Canadian Art Collection Kleinburg, Ont.	Vancouver Art Gallery Vancouver
101 345	155 720			12 000	12 000
Presentation House Gallery Vancouver	Vancouver Art Gallery Vancouver			Beaverbrook Art Gallery Fredericton	Memorial University Art Gallery St John's
15 000	12 043	AIDE AUX MUSÉES ET GALERIES D'ART À BUT NON LUCRATIF	Concordia Art Gallery Montréal	42 000	60 000
Robert McLaughlin Gallery Oshawa, Ont.	Vancouver Association for Non commercial Culture	Subventions aux musées et galeries d'art à but non lucratif pour le développement, l'avancement et la compréhension des arts visuels contemporains canadiens dans le cadre des activités muséales courantes.	Confederation Centre Art Gallery and Museum Charlottetown	6 000	Winnipeg Art Gallery Winnipeg
33 000	18 700			30 000	
Royal Architectural Institute of Canada/Institut royal d'architecture du Canada Ottawa	Vox Populi Montréal			18 000	PROGRAM AND OPERATION
29 500	10 000			Mount Saint Vincent University Art Gallery Halifax	ASSISTANCE TO ARTISTS' CENTRES
Saidye Bronfman Centre Art Gallery Montréal	Vu, Centre d'animation et de diffusion de la photographie Québec			42 000	Grants to artists' centres for programs and operations.
2 150	20 840			18 000	AIDE AU PROGRAMME ET AU FONCTION- NEMENT DES CENTRES D'ARTISTES
Saint Mary's University Gallery Halifax	Walter Phillips Gallery Banff, Alta			6 000	Subventions aux centres d'artistes pour leurs frais de programme et de fonctionnement.
10 000	13 500			42 000	
Satellite Video Exchange Society Vancouver	Western Front Society Vancouver			48 000	
80 317	125 283			12 000	
Southern Alberta Art Gallery Lethbridge, Alta	Winnipeg Art Gallery Winnipeg			Edmonton Art Gallery Edmonton	
4 886	12 500			12 000	
Stride Gallery Calgary	YYZ Artists' Outlet Toronto			Kitchener/Waterloo Art Gallery Kitchener, Ont.	
				12 000	
				Laurentian University Museum and Arts Centre Sudbury, Ont.	
				12 000	
				Norman Mackenzie Art Gallery Regina	
				42 000	
				24 000	
				Thunder Bay Art Gallery Thunder Bay, Ont.	
				18 000	
				London Regional Art Gallery London, Ont.	

23 000 Artcite Windsor, Ont.	41 000 Forest City Gallery London, Ont.	21 000 Langage Plus Alma, Québec	42 000 Photographers' Gallery Saskatoon	PROGRAM AND OPERATING ASSISTANCE TO PRINT	10 000 Atelier d'estampe Sagamie Alma, Québec
44 000 Artspace Peterborough, Ont.	22 000 Galerie Obscure Québec	32 000 Latitude 53, Society of Artists Edmonton	24 000 Pitt International Galleries Vancouver	WORKSHOPS AND PRODUCTION AND SERVICE CENTRES	5 000 Atelier de l'Île Val-David, Québec
27 000 Centre Articule Montréal	46 000 Gallerie Optica Montréal	20 000 Le Lieu, Centre en art actuel Québec	46 000 Plug In Gallery Winnipeg	Grants to print workshops and produc- tion and service centres directed by professional artists which provide facilities and technical assistance to local artists: for operations, equipment or salaries.	32 000 Atelier de réalisations graphiques Québec
19 000 Centre d'art contemporain Axe Néo-7 Hull, Québec	31 000 Galerie Powerhouse Montréal	38 000 Mercer Union Toronto	10 000 Second Story Gallery Calgary	AIDE AU PROGRAMME ET AU FONCTION- NEMENT DES ATELIERS DE GRAVURE ET DES CENTRES DE	8 000 Atelier Imago Moncton
25 000 Centre Eye Photographic Society Calgary	32 000 Galerie Sans Nom Moncton	15 000 Native Indian/Inuit Photographers' Association Hamilton, Ont.	26 000 Struts Gallery Sackville, N.B.	PRODUCTION ET DE SERVICE	8 000 Atelier Les Milles Feuilles Rouyn, Québec
17 000 Centre for Art Tapes Halifax	44 000 Galerie SAW Gallery Ottawa	19 000 Neutral Ground Regina	27 000 Toronto	Subventions aux ateliers de gravure et aux centres de production et de service dirigés par des artistes profes- sionnels, qui offrent équipement et aide tech- nique aux artistes du milieu: pour frais de fonctionnement, d'équipement et de salaires.	12 300 Centre Copie-Art Montréal
30 000 Chambre Blanche Québec	20 000 Gallery 44 Toronto	36 000 New Gallery Calgary	26 000 VU, centre d'animation et de diffusion de la photographie Québec	6 600 Centre de documentation Yvan Boulerice Montréal	
21 000 Contemporary Art Gallery Society of B.C. Vancouver	21 000 Gallery 101 Artists' Centre d'artistes Ottawa	22 000 Niagara Artists' Centre St. Catharines, Ont.	62 000 Western Front Society Vancouver	20 000 GRAFF, Centre de conception graphique Montréal	
29 000 Dazibao, centre de photographie Montréal	21 000 Great George Street Gallery Charlottetown	13 200 Oboro Montréal	23 000 White Water Gallery North Bay, Ont.	30 000 Malaspina Printmakers' Society Vancouver	
10 000 Eastern Edge St John's	14 000 Interference Hologram Gallery Toronto	15 000 L'Oeil de Poisson Québec	38 000 YYZ Artists' Outlet Toronto	35 000 Open Studio Toronto	
46 000 Eye Level Gallery Halifax	27 000 Kingston Artists' Association Kingston, Ont.	46 000 Open Space Gallery Victoria	10 000 Atelier Circulaire Montréal	12 600 St. Michael's Printshop St John's	
25 000 Floating Gallery Winnipeg	17 000 Or Gallery Society Vancouver				

10 000 Syntax Arts Society Calgary	SPECIAL PROJECT ASSISTANCE: GENERAL ASSISTANCE AND PUBLICATION ASSISTANCE Grants for special projects such as conferences, research, symposia and publications.	1 600 Collectif Regart Lévis, Québec	2 750 Native Indian/Inuit Photographers' Association Hamilton, Ont.	4 525 Paul Wong Vancouver	1 500 Imagination Market Vancouver
7 000 Visual Arts Ontario Toronto		5 930 Conseil de la Sculpture Montréal	17 700 NeWest Press Edmonton	1 ¹ For rental of studios for Canadian artists./ Location d'ateliers pour des artistes canadiens.	1 900 Robert Jekyll Toronto
12 000 Women's Art Resource Centre Toronto		10 000 Dessins sur Montréal Montréal	6 000 Om niak Native Arts Group Ottawa		4 500 Frederick Longtin Dundas, Ont.
CANADIAN VISITING ARTISTS PROGRAM Grants to enable organizations such as universities, art schools, artists' associations, museums and exhibition centres to invite artists to exchange information with the local artistic community. (Grants in 1988-89 totalled \$239,616.)	AIDE AUX PROJETS SPÉCIAUX : AIDE GÉNÉRALE ET AIDE À LA PUBLICATION Subventions pour des activités spéciales, notamment des recherches, conférences et publications.	22 400 Éditions Intervention Québec	3 300 Ontario Association of Art Galleries Toronto	CHALMERS FUND FOR THE CRAFTS Grants to support special projects, research, and special workshops for the crafts.	9 000 Ontario Crafts Council/Conseil de l'artisanat de l'Ontario Toronto
		4 900 Editions Sagamie/Québec Jonquière, Québec	17 230 Parachute Montréal	FONDS CHALMERS POUR LES MÉTIERS D'ART Subventions pour les projets spéciaux, des travaux de recherche et des ateliers spéciaux dans le domaine des métiers d'art.	2 000 Karen Selk Victoria
		4 500 Vera Frenkel Toronto	7 700 Public Access Toronto		ASSISTANCE TO NATIONAL SERVICE ORGANIZATIONS Grants to national organizations that serve professional visual artists and visual arts organizations in Canada.
		13 000 Galerie Sans Nom Moncton	1 950 Robert McLaughlin Gallery Oshawa, Ont.		AIDE AUX ORGANISMES DE SOUTIEN NATIONAUX Subventions aux organismes de soutien nationaux qui offrent des services aux artistes et organismes professionnels des arts visuels au Canada.
		7 305 ¹ Institute of Art and Urban Resources (P.S.I) New York	9 800 Royal Architectural Institute of Canada/Institut royal d'architecture du Canada Ottawa		
		18 000 Lee-Ann Martin Konrad Toronto	5 700 Glass Art Association of Canada Toronto		
		2 139 Beaverbrook Art Gallery Fredericton	2 700 Joleen Gordon Dartmouth, N.S.		
		22 896 Le Lieu, Centre en art actuel Saint-Paul Québec	1 456 Société des musées québécois Montréal		
		9 585 Centre d'art Baie Saint-Paul, Québec	7 000 Harbourfront Toronto		
		7 945 Charles Scott Gallery Vancouver	2 320 Western Canada Art Association Banff, Alta		
		2 605 Manitoba Artists for Women's Art Winnipeg	4 450 Linda Heinrich Victoria		

100 000	1 106	2 120
Association of National Non-Profit Artists' Centres (ANNPAC)/ Regroupement d'artistes des centres alternatifs (RACA) Toronto	EM/Media Calgary	Second Story Gallery Calgary
90 000	1 060	5 000
Canadian Artists' Representation (CAR)/ Front des artistes canadiens (FAC) Ottawa	Galerie Horace Sherbrooke, Québec	Tangente Danse actuelle Montréal
SPECIAL ASSISTANCE FOR PERFORMANCE ART Assistance for the presentation of perfor- mance art in public gal- leries and artists' centres.	7 650 Galerie 101 Gallery Ottawa	2 650 Vancouver Women In Focus Society Vancouver
AIDE SPÉCIALE À LA PERFORMANCE Aide à la présentation de performances dans les musées d'art et les centres d'artistes.	4 033 Galerie SAW Gallery Ottawa	
5 815	650 Gallery Connexion Fredericton	COMMUNICATIONS FUND
Ace Art Winnipeg	575 Hamilton Artists Hamilton, Ont.	Assistance to public art galleries and artists' centres towards travel costs of professional staff for general re- search and investigation into the development of public programming in contemporary visual art. (Funds available in 1988-89 totalled \$48,450.)
2 925	1 300 Kingston Artists' Association Kingston, Ont.	AIDE À LA COMMUNICATION
Artspace Peterborough, Ont.	6 500 New Gallery Calgary	Aide aux musées et galeries d'art à but non lucratif et aux centres d'artistes pour les frais de déplacement du per- sonnel professionnel dans le but d'entreprendre des recherches de nature générale ou liées à l'éla- boration de programmes publics. (En 1988-1989, 48 450 \$ ont été affectés à cette fin.)
1 800	1 160 Niagara Artists' Centre St. Catharines, Ont.	
Collectif Regart Lévis, Québec	2 642 Oboro Montréal	
872	500 L'Oeil de Poisson Québec	
Definitely Superior Thunder Bay, Ont.	591 Prairie Gallery Grande Prairie, Alta	
395	395 Presentation House North Vancouver, B.C.	

Art Bank**Banque d'oeuvres
d'art**

PURCHASE PROGRAM
 The Art Bank purchases works from contemporary Canadian artists on the recommendation of juries. The names of the artists whose works were purchased and their residence at the time of purchase are listed below. (In 1988-89, the Art Bank purchased 463 works of art at a total cost of \$847,758.)

PROGRAMME D'ACHAT

La Banque d'oeuvres d'art achète des œuvres d'artistes canadiens contemporains sur la recommandation de jurys. On trouvera ci-dessous les noms des artistes dont on a acheté des œuvres et leur lieu de résidence au moment de l'achat. (En 1988-1989, la Banque a consacré 847 758 \$ à l'achat de 463 œuvres.)

Claudette Abrams
Toronto

Arthur Adamson
Winnipeg

Jenna Alderton
Toronto

René Pierre Allain
Brooklyn, N.Y.

Courtney Andersen
Edmonton

Robert Annand
Halifax

Isaac Applebaum
Toronto

John Ballantyne
Sutton Junction, Québec

Anna Banana
Vancouver

Claire Beaulieu
Montréal

Paul Béliveau
Québec

Douglas Bentham
Dundurn, Sask.

Derek Besant
Midnapore, Alta

Lorne Beug
Regina

Doug Biden
Montréal

Pierre Blanchette
Montréal

Molly Bobak
Fredericton

David Bobier
Sackville, N.B.

Brian Boigon
Toronto

Marion Bordier
Hull, Québec

Eli Bornstein
Saskatoon

Ginette Bouchard
Charlesbourg, Québec

Louis Bouchard
Montréal

Céline Boucher
Montréal

Wayne Boucher
Annapolis Royal, N.S.

Luc Bourdon
Saint-Vincent-de-Paul-de-Laval, Québec

E. Ann Bowman
St John's

Bob Boyer
Regina

John Boyle
Allenford, Ont.

Les Brandt
Winnipeg

Kittie Bruneau
Sainte-Adèle, Québec

Catherine Burgess
Edmonton

Brian Burke
Charlottetown

K.J. Butler
Winnipeg

Sheila Butler
Winnipeg

Tony Calzetta
Toronto

Alex Cameron
Toronto

Michel Campeau
Montréal

Barbara Caruso
Paris, Ont.

Carlo Cesta
Toronto

Jennifer Dickson
Ottawa

Monique Charbonneau
Montréal

Robert Christie
Saskatoon

Louise Cloutier
Saint-Jean-d'Orléans, Québec

Anna-Marie Cobbold
Cowichan Bay, B.C.

Lynne Cohen
Ottawa

Brian Collins
Cardigan, P.E.I.

Adrian Cooke
Lethbridge, Alta

Graham Coughtry
Clarendon, Ont.

Sylvain Cousineau
Montréal

Marlene Creates
St John's

Stephen Cruise
Toronto

Greg Curnoe
London, Ont.

Donigan Cumming
Montréal

Tom Dean
Toronto

Louis de Niverville
Vancouver

René Derouin
Val-David, Québec

K. Gwen Frank
Calgary

Lynn Donoghue
Toronto

Fred Douglas
North Vancouver, B.C.

Mary Elizabeth
Dryburgh
Winnipeg

Suzanne Dubuc
Montréal

Maggie Dunbar
Calgary

Julie Duschenes
Vancouver

Andrew Dutkewych
Ormstown, Québec

Aganetha Dyck
Winnipeg

Nancy Edell
Halifax

Evergon
Ottawa

Andy Fabo
Toronto

Murray Favro
London, Ont.

Susan Feindel
Ottawa

Terry Fenton
Edmonton

Marcelle Ferron
Montréal

Robert Fones
Toronto

Philip Fry Ottawa	Brian Groombridge Toronto	David Janzen Calgary	Peter Thomas Krausz Montréal	Victoria Mamnguqualuk Baker Lake, N.W.T.	Bev Pike Winnipeg
Dawna Gallagher Halifax County, N.S.	Janice Gurney Toronto	Jocelyn Jean Montréal	Michel Lagacé Montréal	Vicky Marshall Vancouver	Leslie Poole New Westminster, B.C.
Yvon Gallant Moncton	Glenn Hall Quispamsis, N.B.	Jack Jeffrey Vancouver	Sophie Lanctôt Montréal	Louise Masson Sainte-Madeleine, Québec	Alicia Popoff Saskatoon
Jocelyn Gasse Québec	Pam Hall St John's	Mendelson Joe Toronto	Guy Lapointe Montréal	Sandra Meigs Toronto	Mark Prent St. Albans, Vermont
Suzanne Gauthier Halifax	Pamela Harris Toronto	Harlan Johnson Brooklyn, N.Y.	Francine Larivée Montréal	Kim Moodie London, Ont.	Richard Purdy Montréal
François Girard Montréal	John Hartman Penetanguishene, Ont.	Joanne Jackson Johnson Winnipeg	Raymond Lavoie Montréal	Pauline Morier Montréal	Randy and Berenicci Toronto
Oliver Girling Toronto	Jamelie Hassan London, Ont.	Terence Johnson Vancouver	Marc Ledoux Saint-Lambert, Québec	Michael Morris Berlin, West Germany	David Rasmus Toronto
Peter Gnass Montréal	Steve Heinemann Richmond Hill, Ont.	Michael Jolliffe Montréal	Christiane Lemire Ottawa	Serge Murphy Montréal	Gordon Rayner Toronto
Ted Godwin Calgary	Tom Henderson Sackville, N.B.	Suzanne Joubert Hull, Québec	Peter Leverman Toronto	Gabor Nagy Edmonton	Al Razutis Los Angeles, California
Rafael Goldchain Toronto	John Heward Montréal	Denis Juneau Montréal	Alex Livingston Halifax	Jean Noël Paris, France	Jane Reagh Charlottetown
Mark Gomes Toronto	David Hlynsky Toronto	Eddie Kakepetum Sandy Lake, Ont.	Susan Low-Beer Toronto	Tom O'Flanagan Asquith, Sask.	Monique Régimbald-Zeiber Montréal
Rick Gorenko Regina	Thaddeus Holownia Sackville, N.B.	Holly King Montréal	Marlene MacCallum Edmonton	David Ostrem Vancouver	Donald Reichert Winnipeg
Trevor Gould Montréal	E.J. Howorth Winnipeg	Christian Kiopini Montréal	Allan H. Mackay Toronto	Dan Oxley Kingston, Ont.	Jim Reid Terra Cotta, Ont.
Michel Goulet Montréal	Clint Hunker Saskatoon	Brian Kipping Toronto	Hugh Mackenzie Toronto	Marc Paradis Montréal	Reinhard Reitzenstein Grimsby, Ont.
Angela Grauerholz Montréal	Bessie Scottie Iquginnaaq	Douglas Kirton Toronto	David Maclean Courtenay, B.C.	Robert Pelletier Montréal	Al Reynolds Edmonton
Lorne Greenberg Vancouver	Baker Lake, N.W.T.	Harold Klunder Flesherton, Ont.	Robert McNealy Toronto	David Pellettier Toronto	Ann Richardson Margaree Harbour, N.S.
John Greer Halifax	Ilana Ischayek Montréal	Wanda Koop Winnipeg	David MacWilliam Vancouver	Terry Pfliger Kingston, Ont.	Louise Robert Montréal
Torrie Groening Toronto	Geoffrey James Montréal	Ronald Kostyniuk Calgary	Arnaud Maggs Toronto		

Denis Rousseau Montréal	Cynthia Smith Vancouver	Martha Townsend Montréal	RENTAL PROGRAM The Art Bank rents works from its collection to government departments and agencies and nonprofit organizations. (In 1988-89, revenues from the rental program totalled \$982,200 and administrative costs totalled \$836,400.)	10 000 Art Gallery of Greater Victoria Victoria	10 000 Winnipeg Art Gallery Winnipeg
Anne Ramsden Vancouver	Elizabeth Ann Smith Winnipeg	David Umholtz Winnipeg		10 000 Art Gallery of Ontario Toronto	
Sylvia Safdie Montréal	John Snow Calgary	Andrew Valko Winnipeg		10 000 Beaverbrook Art Gallery Fredericton	
Michel St-Amour Montréal	Michael Snow Toronto	Anke vanGinhoven Sutton, Québec		10 000 Burlington Cultural Centre Burlington, Ont.	
Susan Schelle Toronto	David Sorensen Ayer's Cliff, Québec	Jean-Yves Vigneau Hull, Québec	PROGRAMME DE LOCATION La Banque loue les œuvres de sa collection aux ministères et organismes gouvernementaux, et aux organismes privés à but non lucratif. (Durant l'exercice financier 1988-1989, les revenus du programme de location ont été de 982 200 \$ et les frais d'administration, de 836 400 \$.)	5 934 Burnaby Art Gallery Burnaby, B.C.	
Ruth Scheuing Fredericton	Gerald Squires Holyrood, Nfld	Evelyn Von Michalofski Montréal		2 841 Dunlop Art Gallery Regina	
Marcus Schubert Toronto	Harry Stanbridge Victoria, B.C.	Julie Voyce Toronto		10 000 Kelowna Art Gallery Kelowna, B.C.	
Darci Schuler-Mallon Edmonton	Lisa Steele Toronto	Douglas Walker Toronto		10 000 McIntosh Gallery London, Ont.	
Sandra Semchuk Richmond, B.C.	Dan Steeves Sackville, N.B.	Ian Wallace Vancouver		10 000 Memorial University of Newfoundland St John's	
Libby Shackleton Saint John, N.B.	Barbara Z. Sungur Richmond, B.C.	Ken Wallace Vancouver		10 000 Mendel Art Gallery Saskatoon	
Blair Sharpe Ottawa	Gabor Szilasi Westmount, Québec	Michèle Waquant Montréal		2 000 Photographers' Gallery Saskatoon	
Tom Sherman Ottawa	Barbara Steinman Montréal	Ken Webb Calgary		715 Walter Phillips Gallery Banff, Alta	
Arnold Shives North Vancouver, B.C.	Sylvia Tait West Vancouver, B.C.	Jim Westergard Red Deer, Alta	SPECIAL PURCHASE ASSISTANCE PROGRAM Matching grants to public art galleries for the purchase of contemporary Canadian art for the galleries' permanent collections.		
Cynthia Short Toronto	Paul Till Toronto	Colette Whiten Toronto			
Marc Siegner Edmonton	Barbara Tipton Calgary	Richard Yates Edmonton			
Cheryl Simon Montréal	Simon Tookoome Baker Lake, N.W.T.	Russell Yuristy Ottawa	AIDE À L'ACQUISITION D'OEUVRES D'ART Subventions paritaires aux musées d'art publics pour l'achat d'œuvres canadiennes contemporaines.		
Francine Simonin Montréal	Dennis Tourbin Ottawa	Ed Zelenak West Lorne, Ont.			
Carl Skelton Toronto	Serge Tousignant Montréal	George Zimbel Montréal			

Media Arts	OPERATING GRANTS TO FILM PRODUCTION COOPERATIVES	30 000 Grants to professional nonprofit film production cooperatives involved in research, experimentation and production.	Cineworks Independent Filmmakers' Society Vancouver	7 000 Coopérative de production cinématographique et audio-visuelle de Québec, Spirafilm Québec	Quickdraw Animation Society Calgary	15 837 Attila Bertalan Montréal	Raphael Bendahan Montréal	40 000 Marie Décaray Outremont, Québec
Arts médiatiques	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COOPÉRATIVES DE PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE	20 000 Subventions aux organismes cinématographiques professionnels à but non lucratif engagés dans la recherche, l'expérimentation et la réalisation.	Coopérative de production cinématographique et audio-visuelle de Québec, Spirafilm Québec	70 500 Saskatchewan Filmpool Cooperative Regina	75 650 Winnipeg Film Group Winnipeg	10 000 Richard Boutet Montréal	Attila Bertalan Montréal	6 883 Judith Doyle Toronto
	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COOPÉRATIVES DE PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE	15 000 Subventions aux organismes cinématographiques professionnels à but non lucratif engagés dans la recherche, l'expérimentation et la réalisation.	Film and Video Arts Society Alberta (FAVA) Edmonton	15 000 Island Media Arts Co-operative Charlottetown	15 000 Film and Video Arts Society Alberta (FAVA) Edmonton	50 000 Richard Boutet Montréal	20 722 Carl Brown Toronto	9 766 André Dudemaine Montréal
	FILM PRODUCTION GRANTS	30 500 Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV) Montréal	Liaison of Independent Filmmakers of Toronto Toronto	30 500 Main Film Montréal	30 500 Main Film Montréal	10 000 Jean Chabot Montréal	20 000 Jorge Fajardo Montréal	10 000 Barbara Evans Edmonton
	SUBVENTIONS DE RÉALISATION CINÉMATOGRAPHIQUE	25 000 Atlantic Filmmakers' Cooperative Halifax	New Brunswick Filmmakers' Cooperative Fredericton	30 000 Main Film Montréal	30 000 Main Film Montréal	31 830 Frédérique Collin Montréal	25 000 Sylvie Fefer Vancouver	32 545 Christopher Gallagher Toronto
		63 550 Calgary Society of Independent Filmmakers Calgary	43 000 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	43 000 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	43 000 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	8 476 Daniel Collins Vancouver	30 000 Michèle Cournoyer Montréal	6 000 Vincent Glès Brossard, Québec
		64 450 Cinémarévie Coop Edmundston, N.-B.	66 650 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	66 650 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	66 650 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	35 280 Jeanne Crépeau Montréal	1 290 Glenn Curtis Guelph, Ont.	11 080 Anna Gronau Toronto
		18 000 Cinémarévie Coop Edmundston, N.-B.	48 805 Renny Bartlett Ottawa	48 805 Renny Bartlett Ottawa	48 805 Renny Bartlett Ottawa	42 685 Mary Daniel Vancouver	20 000 Mary Ellen Davis Montréal	38 452 Patricia Gruben Vancouver
							40 000 Jacques Holender Toronto	12 709 Philip Hoffman Toronto

10 000 Tina Horne Montréal	12 629 David Rimmer Vancouver	OPERATING GRANTS TO FILM PRESENTATION ORGANIZATIONS Grants to professional nonprofit organizations engaged in the presentation and archiving of films and in the production of publications.	PROJECT GRANTS FOR FILM PRESENTATIONS Grants to professional nonprofit organizations for program and Canadian film presentation projects.	OPERATING GRANTS TO HOLOGRAPHY ORGANIZATIONS Grants to professional nonprofit holography organizations involved in research, experimentation and production.	SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE RÉALISATION HOLOGRAPHIQUES Subventions aux artistes professionnels de l'holographie pour le matériel, les salaires, la location d'équipement et autres frais de recherche ou de réalisation holographique indépendante.
10 000 Henry Jesionka Burnaby, B.C.	15 000 Michèle Saal Montréal				
23 963 John Kozak Winnipeg	10 477 Steven Sanguedolce Toronto				
10 000 Jean-Pierre Lefebvre Bedford, Québec	35 485 Aaron Shuster Toronto	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX ORGANISMES DE PRÉSENTATION DE FILMS Subventions aux organismes professionnels à but non lucratif engagés dans la présentation et la conservation de films et la production de publications.	SUBVENTIONS DE PROJET POUR LA PRÉSENTATION DE FILMS Subventions aux organismes professionnels à but non lucratif pour des projets de programmation et de présentation de films canadiens.	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX ORGANISMES DE L'HОLOGRAPHIE Subventions aux organismes professionnels de l'holographie à but non lucratif engagés dans la recherche, l'expérimentation et la production.	
50 000 Bruce McDonald Toronto	40 000 Sky Works Toronto				10 500 Claudette Abrams Toronto
50 000 William MacGillivray Halifax	10 000 Lynn Smith Montréal				7 500 Philippe Boissonnet Montréal
50 000 Guy Maddin Winnipeg	14 772 Ross Turnbull Toronto				5 000 Meryn Cadell Toronto
3 000 Jan-Marie Martell Vancouver	40 000 George Ungar Montréal				14 697 Deborah Duston Ottawa
38 000 Catherine Martin Montréal	14 450 Patricia Vergeylen-Tassinari Montréal				15 000 Evergon Ottawa
9 251 Iris Paabo Toronto	10 000 Nettie Wild Vancouver				12 000 Mary Harman Toronto
22 775 Bruno Pacheco Vancouver					
35 000 Jon Pedersen Fredericton					FILM AND HOLOGRAPHY EQUIPMENT PURCHASE GRANTS Grants to nonprofit film and holography production organizations to purchase and maintain equipment.
27 525 Al Razutis Los Angeles, California					

SUBVENTIONS POUR L'ACHAT D'ÉQUIPEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE ET HOLOGRAPHIQUE	12 450 Island Media Arts Co-operative Charlottetown	PROJECT GRANTS FOR FILM, HOLOGRAPHY AND OTHER LIGHT TECHNOLOGY	OPERATING AND PROJECT GRANTS TO VIDEO AND AUDIO PRODUCTION AND ACCESS CENTRES	30 000 EM/MEDIA Calgary	SUBVENTIONS DE RÉALISATION VIDÉO ET AUDIO
Subventions aux organismes de production cinématographique et holographique à but non lucratif pour l'acquisition et la maintenance de l'équipement.	14 700 Liaison of Independent Filmmakers of Toronto Toronto	Grants to professional nonprofit organizations for projects such as publications, conferences and other special initiatives.	Grants to professional nonprofit video and audio groups or organizations offering production and technical services to artists.	10 000 Film and Video Arts Society Alberta (FAVA) Edmonton	Subventions aux réalisateurs professionnels d'œuvres vidéo et audio pour le matériel, les salaires, la location d'équipement et autres frais.
12 000 Main Film Montréal	SUBVENTIONS DE PROJET POUR DES INITIATIVES EN CINÉMA, HOLOGRAPHIE ET AUTRES TECHNOLOGIES DE LA LUMIÈRE	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE PROJET AUX CENTRES DE PRODUCTION ET D'ACCÈS VIDÉO ET AUDIO	21 000 Galerie SAW Gallery Ottawa	16 600 Michael Balser Toronto	
5 000 Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV) Montréal	12 900 New Brunswick Filmmakers' Cooperative Fredericton	Subventions aux organismes professionnels à but non lucratif pour des projets, notamment des publications, des conférences et autres initiatives spéciales.	44 500 PRIM Vidéo Montréal	24 342 Josette Bélanger Montréal	
4 233 Atlantic Filmmakers' Cooperative Halifax	9 106 Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative St John's	6 185 ASIFA - Canada Montréal	48 000 Satellite Video Exchange Society Vancouver	14 680 Byron Black Vancouver	
16 000 Calgary Society of Independent Filmmakers Calgary	3 000 Quickdraw Animation Society Calgary	5 000 Cinémathèque québécoise Montréal	50 000 Trinity Square Video Toronto	21 397 Marusia Bociurkiw Toronto	
2 000 Cinémarévie Coop Edmundston, N.-B.	13 750 Saskatchewan Filmpool Cooperative Regina	10 000 Fringe Research Holographics Toronto	42 000 Vidéographe Montréal	25 000 Luc Bourdon Laval, Québec	
10 000 Cineworks Independent Filmmakers' Society Vancouver	14 994 Winnipeg Film Group Winnipeg	25 000 International Experimental Film Congress Toronto	22 000 Bande Vidéo et Film Québec	25 000 Colin Campbell Toronto	
10 000 Film and Video Arts Society Alberta (FAVA) Edmonton			38 500 Centre for Art Tapes Halifax	42 000 Western Front Society Vancouver	
6 567 Fringe Research Holographics Toronto			35 000 Charles Street Video Toronto	VIDEO AND AUDIO PRODUCTION GRANTS	
			22 000 Ed Video Guelph, Ont.	Grants to professional video and audio artists for materials, salaries, equipment rental and other costs.	
				18 475 Dennis Day Toronto	
				2 210 Clancy Dennehy West Vancouver, B.C.	
				12 932 Richard Fung Toronto	

25 000 Paul Gauvin Montréal	6 000 Carol Pickering Winnipeg	19 000 Centre for Art Tapes Halifax	25 000 Video Pool Winnipeg	SUBVENTIONS DE PROJET POUR DES INITIATIVES EN VIDÉO ET EN AUDIO Subventions aux organismes professionnels de vidéo et d'audio à but non lucratif pour des projets tels que des publications, conférences et autres initiatives spéciales.	COMPUTER-INTEGRATED MEDIA RESEARCH AND PRODUCTION GRANTS Grants to professional artists and nonprofit organizations for research into creative use and/or production of works in the new technologies and related media.
25 000 John Greyson Toronto	15 000 Claude St-Jean Montréal	34 000 Charles Street Video Toronto	15 000 Western Front Society Vancouver		
22 100 Berenicci Hershorn Toronto	17 485 Raymond St-Jean Montréal	10 000 Ed Video Guelph, Ont.		PROJECT GRANTS FOR VIDEO PRESENTATIONS Grants to professional nonprofit video organizations for the presentation of video programs.	SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE RÉALISATION EN MÉDIAS INFORMATISÉS Subventions aux artistes professionnels et aux organismes à but non lucratif pour des recherches sur l'utilisation créatrice et artistique des nouvelles technologies et des médias connexes.
862 Dan Lander Toronto	25 000 Tomio Sasaki Vernon, B.C.	30 000 EM/MEDIA Calgary			
25 000 Ardele Lister Calgary	25 000 Peter Taussig Toronto	3 000 Film and Video Arts Society Alberta (FAVA) Edmonton		SUBVENTIONS DE PROJET POUR LA PRÉSENTATION DE VIDÉOS Subventions aux organismes professionnels de vidéo à but non lucratif pour la présentation de programmes vidéo.	
24 100 Colette Loumède Montréal		34 500 Galerie SAW Gallery Ottawa			
24 240 Michael MacDonald Vancouver	VIDEO, AUDIO AND ELECTRONIC MEDIA EQUIPMENT PURCHASE GRANTS Grants to professional nonprofit video and audio production organizations to purchase and maintain equipment.	25 000 PRIM Vidéo Montréal			
16 862 Tanya Mars Toronto		40 000 Satellite Video Exchange Society Vancouver	8 000 Groupe Intervention Vidéo Montréal		
25 000 Robert Morin Montréal	SUBVENTIONS POUR L'ACHAT D'ÉQUIPEMENT VIDÉO, AUDIO ET DE MÉDIAS ÉLECTRONIQUES Subventions aux organismes professionnels de production vidéo et audio à but non lucratif pour l'acquisition et la maintenance de l'équipement.	30 000 Trinity Square Video Toronto		PROJECT GRANTS FOR VIDEO AND AUDIO INITIATIVES Grants to professional nonprofit video and audio organizations for projects such as publications, conferences and other special initiatives.	
19 433 Christopher Mullington Ottawa		30 000 Vidéographe Montréal			
25 000 Ian Murray Toronto					
8 705 Nancy Nicol Toronto					
7 200 John Oswald Toronto	14 920 Bande Vidéo et Film Québec				

24 795 Raoul Duguay Saint-Armand, Québec	19 890 Western Front Society Vancouver	OPERATING GRANTS TO FILM, VIDEO AND AUDIO DISTRIBUTION ORGANIZATIONS	30 000 Canadian Filmmakers' Distribution West Vancouver	SUBVENTIONS DE PROJET POUR LA DISTRIBUTION ET LES INITIATIVES DE RADIODIFFUSION	9 255 Independent Film and Video Alliance/Alliance de la vidéo et du cinéma indépendant Montréal
14 000 Edam Performing Arts Society Vancouver	PROJECT GRANTS IN COMPUTER-INTEGRATED MEDIA	Grants to nonprofit distribution organizations to assist with their operations and ongoing distribution and diffusion of Canadian media art.	30 000 Cinéma Libre Montréal	Subventions aux artistes professionnels et organismes à but non lucratif pour la promotion, des études de marché, des projets de développement en radiodiffusion et autres initiatives de distribution.	2 000 Northern Visions Independent Video and Film Association Toronto
10 703 Pierre Jasmin Montréal	Grants to professional groups and organizations for computer-integrated media projects such as collaborative events, publications, conferences or other initiatives.	30 000 Films du Crépuscule Montréal	16 500 Groupe Intervention Vidéo Montréal	11 800 Agent Orange Montréal	2 800 Parlimage Montréal
5 500 Udo Kasemets Toronto	SUBVENTIONS DE PROJET EN MÉDIAS INFORMATISÉS	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX ORGANISMES DE DISTRIBUTION DE FILMS ET D'OEUVRES VIDÉO ET AUDIO	26 000 V/Tape Toronto	4 410 Canadian Filmmakers' Distribution West Vancouver	6 850 Catherine Richards Ottawa
12 606 Nancy Paterson Etobicoke, Ont.	Subventions aux groupes et organismes professionnels pour des projets en médias informatisés, notamment des activités de collaboration, des publications, des conférences ou d'autres initiatives.	Subventions aux organismes de distribution à but non lucratif pour appuyer leur fonctionnement et leurs activités courantes de distribution et de diffusion d'oeuvres d'art médiatiques canadiennes.	19 000 Vancouver Women in Focus Society Vancouver	8 000 Coop Vidéo Montréal	1 483 Satellite Video Exchange Society Vancouver
16 080 Bruce Pennycook Montréal	15 000 Art Metropole Toronto	PROJECT GRANTS FOR MEDIA DISTRIBUTION AND BROADCAST INITIATIVES	20 000 Vidéo Femmes Québec	5 000 Dancevision/Dansevision Toronto	8 600 UMAS Toronto
16 250 Miguel Raymond Montréal	3 000 A Space Toronto	Grants to professional artists and nonprofit organizations for promotion, marketing studies, broadcast development projects and other distribution initiatives.	21 000 Atlantic Independent Media Halifax	5 535 DEC Films Toronto	5 550 Vidéographe Montréal
18 770 Donald Ritter Toronto	7 600 McLuhan Program in Culture and Technology Toronto	50 000 Canadian Filmmakers' Distribution Centre Toronto	5 000 Festival of Festivals Toronto	3 450 Groupe Intervention Vidéo Montréal	4 550 Winnipeg Film Group Winnipeg

**OPERATING AND
PROJECT GRANTS TO
MEDIA ARTS SERVICE
ORGANIZATIONS**

Grants to professional nonprofit organizations providing services to media artists, artists' groups or media arts organizations.

**SUBVENTIONS DE
FONCTIONNEMENT ET
DE PROJET AUX
ORGANISMES DE
SOUTIEN DES ARTS
MÉDIATIQUES**

Subventions aux organismes professionnels à but non lucratif en mesure de fournir des services continus aux artistes médiatiques, groupes d'artistes ou organismes des arts médiatiques.

50 000
Independent Film and Video Allié/Alliance de la vidéo et du cinéma indépendant
Montréal

**GRANTS FOR VISITING
ARTISTS WORKSHOPS**

Grants to enable media arts organizations to invite professional artists to give workshops in creative and technical skills. (In 1988-89, funds disbursed totalled \$95,305.)

**SUBVENTIONS POUR
DES ATELIERS DIRIGÉS
PAR DES ARTISTES
INVITÉS**

Subventions permettant aux organismes des arts médiatiques d'inviter des artistes professionnels à animer des ateliers de création et de technique. (En 1988-1989, 95 305 \$ ont été affectés à cette fin.)

**FONDS D'AIDE À LA
COMMUNICATION**

Subventions pour encourager la communication entre le personnel professionnel d'organismes des arts médiatiques par des voyages et des échanges. (En 1988-1989, 14 831 \$ ont été affectés à cette fin.)

**MEDIA ARTS
COLLECTION**

In 1988-89, funds totalling \$1,814 were allotted to build up a collection of media arts works funded by the Canada Council.

**COLLECTION
D'OEUVRES D'ARTS
MÉDIATIQUES**

En 1988-1989, le Conseil des Arts du Canada a consacré 1 814 \$ au développement de sa collection composée d'oeuvres d'art médiatiques subventionnées par ses programmes.

**COMMUNICATIONS
FUNDS**

Grants for the promotion of communication among professional staff of media arts organizations through travel and exchange. (In 1988-89, funds disbursed totalled \$14,831.)

Arts Awards Service	ARTS GRANTS "A"	Film	Guy Caron	John Heward	Writing
Service des bourses aux artistes	Grants of up to \$32,000 for senior artists, for living costs (\$2,500 a month for 4 to 12 months) and project expenses. Visual and media artists may receive up to \$40,000.	Cinéma	Montréal	Montréal	Création littéraire
	BOURSES «A» POUR ARTISTES	Gilles Carle	Junc Faulkner	Paul Hutner	Bernard Assiniwi Gatineau, Québec
	Bourses, jusqu'à concurrence de 32 000 \$, à des artistes renommés, pour leurs frais de subsistance (2 500 \$ par mois, pendant 4 à 12 mois) et les frais d'exécution de leur programme. Les artistes en arts visuels et arts médiatiques peuvent obtenir jusqu'à 40 000 \$.	Montréal	Toronto	Toronto	Louky Bersianik Verchères, Québec
	Architecture	Jacques Paris	Lee Lewis	Katja Jacobs	Marilyn Bowering Sooke, B.C.
	Architecture	Outremont, Québec	Wolfville, N.S.	Toronto	Nicole Brossard Outremont, Québec
	Trevor Boddy	Connie Tadros	Robin Phillips	Harold Klunder	Paul Chamberland Montréal
	Ottawa	Outremont, Québec	Lakeside, Ont.	Kingston, Ont.	Judith Fitzgerald Toronto
	François Dallegret	Multidisciplinary Work	Video	Ken C. Lochhead	Madeleine Gagnon Montréal
	Westmount, Québec	Toby MacLennan	Vidéo	Ottawa	Michel Garneau Lachine, Québec
	Jacques Rousseau	Music	David Askevold	Liz Magor	Gary Geddes Dunvegan, Ont.
	Montréal	Musique	Toronto	Toronto	David Gurr Sidney, B.C.
	Barry Sampson	Walter Boudreau	Colin Campbell	Roland Poulin	Paulette Jiles Nelson, B.C.
	Toronto	Iles-des-Soeurs, Québec	Toronto	Sainte-Angèle-de-Mornoir, Québec	Robert Lalonde Montréal
	Dance	Lise Durocher	Visual Arts (except critics and curators)	Royden Rabinowitch	Gaston Miron Montréal
	Danse	Verdun, Québec	Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)	Richmond Hill, Ont.	Pierre Morency Sillery, Québec
	Rachel Browne	Louise Forestier	Jocelyne Alloucherie	Jana Sterbak	Michael Ondaatje Toronto
	Winnipeg	Westmount, Québec	Montréal	Montréal	David Adams Richards Fredericton
	Martine Époque	Ann Mortifee	Mowry Baden	Claude Tousignant	Mac Shoub Montréal
	Longueuil, Québec	West Vancouver, B.C.	Victoria	Montréal	73
	Photography	Norman Symonds	Greg Curnoe	William Vazan	
	Photographie	Toronto	London, Ont.	Montréal	
	Lynne Cohen	Ric Evans	Ric Evans	Bert Weir	
	Ottawa	Toronto	Toronto	Parry Sound, Ont.	
	Arnaud Maggs	Murray Favro	Irene Whittome	Joyce Wieland	
	Toronto	London, Ont.	Montréal	Toronto	
	Theatre	Robert Fones	Shirley Witasalo	Gaston Miron	
	Théâtre	Toronto	Willowdale, Ont.	Montréal	
	Douglas Campbell	Raymond Gervais	Visuals Arts (critics and curators)	Pierre Morency	
	Toronto	Montréal	Arts visuels (conservateurs et critiques d'art)	Sillery, Québec	
		Pierre Granche	Jacqueline Fry	Michael Ondaatje	
		Montréal	Ottawa	Toronto	

Jean-Yves Soucy Montréal	Detlef Mertins Toronto	Lata Pada Toronto	Dennis Tourbin Ottawa	Catherine French Winnipeg	Josée Marchand Aylmer, Québec
Anne Szumigalski Saskatoon	Kim Storey Toronto	Paula Ravitz Toronto	Michèle Waquant Québec	Gilles Gobeil Montréal	Robin H. Minard Tyne Valley, P.E.I.
Marie-José Thériault Montréal	Dance Danse	Pierre Paul Savoie Montréal	Music Musique	Christiane Guénette Rimouski, Québec	Lisa Nagatani New York
	Louise Bédard Montréal	Holly Small Toronto	Stephen Amirault Montréal	Jill Hoople Toronto	Chris L. Nelson Vancouver
ARTS GRANTS "B"	Chantal Belhumeur Montréal	Daniel Soulières Montréal	Marie Josée Arpin Montréal	Marina Hoover Edmonton	Leslie Newman Lacombe, Alta
Grants of up to \$14,000 for professional artists, for living costs (\$1,000 a month for 4 to 12 months) and project expenses.	Hélène Blackburn Montréal	Film Cinéma	Martin Beaver Hamilton, Ont.	Owen Howard Edmonton	Kieran Overs Toronto
	Sylvie Bouchard Toronto	Ellie Epp Vancouver	Keith Berg Saskatoon	Ronald J.R. Hynes St John's	Sylvie Paquette Montréal
BOURSES "B" POUR ARTISTES	Barbara Bourget Vancouver	German Gutierrez Montréal	Charles Bernard Montréal	Ingrid Jensen Surrey, B.C.	Annalee Patipatanakoon Calgary
Bourses, jusqu'à concurrence de 14 000 \$, à des artistes professionnels, pour leurs frais de subsistance (1 000 \$ par mois, pendant 4 à 12 mois) et les frais d'exécution de leur programme.	William Coleman Toronto	John Oliver Hockenhull Vancouver	Linda Bouchard Montréal	Clifton Joseph Toronto	Adrienne Pieczonka London, U.K.
	Deepti Gupta Kanata, Ont.	Ron Mann Toronto	Allison Cameron North Vancouver, B.C.	John Jacob Karwandy Vermilion, Alta	Terry Pitt-Brooke Burnaby, B.C.
Architecture Architecture	Rodrigue Jean Montréal	Midi Onodera Toronto	Katja Cerovsek Toronto	Dominique Labelle Laval, Québec	Randy Raine-Reusch Vancouver
Robert N. Allsopp Toronto	France Lachance Québec	Patricia Rozema Toronto	John Charron Windsor, Ont.	Timothy A. Labor Kingston, Ont.	Stéphane Rancourt Lévis, Québec
	Lambros Lambrou Edmonton	Multidisciplinary Work Multidisciplinarité	Francis Colpron Châteauguay, Québec	Marc Langis Cap-de-la-Madeleine, Québec	Claude Richard Saint-Hyacinthe, Québec
Jill Bambury Saint-John, N.B.	Sandra Lapicrc Montréal	Amanda Hale Toronto	John Paul Cormier Halifax	André Lavoie Notre-Dame-des-Anges, Québec	Lesley Robertson Edmonton
John Brown Calgary	Jo Lechay Montréal	Nora Hutchinson Dundas, Ont.	Jacques Desjardins Montréal		Mario Rodrigue
Anne Cormier Montréal	Jo Leslie Montréal	Alethea Lahofer Winnipeg	Brian Dickinson Toronto	Suzie LeBlanc Montréal	Douglas Rose
Spring Hurlbut Toronto	Manon Levac Montréal	Gordon Monahan Markdale, Ont.	Teresa Doyle Vernon Bridge, P.E.I.	Jens Lindemann Edmonton	Scott St. John
Claude Lamoureux Montréal	Claudia Moore Toronto	Susan G. Taylor Ottawa	Lyne Fortin Sainte-Foy, Québec	Mark McCarron Toronto	London, Ont.

Michael Schade Oakville, Ont.	Photography Photographie	Cheryl Simon Montréal	Gene Gray Toronto	Jorge Lozano Toronto	Sylvie Bouchard Montréal
Michael Segeal Toronto	Shelagh Alexander Toronto	Cheryl Sourkes Montréal	T.H. Hatte Herring Cove, N.S.	Tess Payne Toronto	Wayne Boucher Annapolis Royal, N.S.
Anne Shih Delta, B.C.	Barbara Astman Toronto	Theatre Théâtre	Tanja Jacobs Toronto	Paulette Phillips Toronto	Guy Bourassa Montréal
Sung-Ha Shin Scarborough, Ont.	Claude-Philippe Benoît Hull, Québec	Paule Baillargeon Montréal	Jan Kudelka Toronto	Diane Poitras Montréal	Gilbert Boyer Montréal
Sherry Shute Toronto	Robert Burley Toronto	William Ballantyne	Patsy Lang Toronto	Barbara Steinman Montréal	Brad Brace Toronto
Jon Siddall Dundas, Ont.	Bertrand Carrière Montréal	Jim Bartley Toronto	Carmelle LeGal-Brodeur	Cornelia Wyngaarden Vancouver	Joseph Branco Montréal
Michael G. Sim Oakville, Ont.	Doug Clark Toronto	Gina Bastone Vancouver	Don Mills, Ont.	Visual Arts (except critics and curators) Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)	Eva Brandl Montréal
Marie Josée Simard Montréal	Donigan Cumming Montréal	Diane Bouchard Ottawa	Jordan Merkur Toronto	Frank Moher Gabriola Island, B.C.	Ken Bray North York, Ont.
Bradley Turner Langley, B.C.	John Di Stefano Montréal	Elizabeth Bourget Montréal	John Palmer Toronto	Kim Adams Toronto	Nick Brdar Montréal
Stéphane Volet Montréal	Lorraine Gilbert Saint-Lambert, Québec	Lorne Brass Montréal	Maryse Pigeon Montréal	Vikky Alexander Ottawa	Napoléon Brousseau Toronto
Greg Wells Peterborough, Ont.	Angela Grauerholz Montréal	Audrey Butler Toronto	Alice Ronfard Montréal	René Allain Brossard, Québec	Tony Brown Montréal
Bruce Wittet Gloucester, Ont.	Lorne Greenberg Vancouver	Jean Marc Dalpé Vanier, Ont.	David Ross St John's	Randy Anderson Surrey, B.C.	Bill Burns Montréal
Winona Zelenka Willowdale, Ont.	George Legrady Willowdale, Ont.	France Dansereau Montréal	Denise Roy Edmonton	Richard Banks Toronto	Geneviève Cadieux Montréal
Norman Zubis Montréal	Mark Lewis Toronto	Bryn Finer Ganges, B.C.	Jerrard Smith Peterborough, Ont.	Céline Baril Montréal	Kati Campbell Vancouver
Performance Art Performance	Michelle Normoyle Vancouver	Robin Fulford Toronto	Lise Vaillancourt Montréal	Carl Beam Peterborough, Ont.	Magdalen Celestino Toronto
Nathalie Derome Montréal	Diane Poirier Montréal	Jim Garrard Toronto	Video Vidéo	Claire Beaulieu Montréal	David Clarkson Toronto
Denis Lessard Montréal	David Rasmus Toronto	Michele George Toronto	Teri Chmilar Guelph, Ont.	Thomas Benner London, Ont.	Daniel Congdon Vancouver
David Roche Toronto	Sylvie Readman Montréal	Dina Graser Fredericton	Daniel Dion Montréal	Louis Bouchard Trois-Rivières, Québec	Christopher Cran Calgary

Christine Davis Toronto	Floyd Joseph Victoria	Victoria Marshall West Vancouver, B.C.	Michel Sauzier Saint-Jean-Port-Joli, Québec	Visual Arts (critics and curators)	Michael Dean Toronto
Marc De Guerre Toronto	Shelagh Keeley Toronto	Gloria Masse Vancouver	Danielle Sauvé Montréal	Arts visuels (conservateurs et critiques d'art)	Michael Delisle Montréal
Lee Dickson Toronto	Holly King Montréal	Sandra Lee Meigs Toronto	Brian Scott Toronto	Francine Dagenais Montréal	Brian Doyle Ottawa
Pierre Dorion Montréal	Douglas Kirton Toronto	Bernie Miller Toronto	John Scott Toronto	Gary Gibbins Toronto	Jasmine Dubé Montréal
Stan Douglas Vancouver	Deborah Koenker Vancouver	Ann Newdigate Mills Saskatoon	Cynthia Short Toronto	Walter K. Klepac Toronto	Frances Duncan Gabriola, B.C.
Julie Duschenes Vancouver	Kim Kozolanka Toronto	Carel Moiseiwitsch Vancouver	David Skuse Toronto	Robin Peck Burnaby, B.C.	Paul Dutton Toronto
Aganetha Dyck Winnipeg	Jean Lantier Sillery, Québec	Lorna Mulligan Montréal	Arlene Stamp Toronto	Dot Tuer Toronto	Caterina Edwards Edmonton
Peter Dykhuis Toronto	Daniel Laskarin Vancouver	Warren Murfitt Vancouver	Céline Surprenant Montréal	Petra Watson Vancouver	Sheree Fitch Fredericton
Lynne Fernie Toronto	Gordon Lebrecht Toronto	Louise Noguchi Toronto	Richard-Max Tremblay Montréal	Writing Création littéraire	Jean-Marc Fréchette Montréal
Marc Gagné Toronto	Marcel Lemire Montréal	Alain Paiement Montréal	Josette Trépanier Montréal	Gay Allison Stratford, Ont.	José Fréchette Montréal
Dawna Gallagher Porter's Lake, N.S.	Janice Leonard Halifax	Gerard P. Pas London, Ont.	Laura Vickerson Calgary	Marianne Bluger Ottawa	Virginia Furtwangler Sackville, N.B.
Dennis Gill Sackville, N.B.	Micah Lexier Toronto	Andrew Patton Toronto	Ben Walmsley Toronto	Roo Borson Toronto	Roma Gelblum-Bross Westmount, Québec
Brian Groombridge Toronto	Attila Richard Lukacs Calgary	Mireille Perron Montréal	Carla Whiteside Hull, Québec	Fulvio Caccia Montréal	François Gravel Montréal
Janice Gurney Toronto	Ken Lum Vancouver	Beverley Pike Winnipeg	Robert Wiens Toronto	Michel Clément Montréal	Gail Harris Victoria
Joseph Haag Toronto	Rita McKeough Halifax	David Ruben Piqtoukun Toronto	Shirley Yanover Toronto	Francine D'Amour Montréal	Elisabeth Harvor Toronto
Ilana Ischayek Montréal	David MacWilliam Vancouver	Robert Pope Halifax	Anne Youldon Montréal	Jean-Paul Daoust Sainte-Mélanie, Québec	Carole Hébert Montréal
Mary Janitch Tweed, Ont.	Dyan Marie Toronto	Philippe Raphanel Vancouver		David Day Victoria	Arnold Itwaru Toronto
Bill Jones Vancouver	Marcel Marois Québec	Jean-Claude Rochefort Montréal			Wayne Johnston St John's

Daniel Cameron Jones Toronto	Hélène Pedneault Montréal	GRANTS FOR NON-FICTION WRITING Grants of up to \$15,000 for professional writers of non-fiction to write a new work; grants cover living expenses (\$1,000 a month for up to 12 months) as well as project and travel costs.	Susanne de Lotbinière-Harwood Montréal	David MacFarlane Toronto	Marlene Webber Toronto
Welwyn Wilton Katz London, Ont.	Gilles Pellerin Québec		Lynne DiStefano London, Ont.	Paul McKay Lansdowne, Ont.	Heinz Weinmann Rosemère, Québec
Janice Kulyk Keefer Annapolis Royal, N.S.	Stephen Reid Sidney, B.C.		Lionel Dorge Ottawa	José Mailhot Montréal	Eileen Whitfield Toronto
M.T. Kelly Toronto	Patrick Roscoe Toronto		James Dubro Toronto	Robert Migner Montréal	
Martin Kevan Montréal	Michel Savard St John's	BOURSES POUR OUVRAGES DE NON-FICTION		Simonne Monet-Chartrand Richelieu, Québec	PROJECTS GRANTS Grants of up to \$4,000 to professional artists, for living costs and/or project expenses for periods of up to 12 months.
Lyn King Toronto	Libby Scheier Toronto	Bourses, jusqu'à concurrence de 15 000 \$, à des écrivains professionnels, pour les frais de subsistance (1 000 \$ par mois durant 12 mois), d'exécution et de voyage nécessaires à la rédaction d'un ouvrage de non-fiction.	François-Marc Gagnon Montréal	Anne Mullens Vancouver	
Micheline La France Montréal	Ellen Schwartz Burnaby, B.C.		Georgia Holman, N.W.T.	Stephen Otto Toronto	BOURSES DE PROJET Bourses, jusqu'à concurrence de 4 000 \$, à des artistes professionnels, pour leurs frais de subsistance et/ou d'exécution pour des périodes d'au plus 12 mois.
Allyson McKay Victoria	Gail Scott Montréal		John Goddard Outremont, Québec	Helen Porter St John's	
Michèle Marineau Montréal	Steven Smith Weyburn, Sask.		Ronald Graham Ayer's Cliff, Québec	Naomi Rachel Manson's Landing, B.C.	
Anne Marriott Vancouver	Linda Spalding Toronto		Robert F. Harrington Nakusp, B.C.	Lyse Richer Outremont, Québec	
Clem Martini Calgary	Janis Spence St John's		Beverly Hungry-Wolf Skookumchuck, B.C.	Ronald Rompkey St John's	Architecture
Andrée Michaud Québec	Betsy Struthers Peterborough, Ont.		Martyn Kendrick Hamilton, Ont.	Lois Ross Gravelbourg, Sask.	Architecture
Christian Mistral Montréal	Susan Swan Toronto		Marcelle Brisson Outremont, Québec	Robin Rowland Toronto	Sylvie Girard Montréal
Rohinton Mistry Brampton, Ont.	John Terpstra Hamilton, Ont.		Mary Byers Toronto	Brenda Lee-Whiting Deep River, Ont.	John Leaning Ottawa
Dennis O'Sullivan Montréal	Lola Tostevin Toronto		Pierre Chaloult Québec	Allan Levine Winnipeg	John Patkau West Vancouver, B.C.
André Paul Montréal	Rhea Tregebow Toronto		Felix Cherniavsky Edmonton	Dorothy Livesay Victoria	Nancy Pollock-Ellwand Winnipeg
			Sheelagh Conway Toronto	Margaret McBurney Toronto	Dance Danse
				Christina McCall Toronto	Beverley Aitchison Toronto
					Stephanie Ballard Montréal

Giaconda Barbuto Montréal	Andrea Smith Toronto	Lisa Trofymow Victoria	Andrew Ballantyne Toronto	James R. Fast Winnipeg	Brent Lee Montréal
Betsy Baron Montréal	Luc Tremblay Québec	José Leandro Urbina Ottawa	Peter Barcza Toronto	Roy Forbes North Vancouver, B.C.	Jane Leibel Toronto
Nathalie Buisson Laval, Québec	Luc Vanier Edmonton	Gerald Wexler Montréal	Darren Barrett Toronto	Jean Fortin Beauport, Québec	Charles Létourneau Ottawa
William Douglas Amherst, N.S.	Benoît Villeneuve Montréal	Media Arts Arts médiatiques	Sergio Barroso Vancouver	Jillian Foster Blenheim, Ont.	James Lewis Toronto
Jennifer Dressler Montréal	Sarah Williams Vancouver	Nell Tenhaaf Montréal	Louis Bégin Montréal	Elliot E. Freedman Calgary	Francisco Lozano Ajax, Ont.
Douglas Durand Toronto	Max Wyman Lions' Bay, B.C.	Multidisciplinary Work Multidisciplinarité	Philip Bruce Belanger Vancouver	Lennie Gallant South Rustico, P.E.I.	Brian McCue Montréal
Lee Eisler Vancouver	Film Cinéma	Bruce Barber Halifax	Gilles Bellemare Trois-Rivières, Québec	Alison Greene Vancouver	Sheila McDonald Banff, Alta
Anne Bruce Falconer Winnipeg	Tanya Ballantyne-Tree Montréal	Corrine Corry Montréal	Paul Bempechat Westmount, Québec	James Harley Vernon, B.C.	Ian McIntosh Toronto
John Lang Toronto	Laurette Deschamps Montréal	Chris Creighton-Kelly Vancouver	Pierre Bouteiller Rouyn-Noranda, Québec	Michael Hope Calgary	Blair Mackay Toronto
Amy Lehman Ottawa	Jeannine Gagné Montréal	Gordon Monahan Ottawa	Jean-François Brissette Montréal	Derrick Inouye Regina	David McMurdo Hamilton, Ont.
Donald MacMillan Toronto	Pierre Gang Montréal	Joey Morgan Vancouver	Ian Clyne Ottawa	Laura Ippolito Scarborough, Ont.	Bridget MacRae Victoria
Alanna Matthew Vancouver	Jean-Daniel Lafond Outremont, Québec	Clive Robertson Ottawa	Allen Cole Toronto	Fraser Jackson Ottawa	Linda Maguire Toronto
Judith Ann Miller Toronto	Deborah Magidson Toronto	Barbara Steinman Montréal	Daisy DeBolt Sudbury, Ont.	Wesley Janzen Langley, B.C.	François Malo Montréal
Oopalee Operajita Halifax	Nigel Markham St John's	Susan Stewart Vancouver	Ann de la Hey Saskatoon	Oliver Jones Montréal Nord, Québec	Michael Matthews Winnipeg
Marie-Josée Paradis Québec	Conni Massing Edmonton	Dennis Tourbin Ottawa	Mary Delli Colli Lachine, Québec	Talivaldis Kenins Willowdale, Ont.	John Millard Toronto
Linda Rabin Montréal	Carole Poliquin Montréal	Music Musique	Kirk Elliott Toronto	Rudolf Komorous Victoria	Cory Miller Calgary
Rina Singha Toronto	Rebecca Schechter Toronto	Victor Alexeeff Weston, Ont.	Karen Enns London, Ont.	Michel Lambert Toronto	Alain Montblanch Montréal
Tatiana Skljarevski Toronto	Lysanne Thibodeau Ville-Mont-Royal, Québec	Carole Aveline Hull, Québec	Peggy Evans Toronto	Michael Laucke Montréal	Sandra Murray Chicoutimi, Québec

Peter Noy Toronto	Barry Shiffman Thornhill, Ont.	Photography Photographie	Vid Ingelevics Toronto	Aneta Sperber Montréal	Dick Clements Summerland, B.C.
Brian Ogilvie Toronto	Bradley Shigeta Winnipeg	Shelagh Alexander Toronto	Serge Jauvin Betsiamites, Québec	Peter Sramek Toronto	Marianne Coulon Toronto
Celine Papizewska Toronto	Ron Smith Toronto	Yassaman Ameri Montréal	Thomas Jeffrey Winnipeg	Robert Tombs Saint-Lambert, Québec	Eleanor Crowder Ottawa
Geneviève Paris Montréal	Elaine Stef Toronto	Richard Baillargeon Québec	Paul Jeremias Hamilton, Ont.	Robert van Schaik Lac la Biche, Alta	Joël Da Silva Montréal
Jamie Parker Burnaby, B.C.	Ross Taggart Vancouver	Randy Bradley Vancouver	Johnide Toronto	David Williams Montréal	Louis-Marie Dansereau Montréal
David J. Phyall Vancouver	Siemen Terpstra Vancouver	Lorna Brown Vancouver	Nomi Kaplan Vancouver	Anne-Marie Zeppetelli Montréal	Wendy Dawson Edmonton
Robin Pitre Ottawa	Donna Ellen Trifunovich Toronto	Michael Brown Edmonton	Denis Le Bel Montréal	Theatre Théâtre	Yves Dubé Montréal
Paul Plimley Vancouver	Kevin Turcotte Mississauga, Ont.	Benjamin Chou Montréal	George Legrady Willowdale, Ont.	Mark Acheson Vancouver	Trudi Forrest North Vancouver, B.C.
Shaun Pomer Ottawa	Trevor Tureski Sarnia, Ont.	Serge Clément Montréal	Cyndra MacDowall Toronto	Lesley Barber Toronto	Marie-Thérèse Fortin Québec
Elissa Poole Toronto	Jean Vanasse Montréal	Marc Cramer Montréal	Susan McEachern Dartmouth, N.S.	Micheline Bernard Montréal	Siegfried Gagnon Montréal
Gabrielle Prata Islington, Ont.	Performance Art Performance	Michel Gaboury Montréal	Arnaud Maggs Toronto	Randy Birch Calgary	Roger Gaudet Vancouver
Laurie Radford Montréal	Cristina Estable Ottawa	Julie Gascon Montréal	André Martin Montréal	Jesse Bodyan Vancouver	Dale Hamilton Rockwood, Ont.
Michel Ratté Montréal	Sandy McFadden Ottawa	Michael Gooblar Saturna Island, B.C.	Geoffrey Miles Toronto	Pan Bouyoucas Montréal	Lewis Hartland Cranbrook, B.C.
Gabrielle Roddy Toronto	David MacLean Toronto	Angela Grauerholz Montréal	David Neel Vancouver	Jennifer Brewin Toronto	Mary Hawkins Toronto
Matthew R. Rogalsky Vancouver	Richard Martel Québec	Thomas Henrickson Thornhill, Ont.	Harry E. Palmer Calgary	Peter Brockington Burnaby, B.C.	Lorraine Hébert Montréal
Marie Savard Montréal	Marie-Hélène Montpetit Montréal	April Hickox Toronto	James Rae Montréal	Sidney Bruyn Toronto	Frank Holden St John's
Victor Sawa Kitchener, Ont.	Ruth Secunda Banff, Alta	David Hlynsky Toronto	Sandra Semchuk Richmond, B.C.	Thomas Cahill St John's	Donald Horsburgh Toronto
Paola Secco Montréal	Paul Wong Vancouver	Thaddeus Holownia Sackville, N.B.	Cheryl Simon Montréal	Elaine Carol Toronto	Paula Jardine Vancouver

Matthew Jocelyn Toronto	Jocelyne Montpetit Montréal	Sadie Worn Staff Burnaby, B.C.	Edmund Alleyn Montréal	Joyce Blair Montréal	David Clarkson Toronto
Cherry Karpishin Winnipeg	Jenny Munday Markham, Ont.	Video Vidéo	Courtney Andersen Edmonton	Brian Boigon Toronto	Paul Collins Toronto
Paul Kirby Wolfe Island, Ont.	Maggie Nagle Winnipeg	Barbara Doran Montréal	Stephen Andrews Toronto	Anne-Marie Bonin Montréal	Tony A.J. Cooper Orono, Ont.
Tsuneko Kokubo Richmond, B.C.	Ann Powell Toronto	Shalhevet Goldhar Toronto	Isaac Applebaum Toronto	Laurent Bouchard Montréal	Carla Costuros Edmonton
Jan Kudelka Toronto	Luc Proulx Montréal	Laura Lamb Vancouver	Mowry Baden Victoria	Sylvie Bouchard Montréal	Brendan Cotter Toronto
Alberto Kurapel Montréal	Lynda Raino Victoria	David MacLean Toronto	Andrée Baillargeon Montréal	Françoise Boulet Montréal	Daniel Couvreur Montréal
Ann Lambert Montréal	James Reaney London, Ont.	Eva Manly Ottawa	Mary Balomenos Vancouver	Gail Bourgeois Montréal	Christophe Crowder Black Creek, B.C.
Trisha Lamie Toronto	Michel Robidoux Longueuil, Québec	Susan Milne Vancouver	Richard E. Banks Toronto	Peter Bowyer Toronto	Michel Daigneault Québec
Paul Lampert Toronto	Maristella Roca Toronto	Margaret Moores Toronto	Richard Barbeau Montréal	Gilbert Boyer Montréal	Cathy Daley Toronto
David Langlois Toronto	Martha Ross Toronto	Richard Nigro Ottawa	Céline Baril Montréal	John Brown Toronto	Loly Darcel Montréal
Liane LaPointe Saskatoon	Bertin St-Pierre Montréal	Nancy Paterson Etobicoke, Ont.	Jocelyn Barrable Winnipeg	Douglas Buis Montréal	Christine Davis Toronto
Hélène Larivée Sherbrooke, Québec	Karen Skidmore Toronto	Jan Peacock Halifax	Jean Bélanger Whitefish, Ont.	Janet Cardiff Edmonton	Jean-Marie Delavalle Boucherville, Québec
Sylvia Leblanc Moncton	Michele Smith Toronto	Alexis Roshuk Hudson, Québec	Sylvie Bélanger Toronto	Barbara Caruso Paris, Ont.	Stan Denniston Toronto
Suzanne Lemoine Montréal	David Smukler Toronto	Geoffrey Shea Toronto	Susan Beniston Toronto	Blanche Célanuy Calixa-Lavallée, Québec	Lee Dickson Toronto
Jennifer Martin Vancouver	Evan Turner Toronto	Visual Arts (except critics and curators) Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)	Liliana Berezowsky Senneville, Québec	Magdalen Celestino Toronto	Alfred Douglas North Vancouver, B.C.
Hélène Mercier Montréal	Gary Vermeir Halifax		Kris Bergthorson Mayne Island, B.C.	Carlo Cesta Toronto	Daniel Dugas Dieppe, N.-B.
Kathy Milne Winnipeg	Dorothy Ward Toronto	Rose Adams Dartmouth, N.S.	Josée Bernard Montréal	Ghislaine Charest Montréal	Alan Dunning Calgary
Monique Mojica Toronto	Nigel Whitmey Peace River, Alta	Shonagh Adelman Toronto	Lorne Beug Regina	Domingo Cisneros La Macaza, Québec	Pierre Duranleau Montréal

Terry Ewasiuk Vancouver	Stephen Horne Lake Charlotte, N.S.	Sophie Lanctôt Montréal	Jennifer Macklem Montréal	Lee Paquette Toronto	Carolyn Simmons Toronto
Miriam Fabijean Calgary	Michael Hornsby Hornby Island, B.C.	Alain Laroche Alma, Québec	Medrie MacPhee Vancouver	Guy Pellerin Outremont, Québec	Gary Spearin Hamilton, Ont.
Andy Fabo Toronto	Dan Hudson Oshawa, Ont.	Marc Laroche Montréal	Lani Maestro Lake Charlotte, N.S.	David Pelletier Toronto	Arlene Stamp Toronto
Faye Fayerman Prince Albert, Sask.	Ron Huebner Chilliwack, B.C.	Raymond Lavoie Longueuil, Québec	Deborah Margo Montréal	Mireille Plamondon Montréal	Burrell Swartz Vancouver
Michael Fernandes Toronto	Lynn Hughes Toronto	Margaret Lawther Toronto	Michael Markham Vancouver	Beaty Popescu Toronto	Pierre-Léon Tétreault Montréal
Andrew Forster Montréal	Natalka Husar Toronto	Pierre Leclerc Montréal	John Marok Montréal	Alicia Popoff Saskatoon	Jeannie Thib Toronto
John Francis Magog, Québec	Jack Jeffrey Vancouver	Pierre Bourgault Legros Saint-Jean-Port-Joli, Québec	John Massey Toronto	Jocelyne Prince Montréal	Manon Thibault Montréal
Lynda Gammon Victoria	Nancy Johnson Ottawa	Judith Leidl Halifax	Ray Mead Toronto	Cyril Reade London, Ont.	Ronald Thibert Chicoutimi, Québec
Jocelyn Gasse Québec	Nicole Jolicoeur Montréal	Howard Lonn Toronto	Michael Merrill Montréal	Stan Repar Toronto	Barbara Todd Banff, Alta
Ken Gerberick Vancouver	Denis Juneau Montréal	Hélène Lord Montréal	Graham Metson Montréal	Ted Rettig Weston, Ont.	David Tomas Montréal
Valérie Gill Montréal	Shelagh Keeley Toronto	Michèle Lorrain Saint-Roch-des-Aulnaies, Québec	Merijkean Morrissey-Clayton Niagara-on-the-Lake, Ont.	Laurent Roberge Montréal	Mina Totino Vancouver
Peter Gnass Montréal	Kevin Kelly Montréal			Brent Roe Montréal	Serge Tousignant Montréal
Mark Gomes Toronto	Nancy Kembry Toronto	Barbara Lounder Porter's Lake, N.S.	Serge Murphy Montréal	Jayne Salloum Kelowna, B.C.	Jean Turgeon Montréal
Richard Gorenko Regina	Honor Kever Saskatoon	David McClyment Toronto	Don Murray Vancouver	Bruno Santerre Rimouski, Québec	Suzan Vachon Montréal
Rodney Graham Vancouver	Christian Kiopini Montréal	Phillip McCrum Vancouver	Wilma Needham Dartmouth, N.S.	Paul-Emile Saulnier Rimouski, Québec	François Vaillancourt Montréal
Susan Graham Saint John, N.B.	Michael Krondl Toronto	Elizabeth Mackenzie Toronto	Al Neil Vancouver	Claire Savoie Montréal	Louise Viger Montréal
Sylvie Guimont Montréal	Claude Lacroix Montréal	Landon Mackenzie Vancouver	Lorraine Oades Montréal	Susan Scott Montréal	Daniel Villeneuve Montréal
Arni Haraldsson Vancouver	Pierre Lamarche Montréal	Glen MacKinnon Halifax	Stewart Paley Vancouver	David Secunda Vancouver	Marion Wagschal Montréal

Andrew Czink Burnaby, B.C.	Daniel Warren Campbellville, Ont.	Sonia Côté Montréal	Derek Scott Toronto	Susan Rynard Toronto	Laurie McGugan Toronto
Jean-François Denis Montréal	Donna Wood Toronto	Colleen Curran Montréal	Goldie Semple Stratford, Ont.	Joe Sarahan Vancouver	Gerald McMaster Ottawa
Nick Eugelmi Regina	Performance Art Performance	Terri Dans London, Ont.	Carol Sinclair Toronto	Almerinda Travassos Toronto	Lorraine Oades Montréal
Nicholas Goldschmidt Toronto	Richard Martel Québec	Robert Doyle Halifax	Ron Singer Toronto	Visual Arts (except critics and curators)	Gary Ouimet Vancouver
Gisèle Guibord Montréal	Judy Radul Vancouver	Heather Esdon Ottawa	Janis Spence St John's	Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)	Lawrence B. Paul Fort Vermilion, Alta
Helen Hall Montréal	Photography Photographie	Dennis Foon Vancouver	Graham Spicer Toronto	David Askevold Halifax	Gary Pearson Vancouver
Peter Koprowski Ottawa	Marcel Blouin Montréal	Lou Fortier Montréal	Louis Spritzer Montréal	Kittie Bruneau Sainte-Adèle, Québec	Franc Petric St. Catharines, Ont.
Henry Lai Montréal	Alain Chagnon Montréal	Alexander Gazale Montréal	Colin Thomas Vancouver	Deirdre Chisholm Longueuil, Québec	Laurent Roberge Montréal
Dominique Lecerf Montréal	Pierre Guimond Montréal	Christian Girard Montréal	Anne-Marie Tremblay Montréal	Andrew Dutkewych Ormstown, Québec	Honor Rogers Saskatoon
Elaine Marcil Montréal	Linda Rutenberg Montréal	Denis Guérette Québec	Michel Tremblay Montréal	Tina Fong Banff, Alta	Ruth Scheuing Fredericton
David Martin London, Ont.	Ronnie Tessler Vancouver	Tomson Highway Toronto	Michel Vaïs Montréal	Graham Gillmore West Vancouver, B.C.	Ron Shuebrook Guelph, Ont.
Sandy Moore Halifax	Theatre Théâtre	Jennifer Martin Vancouver	Paul Wildbaum Vancouver	Torrie Groening Toronto	Jim Smith Chester, N.S.
Chunson Park Port Coquitlam, B.C.	Kathy Allison Calgary	Leslie Mildiner Vancouver	Jeannine William Montréal	Michael Hosaluk Saskatoon	Visual Arts (critics and curators)
Clark Ross Toronto	Pierre Bokor Edmonton	Ginette Noiseux Montréal	Video Vidéo	Fernand Leduc Montréal	Arts visuels (conservateurs et critiques d'art)
James Sommerville Montréal	Michel Marc Bouchard Montréal	Louise Painchaud Saint-Léonard, Québec	Michael Balser Toronto	Isabelle Leduc Montréal	Georges Bogardi Montréal
Jean Stilwell Toronto	Stencil Campbell Edmonton	Bruce A. Pitkin Toronto	Jean Décarie Montréal	Tonie Leshyk Toronto	Gilles Daigneault Montréal
Alain Thibault Montréal	Normand Canac-Marquis Longueuil, Québec	David Prosser Kingston, Ont.	Nancy Marcotte Montréal	Sherida Levy New Westminster, B.C.	Bruce Elder Toronto
Gilles Tremblay Outremont, Québec	Sally Clark Toronto	Leon Rooke Victoria, B.C.	Hélène Roy Québec	Phillip McCrum Vancouver	Jonathan Pollard Toronto

Esther Trépanier Montréal	VISITING FOREIGN ARTISTS PROGRAM	Dance Danse	Royal Winnipeg Ballet School, Professional Division Winnipeg (Galina Yordanova, USSR/URSS)	Multidisciplinary Work Multidisciplinarité	Centre d'arts d'Orford Magog, Québec (Martin Ostertag, Germany/Allemagne)
Writing Création littéraire	Grants to professional Canadian cultural organizations to invite distinguished foreign artists to teach. Administered by the Canada Council, the program is financed jointly by the Department of External Affairs and the Council whose contribution totalled \$59,927 for the 1988-89 competition.	Ateliers de danse moderne de Montréal Montréal (Elissa King, USA/É.-U.)	Simon Fraser University, Centre for the Arts Burnaby, B.C. (Gary Masters, USA/É.-U.)	Concordia University Department of Theatre (The House Foundation, USA/É.-U.)	Domaine Forget de Charlevoix Saint-Iréneé, Québec (Thomas Indermuhle, Holland/Hollande) (Frédéric Lodéon, France)
Gordon Armstrong Vancouver		Compagnie de danse Jo Lechay Montréal (Jennifer Allen, UK/R.-U.)	York University, Department of Dance Toronto (Viola Farber, USA/É.-U.)	Faculty of Fine Arts (Mariyo Yagi, Japan/Japon)	Saint-Iréneé, Québec (Thomas Indermuhle, Holland/Hollande) (Frédéric Lodéon, France)
Austin Clarke Toronto		(Patricia Barki, UK/R.-U.)		Galerie Optica Montréal (Françoise Schein, Belgium/Belgique)	Ensemble musical Répercussion Montréal (Guehi Montouho, Ivory Coast/Côte d'Ivoire)
George Ferenc Montréal		(Susan Milani, USA/É.-U.)		Music Musique	Johannesen International School of the Arts Vancouver (New Zurich String Quartet, Switzerland/Suisse)
Daniel Gagnon Montréal		Concordia University, Contemporary Dance Department Montréal (Natsu Nakajima, Japan/Japon)	Canadian Film Institute/Institut canadien du film Ottawa (Léos Carax, France) (Paul Cox, Australia/Australie)	Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal Montréal (Antonio Tonini, Italy/Italie)	Music at Shawnigan Shawnigan Lake, B.C. (Heidi Castleman, USA/É.-U.)
Noel Hudson Guelph, Ont.		Danny Grossman Dance Company Toronto (Rob Besserer, USA/É.-U.)	Cinéma Femmes/Cinémama Montréal (Nancy Colahan, USA/É.-U.)	Banff Centre, School of Fine Arts Banff, Alta (Alan Civil, UK/R.-U.)	(Rainer Kussmaul, Germany/Allemagne) (Per Öien, Norway/Norvège)
Lorraine Pintal Montréal		Groupe Danse-Partout Québec (Nancy Colahan, USA/É.-U.)	Cinéma Femmes/Cinémama Montréal (Nana Djordjadze, USSR/URSS)	Brandon University, School of Music Brandon (Paul Hillier, UK/R.-U.)	
Banuta Nora Rubess Toronto		(Julian Littleford, UK/R.-U.)	(Anne-Marie Miéville, Switzerland/Suisse)	Camp musical du Lac Saint-Jean Métabetchouan, Québec (Irène Polya, France)	
ARTISTS' STUDIOS IN PARIS	Three studios at the Cité internationale des arts in Paris are available to Canadian visual artists and musicians.	Computer-Integrated Media Médias informatisés	National Ballet School/École nationale de ballet Toronto (Barbara Fewster, UK/R.-U.)	Mainfilm Montréal (Gérard Frot-Coutaz, France)	Canadian Opera Company Toronto (Carlisle Floyd, USA/É.-U.)
STUDIOS POUR ARTISTES À PARIS		Plug In Gallery Winnipeg (Carolee Schneeman, USA/É.-U.)	(Antonio Robledo, Germany/Allemagne)	(Pablo Perelman, Chile/Chili)	
Trois studios sont offerts à des artistes canadiens, en arts visuels et en musique, à la Cité internationale des arts, à Paris.					
Raymonde April Dennis Gill George Legrady Robin Minard Joey Morgan					

National Youth Orchestra of Canada/Orchestre national des jeunes du Canada	University of British Columbia, School of Music	University of Regina, Visual Arts Department Regina	Festival international de théâtre pour jeunes publics du Québec Montréal	Le Lieu, Centre en Art actuel Québec	Musée d'art contemporain Montréal
Toronto	Vancouver (Arthur Weisberg, USA/É.-U.)	(Astrid Klein, Germany/Allemagne) (Katharina Sieverding, Germany/Allemagne)	(Didier Heintz, France)	(Marianne Heske, Norway/Norvège)	(David Mach, UK/R.-U.)
(Thorvald Fredin, Sweden/Suède)	University of Western Ontario	Theatre	Magic Circus Theatre Peterborough, Ont.	Satellite Video Exchange Society	Université de Montréal, Pavillon Mont-Royal
(Ørnulf Gulbransen, Norway/Norvège)	London, Ont. (Kim Kashkashian, USA/É.-U.)	Théâtre	(Martin Sherman, USA/É.-U.)	Vancouver (Stuart Marshall, UK/R.-U.)	Montréal (Ivan Messac, France)
(Ib Lanzky-Otto, Denmark/Danemark)	(Zara Nelsova, USA/É.-U.)	Acadia University, Drama Program	Mulgrave Road Co-op Theatre Company	Video In	University of Lethbridge, Art Department
Powell River Academy of Music	USA/É.-U.)	Wolfville, N.S. (Michishiga Udaka, Japan/Japon)	Guy'sborough, N.S.	Vancouver (Skip Blumberg, USA/É.-U.)	Lethbridge, Alta (Pat Steir, USA/É.-U.)
Powell River, B.C.	Vancouver Early Music Program and Festival	Catalyst Theatre Society	(Adrian Harris, UK/R.-U.)	Visual Arts	Writing
(Jan Szrocki, Poland/Pologne)	Vancouver (Reinhard Goebel, Germany/Allemagne)	Edmonton (John McGrath, UK/R.-U.)	Theatre Beyond Words Niagara-on-the-Lake, Ont.	Arts visuels	Création littéraire
Sound Symposium	Western Front	(Liz McLennan, UK/R.-U.)	(Philippe Gaulier, France)	Banff Centre, School of Fine Arts	Kootenay School of Writing
St John's	Vancouver (Wayne Horvitz, USA/É.-U.)	Centre d'essai des auteurs dramatiques (CEAD)	Théâtre de la Commune	Banff, Alta (Bruce McLean, UK/R.-U.)	Vancouver
(Heiner Goebbels, Germany/Allemagne)	Wilfrid Laurier University, Department of Music	Montréal (Jacques de Decker, Belgium/Belgique)	Québec (Blanche Salant, USA/É.-U.)	Centre d'art contemporain Axe Néo-7	(Charles Bernstein, USA/É.-U.)
(Alvin Lucier, USA/É.-U.)	Waterloo, Ont. (Julianne Baird, USA/É.-U.)	(Jean-Marie Piemme, Belgium/Belgique)	Dance Centre	Hull, Québec (Yves Guérin, France)	(Lyn Hejinian, USA/É.-U.)
(Trevor Wishart, UK/R.-U.)	Photography	(Jean-Pierre Ryngaert, France)	Vancouver (Nancy Mason Hauser, USA/É.-U.)	Concordia University, Faculty of Fine Arts	ARCHITECTURE RESIDENCIES IN BARCELONA
Tafelmusik	Photographie	École nationale de théâtre/National Theatre School	Danceworks	Montréal (Wolfgang Luy, Germany/Allemagne)	This programme permits canadian architects to pursue research in Barcelona.
Toronto	Centre d'exposition du Centre culturel de Shawinigan	Montréal (Uta Birnbaum, Germany/Allemagne)	Toronto (Nancy Mason Hauser, USA/É.-U.)	Galerie Powerhouse	SÉJOURS D'ARCHITECTURE À BARCELONE
(Marius van Altena, Holland/Hollande)	Shawinigan, Québec (José Hernandez Clair, Mexico/Mexique)	(Nicolas Serreau, France)	Groupe Intervention Vidéo	Montréal (Mary Kelly, USA/É.-U.)	Programme permettant à des architectes canadiens de poursuivre leurs recherches à Barcelone.
Productions Traquen'art	Mercer Union	Montréal (Lorna Simpson, USA/É.-U.)	Montréal (Lotty Rosenfeld, Chile/Chili)	Mercer Union	Robert N. Allsopp
Montréal	Toronto			Toronto (Eberhard Bosslet, Germany/Allemagne)	Toronto
(Lawrence Morris, USA/É.-U.)					Spring Hurlbut
Université de Montréal, Faculty of Music					Toronto
Montréal					
(Stefano Innocenti, Italy/Italie)					
(Henri Ledroit, France)					

Explorations

Explorations

GRANTS

Grants to individuals, groups and organizations for innovative projects that venture into new territory in the arts. The work supported may introduce new approaches to creative expression, cross disciplines or fulfill specific needs in the development of the arts. The grants cover direct costs of a project and frequently provide a living allowance. Applications are assessed by six regional juries covering British Columbia, the Prairies, Ontario, Quebec, the Atlantic Provinces, and Northern Canada.

SUBVENTIONS

Subventions à des particuliers, groupes ou organismes pour des projets novateurs qui permettent d'expérimenter de nouvelles possibilités dans les domaines artistiques. Les travaux subventionnés peuvent aborder la création artistique de façon nouvelle, s'inspirer de plus d'une discipline ou répondre à des besoins précis dans l'évolution de l'activité artistique.

Les subventions couvrent les frais de réalisation du projet et comprennent souvent une allocation de subsistance. Les demandes sont appréciées par six jurys régionaux représentant la Colombie-Britannique, les Prairies, l'Ontario, le Québec, les provinces de l'Atlantique et le Nord canadien.

British Columbia Colombie-Britannique

3 500

John H. Becker¹

Winnipeg

12 240

Sage Birchwater

Tatla Lake

15 670

Deborah Brauer

Vancouver

13 741

Jim V. Campbell

Vancouver

6 440

Carnegie Community
Centre

Vancouver

14 900

Compagnie de danse
Monique Giard

Vancouver

11 440

Raymond Dang

Vancouver

12 462

Myra Davies
Vancouver

12 800

Hcnry Davis, Barbara
Hannah
Vancouver

15 955

D.C. Dancecorps
Society
Vancouver

13 200

Paul V. Dolden,
Clemens Rettich
Vancouver

13 800

Dennis Duffy
Victoria

15 303

Jean R. DuGal
Powell River

12 500

Firehall Theatre
Society

10 121

Skai R. Fowler
Vancouver

10 000

Anton F. Kolstee
Vancouver

13 200

Evelyn Lau
Vancouver

15 580

Mark R. Lauckner,
Sabina C. Proulx
Victoria

16 720

Catherine E. Lee
Vancouver

12 600

Lower Mainland
Workshops for
Professional Actors
Society

11 550

Vera R. Manuel
Vancouver

13 838

Lorraine A. Martinuk
Vancouver

15 189

Jennifer A. Mitton
Vancouver

10 630

Donald H. Monet
Vancouver

12 000

New Moon Rising
Vancouver

14 270

Newerks
Vancouver

13 500

David G. Petersen,
Bruce Ruddell
Ganges

5 612

Verna Lee Relkoff
Nelson

14 565

Patricia A. Robertson
Vancouver

16 000

Reid R. Shier
Vancouver

15 305

Robyn M.A. Sparrow
Vancouver

11 778

Valerie Tereszko
Vancouver

11 500

Loretta Todd
Vancouver

9 525

Margot M. Vanderham
Vancouver

15 000

View, The Performing
Arts Society
Vancouver

13 422

Betsy Warland
Vancouver

5 400

Tom Wayman
Vancouver

12 050

Calvin J. Wharton
Vancouver

13 200

Carol A. Windley
Nanaimo

6 000

Judy E. Winter
Kimberley

10 900

Jim Wong-Chu
Vancouver

Prairies	2 500	13 212	6 600	7 500	10 000
Prairies	Kirk Miles, Bruce	Amy Louella Buehler	François A. Bonneville ¹	Ankaret H. Dean	Maya H. Gallus
Alberta	Pashak	Brandon	Westmount, Québec	Oakville	Toronto
Alberta	Calgary	7 680	10 000	12 000	1 000
5 400	13 700	William R. Eakin	Alison M. Boston	Sonya Delwaide	William A. Gaston ¹
Caroline Adderson ¹	Ann Sunahara	Winnipeg	Ottawa	Toronto	Armdale, N.S.
Vancouver	Edmonton	6 164	12 000	5 000	13 400
16 320	13 590	John R. Gurdebeke	Mark Bourrie	Rita M. Donovan	Kenneth Ginn, Philip
Kevin S. Alexander	Jeth Weinrich	Winnipeg	Midland	Ottawa	Jenkins
Calgary	Calgary	8 155	3 493	18 000	Ottawa
13 400	<i>Saskatchewan</i>	Bob T. Haverluck	Cathy Anne Brennan	Emerald City Theatre	8 700
Candace J. Allan	<i>Saskatchewan</i>	Winnipeg	Toronto	Company	Rick Goodwin
Calgary	11 529	4 000	13 000	Toronto	Kitchener
13 239	Ellen E. Arrand ¹	Gloria Romaniuk	William T. Bryans	10 000	8 700
Blue Angel Group	Victoria	Dugald	Toronto	David Ferry	Hamish J. Gordon,
Edmonton	14 600	9 226	10 000	Toronto	Marilyn Noell
13 200	Diane L. Carlson, David S. Geary	Patrick Friesen, Robert	Canada Company	15 000	St. Catharines
Laara Cassells	Saskatoon	Tinker	Toronto	Five Star Parades	8 550
Calgary	9 600	Winnipeg	7 000	Orchestra	Nicholas I. Gotham,
6 240	Paul Hanley	<i>Ontario</i>	Peter Chin, Jo Leslie ¹	Toronto	Ann-Marie MacDonald
Judy B. Cheung	Saskatoon	<i>Ontario</i>	Montréal	7 000	Toronto
Calgary	13 200	Mark J. Alfano	CKLN Radio	Flexible Packaging	11 000
12 400	Sara L. McDonald	Toronto	Toronto	Plant	Sarah Jane Growe
Denise E. Clarke	Saskatoon	6 000	13 200	Toronto	Toronto
Calgary	14 310	Mia Anderson	Eliza Clark	7 000	10 000
14 500	Regina Artists'	Mount Forest	Toronto	Charles W. Foran	Pauline I. Haslebacher ¹
Gregory M. Coyes, Memi Wanda von Gaza	Billboards Association	7 210	1 140	Stouffville	Cultus Lake, B.C.
Edmonton	Regina	Alexander J. Bak	Sherry Coman	10 000	15 939
10 000	12 000	Peterborough	Toronto	Stephen D. Forsyth	Moira Holmes, Jan
Eric Hill, Michael	Margaret E.	13 000	10 060	Toronto	MacDonald
Klassen	Vanderhaeghe	John E. Baumann	Company of Sirens	10 000	Toronto
Edmonton	Saskatoon	Toronto	Toronto	Victoria J. Freeman	11 000
8 750	<i>Manitoba</i>	10 000	8 880	Toronto	Lynnie H. Johnston
Marijan Megla, Reginald J. Silvester	<i>Manitoba</i>	Jean Besnard, Nicolette	Rosario D'Agostino	7 674	Toronto
Edmonton	11 000	Naum	Toronto	Camelia Frieberg	5 000
	Diana R. Brandt	Ottawa		Toronto	Stephen S. Katz
	Winnipeg				Toronto
					4 930
					David N. Lee
					London

14 070	3 200	13 000	22 640	12 000	15 000
Kim Levis Toronto	David C. Munroe Toronto	Reeltape Video St. Catharines	E. Jane Thompson Toronto	Olivier Asselin Montréal	Jean-Evrard Bilodeau Outremont
12 000	3 000	2 000	8 000	10 350	6 000
Marie I. Lovrod Kingston	Joyce Nelson Toronto	Naomi K. Riches Toronto	Jeannette Urbas Toronto	Association québécoise du théâtre amateur Montréal	Jean-Robert Bisaillon Montréal
6 000	4 400	5 275	9 000	12 500	9 280
Ronald F. Lunt Nepean	Thomas J. Nesbitt Toronto	Michael Riordon Picton	Colleen Wagner Toronto	Carmen Audet, Michèle Lorrain	Roger Blay Montréal
10 000	14 470	15 100	6 600	Saint-Roch-des-Aulnaies	15 000
Andrew McClure, Susan McMaster Ottawa	Odyssey Theatre Ottawa	Isabelle Rousset Toronto	Anne F. Walker Downsview	Georges Audet, Marc Boudreau	Suzanne Boisvert, Véronique O'Leary Montréal
5 300	15 079	15 000	15 000	10 475	4 400
Bruce C. McDonald Toronto	David G. Ostry Toronto	Second Look Community Arts Resource	Darrell Wasyk Toronto	Georges Audet, Marc Boudreau	Yves J.S. Boisvert Trois-Rivières
14 000	14 400	14 000	9 500	15 556	19 000
Doug Macdonald Toronto	Outaouais Popular Theatre Ottawa	Adrienne Shadd Toronto	Edward A. Whitcomb Ottawa	Mireille Baril Montréal	Timothy Brady Montréal
7 340	9 173	11 203	10 000	13 857	8 800
Christopher Malcolm Toronto	Mark R. Owen Toronto	Bobbie Jean Smith Perth	Robert Wipond Peterborough	Louise-Marie Beauchamp, Claude Palardy	Lorne J. Brass, Anne M. Sirois
3 975	4 000	10 000	14 000	Montréal	Montréal
Jeffrey M. Mann Toronto	Marianne F. Paul Kitchener	John A. Sobol Alexandria	Women's Art Resource Centre	17 816	4 400
10 000	3 500	5 000	Julie J. Zambonelli Ottawa	Chantal Beaupré, Lise Roy	Andrée Brochu Montréal
Debra K. Martens Ottawa	Jessica Pegis Toronto	Susan N. Stewart Toronto	Quebec	8 965	13 000
10 000	7 350	9 805	Quebec	Yves Bédard, Denis J. Bellemare	Nicole Brossard, Lisette Girouard
Cecily Moon Elora	Donya Peroff Toronto	S. Lynne Supeene Hamilton	16 000	Montréal	Outremont
10 240	8 000	3 000	Mark Achbar Montréal	14 980	7 070
Brenda L. Mooney Agincourt	Jack Henry Pollock Toronto	Carmel Suttor Toronto	11 500	Danielle Bérard, Robert Gautier	Alain Cardinal Montréal
6 900	10 500	8 500	Alliance Culturelle Saint-Laurent	Montréal	6 370
Daisy Morant Chesterville	Chetan Rajani Ottawa	Anne E. Tener Merrickville	Montréal	8 850	Diane Cardinal Montréal
				Ginette Bergeron, Andrée Dumouchel Montréal	

					Atlantic Provinces
					Provinces de l'Atlantique
12 000	4 500	7 400	11 400	10 105	New Brunswick
Daniel Carrière	Denis Farley, Yvonne	Claude Goyette	Bernard J.J. Martineau	Emil Sher	Nouveau-Brunswick
Montréal	Lammerich	Montréal	Montréal	Montréal	
10 000	14 822	7 160	8 000	2 400	8 000
Centre de valorisation	Fat	Chris Hanson,	Aude Nantais-Tremblay	Cheryl Simon	Hélène Daigle
du patrimoine vivant	Montréal	Hendrika Sonnenberg	Montréal	Montréal	Edmundston
Québec		Montréal			
7 000	14 030	5 350	14 800	8 538	10 000
Yves Chamberland	Céline Flahault, Carole	Haut 3e Impérial	D'Arcy O'Connor	Sites actuels de création	Joan Hall Hovey
Montréal	Tremblay	Granby	Westmount	et de recherche	Rothesay
8 000	Montréal	5 000	3 800	artistiques (SACRA)	9 700
Marie Cliche	8 882	Isabelle Hayeur	Hélène Ouvrard	Montréal	Monique Léger, Lynne
Montréal	Constance Fortier	Montréal	Montréal	Surette	
6 000	Sainte-Foy	9 600	5 380	Moncton	Moncton
Bianca Côté	5 000	David J. Krawitz	Basil Papadimos		8 470
Montréal	Simon Fortin	Montréal	Montréal	Margaret A. McLeod	
7 010	Québec	17 780	17 000	Fredericton	
Marie-Hélène	10 000	Diane Lafontaine,	Catherine Perrin	12 500	
Cousineau	Carole Fréchette	Rémy P. Laporte	Montréal	Andrea B. Nicholas	
Montréal	Montréal	Montréal		Perth Andover	
11 844	14 800	4 450	11 900		11 500
Michael Crochetière	Galerie d'art du Collège	André Lamarre	Karen Pick	Productions	
Roxboro	Édouard-Montpetit	Outremont	Québec	DansEncorps	
15 000	Longueuil	4 800	11 100	Moncton	
Alain DesRochers,	15 050	Jean-Pierre Larocque	Louise Poissant		8 000
François Pouliot	Annie Gascon, Danielle	Saint-Lambert	Outremont	Storyfest Planning	
Montréal	Hotte	10 600	7 825	Committee	
3 300	Montréal	Marisa Leibson	Élisabeth M. Recurt	Fredericton	
Diane Desrosiers-Bonin	6 500	Montréal	Montréal		
Montréal-Nord	Odette Gauvreau	13 000	10 000		
7 235	Montréal	René Lemire	Ndiouga Sarr	Théâtre Pigeons	
James C. Diorio	4 000	Montréal	Montréal	International	
Montréal	Charlotte M. Gingras	8 800	13 000	Montréal	
4 113	Montréal	Johanne Lepage	Marie J.N. Savard		
Ray W. Ellenwood ¹	12 000	Laval	Montréal	7 000	3 642
Toronto	Rose-Marie Goulet,	16 600	Montréal	Katherine A. Tweedie	
	Ginette Laurin	Louise Schrier		Montréal	
	Saint-Gérard-Majella	7 380	Westmount		
		Robert Majzels			
		Montréal			

<i>Nova Scotia</i> <i>Nouvelle-Écosse</i>	<i>Prince Edward Island</i> <i>Île-du-Prince-Édouard</i>	<i>Northern Canada</i> <i>Nord canadien</i>	
15 833 Emmy Diane Alcorn, Ian Pygott Boylston	8 000 Lee Fleming Charlottetown	8 500 Manasie P. Akpaliapik ¹ Toronto	8 000 Matto Michael Lake Harbour, N.W.T.
13 200 Annapolis Royal Community Arts Council	11 000 Dave Patterson Charlottetown	7 936 Janice M. Bailey Inuvik, N.W.T.	4 500 Nain Moravian Church ¹ Labrador
Annapolis Royal	5 350 Prince Edward Island Songwriters'	6 892 Lou Byrnes, Bill Wheaton ¹	5 000 Native Communications Society Yellowknife
7 935 Ronald Caplan, Ruth M. Schneider Baddeck	Association Charlottetown	Hopedale, Nfld	14 180 Maurice R. Cloughley ¹ Sidney, B.C.
12 306 Cindy Cowan, Wanda Graham Guysborough	3 759 John Brett Halifax	12 000 Judith Currely, Catherine M. Young ¹ Atlin, B.C.	Nunaksoamiut Okalakatiget Communications Society ¹ Nain, Nfld
12 500 Nicholas C. Fillmore ¹ Toronto	12 000 Noel P. Dinn, Pamela Morgan St John's	14 148 Film Peace Talk Travels ¹ Montréal	10 158 Lawrence Osgood ¹ Ottawa
10 000 King's Theatre Society Annapolis Royal	9 200 Mack Furlong, Paul Steffler St John's	9 000 Bonnie Fordyce Whitehorse	2 130 Drucilla Rich ¹ Rigolet, Nfld
4 540 Kimberlee McTaggart Dartmouth	8 823 Peggy R. Hogan St John's	8 470 Tor Forsberg Watson Lake, Yukon	6 500 Separate Reality Theatre Society Whitehorse
6 947 Felicity H. Redgrave Halifax	8 200 James I. Maunder St John's	2 200 Joanne P. Irons Coppermine, N.W.T.	9 605 Nunatta Sunaqutangit Iqaluit, N.W.T.
6 205 Paul L. Thorne New Glasgow	6 050 Joan M. Sullivan St John's	6 330 Carmelita A. McGrath ¹ St John's	10 000 Renee H. Wissink Igloolik, N.W.T.
12 000 Otis A.G. Tomas Baddeck	9 400 Eric West St John's	7 400 Lee R. Mennell Carcross, Yukon	

¹Recipients are listed under the province or territory to which their projects are related./ Les subventions sont classées géographiquement en fonction du projet et non du lieu de résidence du bénéficiaire.

Other Grants	6 000 Artists' Coalition of Newfoundland and Labrador St John's (Towards the honoraria and travel costs of guest speakers for the conference "Newfoundland and the Arts in the 21st Century."/Pour payer les honoraires et les frais de voyage des orateurs de la conférence "Newfoundland and the Arts in the 21st Century.")	10 000 École des Hautes Études Commerciales Montréal (Scholarship and travel assistance for participants in arts administration seminars./Contribution aux bourses d'études et de déplacement pour participants des séminaires sur l'administration des arts.)	Public Lending Right Commission	PUBLIC LENDING RIGHT PROGRAM The program provides payments to Canadian authors for their eligible books catalogued by libraries across Canada. Payments in 1988-89 totalled \$3,381,664 to 5,718 authors.
Autres subventions	77 000 Banff Centre Banff, Alta (50 000 Arts administration programs./Programmes d'administration des arts.) (6 000 For the cost of four prize bows for the 1989 International String Quartet Competition./Pour le coût de quatre archets remis en prix lors du Concours international de quatuors à cordes de 1989.) (21 000 Scholarship assistance for arts administration seminars./ Contribution aux bourses attribuées pour des séminaires sur l'administration des arts.)	3 900 Georges-Henri Lévesque Montréal (For the output editing of the third volume of Father Lévesque's memoires./Pour la mise en forme du troisième tome des mémoires du Père Lévesque.)	Commission du droit de prêt public	PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC Le programme offre des paiements aux auteurs canadiens pour leurs livres admissibles catalogués par des bibliothèques au Canada. En 1988-1989, un montant total de 3 381 664 \$ a été payé à 5 718 auteurs.

Killam Program

Programme Killam

KILLAM PROGRAM

The Killam Program supports scholars of exceptional ability engaged in research projects of broad significance in the humanities, social sciences, natural sciences, medicine, engineering and studies linking any of the disciplines within these broad fields. The program is financed by a donation and a bequest to the Canada Council by the late Mrs. Dorothy J. Killam. Two categories of awards are offered under the Killam Program.

PROGRAMME KILLAM

Le programme Killam aide les chercheurs de compétence exceptionnelle à entreprendre des travaux de grande envergure dans les sciences humaines, les sciences naturelles, la médecine et le génie, ou des études multidisciplinaires rattachées à ces domaines. Financé par un don et un legs au Conseil des Arts du Canada de feu Mme Dorothy J. Killam, le programme offre des bourses et des prix.

IZAAK WALTON KILLAM MEMORIAL PRIZES

These prizes of \$50,000 are awarded annually to eminent Canadian scholars in the natural sciences, engineering or medicine, who are engaged actively in research in industry, a government agency or a university. In 1988-89, the winners were J. Keith Brimacombe, engineer, University of British Columbia; Jules Hardy, surgeon, University of Montreal; J. Tuzo Wilson, natural sciences, University of Toronto.

PRIX COMMÉMORATIFS IZAAK-WALTON-KILLAM

Ces prix, d'une valeur de 50 000 \$, sont décernés chaque année à des chercheurs canadiens de premier plan, en sciences naturelles, génie ou médecine, qu'ils travaillent dans l'industrie, les organismes publics ou les universités. Les lauréats de 1988-1989 ont été J. Keith Brimacombe, ingénieur, Université de Colombie-Britannique; Jules Hardy, chirurgien, Université de Montréal; J. Tuzo Wilson, sciences naturelles, Université de Toronto.

KILLAM RESEARCH FELLOWSHIPS

Awards to scholars and researchers for projects to be carried out in 1988-89; they provide full or partial salary replacement and fringe benefits.

BOURSES DE RECHERCHE KILLAM

Ces bourses sont attribuées à des universitaires et des chercheurs pour des projets à exécuter en 1988-1989; elles fournissent un salaire complet ou partiel et des avantages sociaux.

62 974

E. Jennifer Ashworth
University of Waterloo

62 238

John H. Borden
Simon Fraser University

61 541

Paul Bouissac
University of Toronto

62 980

M. Philip Bryden
University of Waterloo

66 285

Alan C. Cairns
University of British Columbia

62 308

Michel Delfour
Université de Montréal

62 399

J. Geoffrey Eales
University of Manitoba

61 374

John Haiman
University of Manitoba

65 510

Stephen Hanessian
Université de Montréal

64 175

James King
McMaster University

62 500

Yvon Lafrance
Université d'Ottawa

62 065

Pierre Legendre
Université de Montréal

54 415

Michael Locke
University of Western Ontario

58 980

Donald Meichenbaum
University of Waterloo

62 000

Igor A. Mel'Cuk
Université de Montréal

61 708

Anthony J. Merer
University of British Columbia

63 944

Brian S. Merrilees
University of Toronto

61 485

Clément Moisan
Université Laval

62 825

Martin Moskovits
University of Toronto

61 895

Jean-Jacques Nattiez
Université de Montréal

61 244

Serge Payette
Université Laval

58 255

Paul-Hubert Poirier
Université Laval

61 725

Lewis Pyenson
Université de Montréal

60 180

François Ricard
McGill University

65 686

S. Patrick Rosenbaum
University of Toronto

66 000

Israel M. Sigal
University of Toronto

67 119

Bruce G. Trigger
McGill University

67 580

Mladen Vranic
University of Toronto

58 830

Gilbert R. Winham
Dalhousie University

57 389

Graeme Wynn
University of British Columbia

Prizes and Awards

Prix et distinctions

MOLSON PRIZES

The Molson Prizes, worth \$50,000 each, are awarded to Canadians whose work constitutes an outstanding achievement in the arts, and in the humanities and social sciences. They are intended to encourage recipients to contribute further to the cultural and intellectual heritage in Canada. These prizes are financed from a \$1,000,000 endowment provided by the Molson Foundation. The winners in 1988 were author Robertson Davies, and philosopher Terence Michael Penelhum.

PRIX MOLSON

D'une valeur de 50 000 \$ chacun, les Prix Molson récompensent des canadiens qui se sont distingués par la qualité de leurs travaux dans les arts ou les sciences humaines. Les Prix Molson sont une incitation aux lauréats à continuer d'enrichir la vie culturelle et intellectuelle du pays. Ces prix sont attribués par le Conseil des Arts, grâce à une dotation d'un million de dollars de la fondation Molson. En 1988, les lauréats ont été Robertson Davies, écrivain, et Terence Michael Penelhum, philosophe.

MCLUHAN TELEGLOBE CANADA AWARD
The Canadian Commission for Unesco, in cooperation with Teleglobe Canada Inc., established, in 1983, the McLuhan Teleglobe Canada Award, a \$50,000 international prize in communications as a tribute to the memory of communications philosopher Herbert Marshall McLuhan. The prize which includes a commemorative medal, is awarded every two years. The next prize will be awarded in December 1989.

PRIX MCLUHAN TÉLÉGLOBE CANADA
En collaboration avec Téléglobe Canada Inc., la Commission canadienne pour l'Unesco a établi, en 1983, le Prix McLuhan Téléglobe Canada. Doté de 50 000 \$ et d'une médaille commémorative, ce prix international des communications rend hommage à la mémoire du philosophe des communications Herbert Marshall McLuhan. Il est attribué tous les deux ans. Le prochain prix sera décerné en décembre 1989.

GLENN GOULD PRIZE
The Glenn Gould Prize, awarded every three years, is an international prize intended to recognize an exceptional contribution to music and its communication through the use of any of the communications technologies. The prize, consisting of \$50,000 and a work of art by a Canadian artist, was created by the Glenn Gould Memorial Foundation as a tribute by the people of Canada to the life and work of Glenn Gould. The prize will be awarded for the second time in 1990.

PRIX GLENN-GOULD
Le Prix international Glenn-Gould, accordé tous les trois ans, reconnaît une contribution exceptionnelle à la musique et à sa communication par l'intermédiaire de l'une des technologies de la communication. Le Prix, consistant en une somme de 50 000 \$ et en une oeuvre d'art d'un artiste canadien, a été créé par la Fondation à la mémoire de Glenn Gould et représente un hommage du peuple canadien à la vie et à l'œuvre de Glenn Gould. Le deuxième

prix sera décerné en 1990.

GERSHON ISKOWITZ PRIZE

The Gershon Iskowitz Prize, worth \$25,000, is to honour a professional Canadian visual artist who has achieved maturity and a measure of success, and who is still active in his or her field. The prize was established by the Gershon Iskowitz Foundation. The 1988 winner was the group General Idea.

PRIX GERSHON-ISKOWITZ

D'une valeur de 25 000 \$, le Prix Gershon-Iskowitz rend hommage à un artiste professionnel canadien des arts visuels encore actif, dont le talent est reconnu et qui a atteint son plein développement créateur. Le prix a été établi par la fondation Gershon-Iskowitz. En 1988, le prix a été décerné au groupe General Idea.

GOVERNOR GENERAL'S LITERARY AWARDS

The Governor General's Literary Awards, of \$10,000 each, are presented each year to the authors, illustrators and translators of the best English-language and French-language works in seven categories. The winners for 1988 follow: **fiction**—David Adams Richards for *Nights Below Station Street* (McClelland and Stewart) and Jacques Folch-Ribas for *Le Silence ou le Parfait Bonheur* (Éditions Robert Laffont); **poetry**—Erin Mouré for *Furious* (House of Anansi Press) and Marcel Labine for *Papiers d'épidémie* (Éditions Les Herbes Rouges); **drama**—George F. Walker for *Nothing Sacred* (Coach House Press) and Jean Marc Dalpé for *Le Chien* (Éditions Prise de Parole); **translation**—Philip Stratford for *Second Chance* (Lester and Orpen Dennys), the English version of Diane Hébert's *Un Second Souffle*; and Didier Holtzwarth for *Nucleus* (Éditions Agence d'Arc), the French version of Robert Bothwell's *Nucleus*.

PRIX LITTÉRAIRES DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Les Prix littéraires du Gouverneur Général, de 10 000 \$ chacun, récompensent chaque année les auteurs, illustrateurs et traducteurs du meilleur livre de langue française et de langue anglaise dans sept catégories. Les lauréats pour 1988 sont:

romans et nouvelles — Jacques Folch-Ribas pour *Le Silence ou le Parfait Bonheur* (Éditions Robert Laffont) et David Adams Richards pour *Nights Below Station Street* (McClelland and Stewart); **poésie** — Marcel Labine pour *Papiers d'épidémie* (Éditions Les Herbes Rouges) et Erin Mouré pour *Furious* (House of Anansi Press); **théâtre** — Jean Marc Dalpé pour *Le Chien* (Éditions Prise de Parole) et George F. Walker pour *Nothing Sacred* (Coach House Press);

études et essais — Patricia Smart pour *Écrire dans la maison du père* (Éditions Québec/Amérique) et Anne Collins pour *In the Sleep Room* (Lester and Orpen Dennys); **littérature de jeunesse (illustrations)** — Philippe Béha pour *Les Jeux de Pic-Mots* (Les Publications Graficor) et Kim LaFave pour *Amos's Sweater* (A Groundwood Book/Douglas and McIntyre); **littérature de jeunesse (texte)** — Michèle Marineau pour *Cassiopee ou l'été polonais* (Éditions Québec/Amérique) et Welwyn Wilton-Katz pour *The Third Magic* (A Groundwood Book/Douglas and McIntyre); **traduction** — Didier Holtzwarth pour *Nucleus* (Éditions Agence d'Arc), version française de *Nucleus* de Robert Bothwell; et Philip Stratford pour *Second Chance* (Lester and Orpen Dennys), version anglaise de *Un Second Souffle* de Diane Hébert.

CANADA-JAPAN BOOK AWARD

The Canada-Japan Book Award, valued at \$10,000, is given to a Canadian author or translator for either a book about Japan or a book translated from Japanese into English or French. The award is financed by the earnings from one part of the Japan-Canada Fund, established by a gift from the Government of Japan to the Canada Council. The 1989 winner was author Bernard Bernier for his book *Capitalisme, société et culture au Japon*, (Presses de l'Université de Montréal).

PRIX LITTÉRAIRE CANADA-JAPON

D'une valeur de 10 000 \$, le Prix littéraire Canada-Japon est présenté à un auteur ou traducteur canadien pour un ouvrage sur le Japon ou pour un ouvrage traduit du japonais au français ou à l'anglais. Le prix est financé par les revenus du placement d'une partie du Fonds Japon-Canada qui a été créé grâce à un don du gouvernement japonais au Conseil des Arts du Canada. En 1989, le prix a été décerné à l'écrivain Bernard Bernier pour son livre *Capitalisme, société et culture au Japon*, (Presses de l'Université de Montréal).

CANADA-AUSTRALIA LITERARY PRIZE

The Canada-Australia Literary Prize, of \$3,000, is awarded annually in alternate years to an English-language Australian or Canadian writer for the author's complete works. The prize is administered in Canada by the Canada Council and financed jointly by the Department of External Affairs of Canada and the Australia Council. The 1988 winner was the Australian novelist Elizabeth Jolley.

PRIX LITTÉRAIRE CANADA-AUSTRALIE

Le Prix littéraire Canada-Australie, d'une valeur de 3 000 \$, est décerné chaque année en alternance à un écrivain australien et à un écrivain canadien de langue anglaise, dont il couronne l'ensemble de l'oeuvre. Il est administré au Canada par le Conseil des Arts du Canada et financé conjointement par le ministère des Affaires extérieures du Canada et l'Australia Council. En 1988, le prix a été décerné à la romancière australienne Elizabeth Jolley.

CANADA-FRENCH COMMUNITY OF BELGIUM LITERARY PRIZE

The Canada-French Community of Belgium Literary Prize, of \$2 500, is awarded annually in alternate years to a French-language Belgian or Canadian writer for the author's complete works. The prize is administered in Canada by the Canada Council and financed jointly by the Department of External Affairs of Canada and the Belgian government. In 1988, the winner was Canadian novelist Anne Hébert.

PRIX LITTÉRAIRE CANADA-COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE

D'une valeur de 2 500 \$, le Prix Canada-Communauté française de Belgique est décerné chaque année en alternance à un écrivain belge et à un écrivain canadien de langue française, dont il couronne l'ensemble de l'oeuvre.

Administré par le Conseil des Arts du Canada, ce prix est financé conjointement par le ministère des Affaires extérieures du Canada et par le gouvernement belge. En 1988, le prix a été décerné à la romancière canadienne Anne Hébert.

CANADA-SWITZERLAND LITERARY PRIZE

The Canada-Switzerland Literary Prize, of \$2,500, is awarded annually in alternate years to a Canadian or Swiss writer for a work of poetry, fiction, drama or non-fiction published in French during the preceding eight years. The prize is financed jointly by the Canada Council and the Fondation Pro Helvetia. The winner for 1988 was the Canadian novelist Sylvain Trudel for his novel *Le Souffle de l'Harmattan*.

**PRIX LITTÉRAIRE
CANADA-SUISSE**
Le Prix littéraire Canada-Suisse, d'une valeur de 2 500 \$, est attribué chaque année en alternance à un écrivain canadien et à un écrivain suisse, pour une oeuvre de poésie, un roman, une pièce de théâtre ou un ouvrage de non-fiction paru en français au cours des huit années précédentes. Le prix est administré par le Conseil des Arts du Canada et par la Fondation Pro Helvetica. En 1988, le prix a été décerné à l'écrivain québécois Sylvain Trudel pour son roman *Le Souffle de l'Harmattan*.

**PRIX DE ROME IN
ARCHITECTURE**
The Prix de Rome recognizes an architect in the early stages of his or her development whose work testifies to exceptional skill and creativity. Worth \$25 000, the Prix de Rome includes the use of studio space in Rome for one year. In 1988, the winner was Jacques Rousseau.

**PRIX DE ROME EN
ARCHITECTURE**
Le Prix de Rome a pour objet de faire connaître un architecte dont la carrière est en développement et dont les créations témoignent d'un talent et d'une créativité remarquables. D'une valeur de 25 000 \$, le Prix de Rome comprend l'usage d'un studio à Rome pendant un an. En 1988, le prix a été décerné à Jacques Rousseau.

**VIRGINIA P. MOORE
AWARD**

The Virginia P. Moore Award, established in 1983 as a gift from the Virginia P. Moore Foundation, is given annually to assist a young performer of classical music in furthering his or her career. The exact amount of the award may vary from year to year, but usually will exceed \$20,000. In 1988, the winner was pianist James E. Kimura Parker.

**PRIX
VIRGINIA-P.-MOORE**
Le Prix Virginia-P.-Moore, attribué tous les ans, a pour objet d'aider à un jeune interprète de musique classique à amorcer sa carrière professionnelle. Établi en 1983, le prix provient de la fondation Virginia-P.-Moore. Le montant exact du prix peut varier d'une année à l'autre, mais dépasse habituellement 20 000 \$. En 1988, le prix a été décerné au pianiste James E. Kimura Parker.

**DUKE AND DUCHESS
OF YORK PRIZE IN
PHOTOGRAPHY**

The Duke and Duchess of York Prize was endowed by the Government of Canada on the occasion of Prince Andrew's marriage. Worth \$16,800, the prize is awarded annually to a young performer of classical music in furthering his or her career. The exact amount of the award may vary from year to year, but usually will exceed \$20,000. In 1988, the winner was pianist James E. Kimura Parker.

**PRIX DU DUC ET DE LA
DUCHESSE D'YORK EN
PHOTOGRAPHIE**
Le prix du duc et de la duchesse d'York a été doté par le gouvernement du Canada à l'occasion du mariage du prince Andrew. D'une valeur de 16 800 \$, le prix est attribué chaque année à un artiste choisi parmi les bénéficiaires des bourses «B» pour permettre du travail personnel créateur ou des études supérieures en photographie. En 1988, le prix a été décerné à Sorel Cohen.

**SYLVA GELBER
FOUNDATION AWARDS**

The Sylva Gelber Foundation Awards are given annually to the most talented candidates under the age of 30 in the two annual Arts Grants "B" competitions for performers in classical music. The awards, established in 1981, provide \$5,000 or more in addition to the amount of the grant. In 1988, the winners were oboist Stéphane Rancourt and violin and viola player Scott St. John.

**PRIX DE LA FONDATION
SYLVA-GELBER**
Les Prix de la Fondation Sylva-Gelber sont décernés annuellement au candidat de moins de 30 ans jugé le plus méritoire de chacun des deux concours annuels des bourses «B» pour interprètes de musique classique. Établis en 1981, ils sont assortis d'un montant de 5 000 \$ ou plus qui s'ajoute à la bourse. En 1988, les prix ont été attribués à l'oboïste Stéphane Rancourt et au violoniste et altiste Scott St. John.

**JULES LÉGER PRIZE
FOR NEW CHAMBER
MUSIC**

The Canada Council provides \$5,000 to the winner of the Jules Léger Prize for New Chamber Music. Created in 1978 by the late Jules Léger during his term as Governor General, the award is intended to encourage Canadian composers to write for chamber ensembles. It is administered by the Canadian Music Council. The 1988 winner was Michael Colgrass for a work entitled *Strangers, Irreconcilable Variations for clarinet, viola and piano*.

**PRIX JULES-LÉGER DE
LA NOUVELLE
MUSIQUE DE CHAMBRE**
Le Conseil des Arts du Canada offre une somme de 5 000 \$ au lauréat du Prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre. Le regretté Jules Léger a établi ce prix en 1978, alors qu'il était Gouverneur général du Canada, afin d'encourager les compositeurs canadiens à créer de la musique pour des formations de musique de chambre. En 1988, le Prix Jules-Léger, qui est administré par le Conseil canadien de la musique, a été décerné à Michael Colgrass pour sa composition *Strangers, Irreconcilable Variations for clarinet, viola and piano*.

**PETRO-CANADA
AWARD FOR MEDIA
ARTS**

The Petro-Canada Award, of \$5,000, is awarded annually to a professional artist who has contributed to the outstanding and innovative development of technology, integrating technology into the creative process of an artistic discipline or using it as a focus for creative work. The award was endowed by Petro-Canada in 1987 to celebrate the centenary of engineering in Canada. In 1988, the prize was awarded to David Rokeby.

**PRIX PETRO-CANADA
EN ARTS MÉDIATIQUES**

D'une valeur de 5 000 \$, le Prix Pétro-Canada est décerné chaque année à un artiste professionnel qui, en faisant de la technologie l'objet premier de sa pratique artistique ou encore en l'intégrant au processus de création de sa discipline, contribue au développement et à l'avancement technologiques. Le prix a été doté par la société de ce nom en 1987 pour célébrer le centenaire de l'ingénierie au Canada. En 1988, le prix a été décerné à David Rokeby.

HEALEY WILLAN PRIZE

The Healey Willan Prize, of \$3,000, is awarded at the close of the Canada Council's annual competition for grants to community choirs to the group judged the best, the most promising or the most improved choir in the competition. The 1987 prize went to Exultate Chamber Singers.

PRIX HEALEY-WILLAN

Le Prix Healey-Willan, d'une valeur de 3 000 \$, est décerné à la fin du concours annuel de chorales communautaires du Conseil des Arts au groupe jugé le meilleur, le plus prometteur ou ayant fait le plus de progrès. En 1988, le prix a été attribué aux Exultate Chamber Singers.

**SIR ERNEST
MACMILLAN MEMORIAL
SCHOLARSHIP IN
CHORAL CONDUCTING**

Administered by the Canada Council on behalf of the Toronto Mendelssohn Choir Foundation, the Sir Ernest MacMillan Prize, of \$1,000, is awarded each year to a distinguished Canadian choral conductor, chosen from among the competitors for an Arts Awards grant in choral conducting. In 1988, the prize was not awarded.

**PRIX EN DIRECTION DE
CHORALE À LA
MÉMOIRE DE SIR
ERNEST MACMILLAN**

Le Prix Sir-Ernest-MacMillan est administré par le Conseil des Arts pour la fondation du Toronto Mendelssohn Choir. D'une valeur de 1 000 \$, il est attribué chaque année à un canadien s'étant distingué en direction de chorale. Le lauréat est choisi parmi les candidats du concours en direction de chorale du Service des bourses. En 1988, le prix n'a pas été décerné.

**VICTOR MARTYN
LYNCH-STAUTON
AWARDS**

Each year the Canada Council designates several of the senior artists who have been awarded Arts Grants "A" as holders of Victor Martyn Lynch-Staunton Awards. The 1988 award holders are sculptor Jocelyne Alloucherie, composer of classical music Norma Beecroft and sculptor Liz Magor.

**DISTINCTIONS
VICTOR-MARTYN-LYNCH-
STAUNTON**

Quelques bénéficiaires de la bourse «A» pour artistes reçoivent chaque année la distinction Victor-Martyn-Lynch-Staunton, du nom de celui qui a doté cette catégorie de bourses d'un fonds spécial. En 1988, les distinctions ont été décernées à Jocelyne Alloucherie (sculpteur), Norma Beecroft (compositrice de musique classique), et à Liz Magor (sculpteur).

**JACQUELINE LEMIEUX
PRIZE**

The Jacqueline Lemieux Prize is awarded at the close of each of the Council's two annual competitions for Arts Grants "B" in dance to the most deserving candidate in the competition. It provides \$2,000 in addition to the amount of the grant. The prize honours the memory of dance teacher Jacqueline Lemieux. The 1988 winners were Manon Levac and Daniel Soulières.

**PRIX
JACQUELINE-LEMIEUX**

Le Prix Jacqueline-Lemieux, d'un montant de 2 000 \$, est attribué, à l'issue de chacun des deux concours annuels des bourses «B» en danse, au boursier le plus méritant. Il s'ajoute au montant de la bourse. Ce prix honore la mémoire du professeur de danse Jacqueline Lemieux. En 1988, le prix a été décerné à Manon Levac et Daniel Soulières.

**JOSEPH S. STAUFFER
PRIZES**

Each year the Canada Council designates three artists, one in each of the fields of music, visual arts and literature, as winners of the Joseph S. Stauffer Prizes. The prizes are made to honour the memory of the benefactor whose bequest to the Canada Council enables it to establish the prizes in the Arts Grants "B" category. The 1988 recipients are music composer Allison Cameron, sculptor Marcel Lemyre and writer Janice Kulyk Keefer.

**PRIX
JOSEPH-S.-STAUFFER**

Chaque année, le Conseil des Arts accorde trois Prix Joseph-S.-Stauffer à des artistes canadiens des domaines de la musique, des arts visuels et de la littérature respectivement. Honorant la mémoire de Joseph S. Stauffer, de qui le Conseil des Arts a reçu un legs, ces prix se rattachent à la catégorie des bourses «B». En 1988, les prix ont été attribués à Allison Cameron (compositeuse de musique), Marcel Lemyre (sculpteur) et Janice Kulyk Keefer (écrivaine).

**PETER DWYER
SCHOLARSHIPS**

The Peter Dwyer Scholarships, worth a total of \$20,000, are given annually to the most promising students at the National Ballet School and the National Theatre School. In 1988, the recipients at the National Ballet School were Michelle Davis, Michael Faigaux, Greta Hodgkinson, Fleur Leslie and Rebekah Rimsay.

Recipients at the National Theatre School were Michel Deguire, Stéphane Jacques, Isabelle Leblanc, Michael O'Brien, Douglas Stephens and Lorinda Thomas.

BOURSES PETER-DWYER
Les bourses Peter-Dwyer, d'un montant global de 20 000 \$ sont attribuées tous les ans aux meilleurs élèves de l'École nationale de ballet et de l'École nationale de théâtre. En 1988, les boursiers de l'École nationale de ballet ont été Michelle Davis, Michael Faigaux, Greta Hodgkinson, Fleur Leslie, Emily Molnar et Rebekah Rimsay. Ceux de l'École nationale de théâtre ont été Michel Deguire, Stéphane Jacques, Isabelle Leblanc, Michael O'Brien, Douglas Stephens et Lorinda Thomas.

J.B.C. WATKINS AWARD
As the result of a bequest from the estate of the late John B.C. Watkins, one special grant, equivalent in value to an Arts Grant "B", is available to artists who are graduates of any Canadian university, for post-graduate studies in Denmark, Norway, Sweden or Iceland. In 1988, no grant was awarded.

BOURSE

J.-B.-C.-WATKINS

Grâce à un legs de la succession de John B.-C.-Watkins, les artistes diplômés d'une université canadienne peuvent obtenir une bourse spéciale, dont la valeur équivaut à celle d'une bourse «B», pour entreprendre des études supérieures au Danemark, en Norvège, en Suède ou en Islande. En 1988, la bourse n'a pas été accordée.

**Advisory Bodies,
Juries and Selection
Committees¹**

**Organes
consultatifs, jurys et
comités de
sélection¹**

DISCIPLINARY ADVISORY COMMITTEES MEMBERSHIP ²	Theatre (French) Théâtre (français)	DANCE	MUSIC AND OPERA	THEATRE	TOURING OFFICE
MEMBRES DES COMITÉS CONSULTATIFS DES DISCIPLINES ARTISTIQUES ²	Martine Baulne René Gagnon Brigitte Haentjens Monique Rioux Writing Création littéraire Douglas Barbour Guy Cloutier Jacques Fortin Richard Giguère Janette Turner Hospital Monique LaRue Malcolm Lester François Ricard David Adams Richards Constance Rooke Philip Stratford Visual Arts Arts visuels Stephen Cruise Stan Douglas Gemeey Kelly Lise Lamarche Mary Scott Doris Shadbolt Diane Whitehouse Media Arts Arts médiatiques Doug Back Marcella Bienvenue Robert Daudelin Sara Diamond Nicole Giguère David Hlynsky Gordon Parsons Elke Town	DANSE Independance Indépendanse Paul-André Fortier Mark Hammond Ginette Laurin Tedd Robinson Modern Dance Training Project Projet de formation en danse moderne Christopher House James Kudelka Daniel Léveillé Susan Macpherson Valerie Wilder Media Projects in Dance Projets médiatiques en danse Helen Doyle David Langer Jennifer Mascall Jack Udashkin	Grants to Choirs Subventions aux chorales Douglas Dunsmore Michel Marc Gervais Elmer Iseler Bruce Pullan Commissioning of Canadian Compositions Commandes de compositions canadiennes Walter Boudreau Walter Buccynski Michael Century Paul Dolden Denis Gougeon David Keane Anne Lauber François Morel John Oswald Roxolana Roslak Grants for Sound Recordings Subventions à l'enregistrement sonore Ginette Bellavance Ruth Dreier Adrian Hoffman Franz Kramer Rick MacMillan François Magnan Gordon Monahan	English Companies Compagnies anglophones Bill Glassco Graham Harley Dorothy Ann Haug Ken Kramer Mary Ellen Mahoney Ray Michal Brenda O'Donnell Kent Stetson Roy Surette Svetlana Zylin French Companies Compagnies francophones Martine Beaulne Françoise Faucher René Gagnon Jean-Claude Germain Brigitte Haentjens Suzanne Lebeau Claude Poissant Monique Rioux New Companies Nouvelles Compagnies Françoise Faucher Jean-Claude Germain Brigitte Haentjens Graham Harley Dorothy Ann Haug Suzanne Lebeau Ray Michael Claude Poissant Kent Stetson Svetlana Zylin	OFFICE DES TOURNÉES Advisory Board Commission Consultative Alex Czarnecki Lina Doucet John R. Fleet Stephen Heatley Walter Homburger Ron Irving Bess Jillings John Meir Max Tapper Micheline Tessier George Zukerman <i>Ex officio Members</i> <i>Membres d'office</i> Jacques Lefebvre (Chairperson/Président) Yvon Desrochers (National Arts Centre/Centre national des arts du Canada) David Peacock (Department of External Affairs/ Ministère des Affaires extérieures) Touring Grants Subventions de tournées Dance Danse Dan Donaldson Louise Doucet Paul-André Fortier Mark Hammond Kenny Pearl Lendre Rodgers-Kearns Tedd Robinson Yvan Saintonge

<i>Theatre</i> <i>Théâtre</i>	WRITING AND PUBLISHING	<i>French-Language Jury</i> <i>Jury francophone</i>	Promotion and Distribution of Canadian Books and Periodicals	National Book Festival Festival National du livre	PRAIRES AND NORTHWEST TERRITORIES PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Danièle de Fontenay Marie-Hélène Falcon Stephen Heatley Kim McCaw David Ross Paul Tanguay	LETTRES ET ÉDITION	Jocelyne Alloucherie Paul-André Bourque Laurier Lacroix Louise Letocha Jovette Marchessault Rober Racine Yves Taschereau	Promotion et distribution de livres et périodiques canadiens	<i>Regional Committees</i> <i>Comités régionaux</i>	Bonnie Bishop James Hutchison Wenda McArthur Monty Reid Sylvie Ross Steve Smith Anne Verkerk
Apprenticeship Program <i>Programme de stages</i>	<i>English-Language Jury</i> <i>Jury anglophone</i>	Aid to Periodicals for Promotion Campaigns <i>Aide aux périodiques pour des campagnes de promotion</i>	Grants to National Associations of Writers and Publishers	ATLANTIC PROVINCES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE	Brigitte Lefebvre Bonnie Bishop James Hutchison Wenda McArthur Monty Reid Sylvie Ross Steve Smith Anne Verkerk
Pierre Des Marais Mark Hammond Bess Jillings Walter Learning Madeleine Panaccio	Douglas Barbour Corinne Durstan Laurie Greenwood Phyllis Grosskurth Janice Kulyk Keefer Larry Scanlan	Subventions aux associations nationales d'écrivains et d'éditeurs	Grants for National Conferences	QUEBEC QUÉBEC	Alice Dalton Audrey Hiscock Linda Rogers Robert Webster Paul Whitney
Concerts Canada <i>Concerts Canada</i>	<i>French-Language Jury</i> <i>Jury francophone</i>	Neville Gilfoy Colleen Maloney John Parsons	<i>English-Language Jury</i> <i>Jury anglophone</i>	Pierrette Dionne Louis Dubé Angèle Pintal Gail Scott Robert Soulières Pierre Turgeon	<i>Coordinators</i> <i>Coordonnateurs</i>
Victor Feldbrill Lorand Fenyves Adrian Hoffman Renée Morisset Dixie Ross Neill Jean Pierre Pellaton	Robert Beauchamp Cécile Cloutier Jean-Pierre Duquette Jean-Marc Gagnon Monique LaRue Philippe Sauvageau	<i>French-language Jury</i> <i>Jury francophone</i>	Jean-Marc Gagnon Michel Paradis Marcel Pinsonneault Bernard Poirier	ONTARIO <i>Ontario</i>	Paul Robinson (Atlantic Provinces/Provinces de l'Atlantique) Louise Myette (Québec) Sarah Sheard (Ontario) Elin Logan (Prairies and Northwest Territories/Prairies et Territoires du Nord-Ouest) Allan Safarik (British Columbia and Yukon/ Colombie-Britannique et Yukon)
	<i>Aid to Periodicals</i> <i>Aide aux périodiques</i>	<i>English-Language Jury</i> <i>Jury anglophone</i>	Carole Boulay Jacques Boutin Bertrand Gauthier Marie Labrecque Pierre Lévesque Yvon Rivard	ONTARIO <i>Ontario</i>	
	Mary Barry Christopher Dafoe Doug Fetherling Wayne Grady Walter Klepac Ann Ramsden Jane Rule Mary Scott Ian Wallace Kenneth Winters		Dionne Brand Carole Corbeil Maureen Cubberly Marc Galssman Jason Sherman		

Public Readings by
Canadian Writers in
Canada
Rencontres avec des
écrivains canadiens au
Canada

*English-Language Jury
Jury anglophone*

Marilyn Bowering
Silver Donald Cameron
Lesley Choyce
Mary Ellen Collura
Kevin Major
John Metcalfe
Phyllis Simon
Anne Szumigalski
Robert Ian Wallace
Merrily Weisbord

*French-Language Jury
Jury francophone*

Marcelle Brisson
Marie-Louise Gay
Charlotte Guérette
Philippe Haeck
Dyane Léger
Louise Milot
Pierre Nepveu
Jean-Marcel Paquette
Jean-Yves Soucy
Serge Wilson

Writers-in-Residence
Program
Poste d'écrivains en
résidence

*English-Language Jury
Jury anglophone*

Rex Deverell
Alistair MacLeod
Susan Musgrave
*French-Language Jury
Jury francophone*
Victor-Lévy Beaulieu
Nicole Brossard
Michel Tremblay

VISUAL ARTS

ARTS VISUELS

Exhibition Assistance
Program
Programme d'aide aux
expositions

Dale Amundson
Daina Augaitis
Greg Bellerby
Alf Bogusky
Rosemary Donegar
Cliff Eyland
Barbara Fischer
Willard Holmes
Franziska Kruschen
Pierre Landry
Linda Milrod
Chantal Pontbriand
Yolande Racine
Elke Town

Programming Assistance
to Public Art Museums
and Galleries
Aide aux musées et
galeries d'art à but non
lucratif

Patricia Bovey
Philip Monk
Carol Philips
Mary Sparling
Pierre Théberge
Print Workshops and
Production and Service
Centres
Ateliers de gravure et
centres de production et
de service

René Derouin
Rita McKeogh
David Ostrom
Chalmers Fund for the
Crafts
Fonds Chalmers pour les
métiers d'art

Jeannot Blackburn
Susan Eckenwalder
Suzanne Swannie
Wendy Toogood
Jean Vallières
Studios in New York
Ateliers à New York

Rodney Graham
Gilles Mihalcean
Carol Wainio

ART BANK

BANQUE D'OEUVRE D'ART

Purchase Program Programme d'achat

Douglas Bentham
Céline Boucher
Randy Bradley
Alex Bruning
Janet Cardif
Douglas Clark
Greg Curnoe
Jerry Didur
Lynn Donoghue
Françoise Dugré
Julie Duschenes
Peggy Gale
Lynda Gammon
Janice Gurney
Pam Hall
Jans Hoogstraten
John Hooper
Geoffrey James
Marcel Jean
Douglas Kirton
Martin Labbé
Colin Lochhead
Allan Mackay
Allan McWilliams
Monique Mongeau
Merijean
Morrissey-Clayton
Charlie Murphy
Richard Nigro
Gunter Nolte

Keith Oliver Seka Owen Guy Pellerin Leslie Reid

Reinhard Reitzenstein
Denis Rousseau
Jack Sures
Gabor Szilasi
Patrick Thibert
Meg Thornton
Claude Tousignant
Elke Town
Irene Whittome
Monique Regimbald
Zeiber
Tim Zuck

MEDIA ARTS

ARTS MÉDIATIQUES

Grants to Film
Production Cooperatives
Subventions aux
coopératives de
production
cinématographique

Guy Borremans
Jean Chabot
Janis Cole
Clarke Mackey
Gordon Parsons
John Walker

Film Production Grants
Subventions de
réalisation
cinématographique

Denyse Benoît
Guy Borremans
Michel Bouchard
Jackie Burroughs
Janis Cole
Vincent Grenier
Patricia Gruben
Piers Handling
Richard Kerr
Gérald L'Écuyer
Jacques Leduc
Patrick MacFadden
William MacGillivray
Andrée Pelletier
Richard Raxlen

Holography Production
Grants
Subventions de
réalisation holographique

Ed Dietrich
Sydney Dinsmore
Marie-Christiane
Mathieu
Bill Moltini
Michael Sowdon
Grants to Video
Production Centres
Subventions aux centres
de production vidéo

Daina Augaitis
Doug Back
Susan Britton
Gilbert Lachapelle
Chris Mullington

Video Production Grants	ARTS AWARDS SERVICES	Dance (ballet) Danse (ballet)	Music (classical composition) Musique (composition classique)	Visual Arts (critics and curators) Arts visuels (conservateurs et critiques d'art)	SPECIAL ADVISERS APPRÉCIATEURS SPÉCIAUX
Subventions de réalisation vidéo	SERVICE DES BOURSES AUX ARTISTES	Larry Rhodes Linda Stearns	Berthold Carrière Maryvonne Kendergi Holger Petersen Harry Somers	Laurier Lacroix Carol Laing Doris Shadbolt	Louis Charbonneau Paul-André Gagnon Noëlla Genest Nicolas Kynacton Jean Vallières
Gilles Arteau Norman Cohn Nora Hutchinson Gerry Kisil Karen Knight Colette Loumède Grant Poier Clive Robertson Myke Roy Meg Thornton	Arts Grants "A" (April 1988 competition) Bourses «A» pour artistes (concours d'avril 1988) Visual Arts (except critics and curators) Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)	Dance (classical Indian) Danse (indienne classique) Dance (modern) Danse (moderne) Peter Boneham Michelle Febvre Daniel Léveillé Jennifer Marshall	Photography Photographie Karen Love Michael Mitchell Serge Tousignant	Writing (English) Création littéraire (anglaise) Theatre (English) Théâtre (anglais) Larry Lillo Catherine O'Grady Len Peterson	Arts Grants "B" (April 1988 competition) Bourses «B» pour artistes (concours d'avril 1988)
Grants for Computer-Integrated Media Subventions aux médias informatisés	Liz Magor Roland Poulin Ron Shuebrook Writing (English) Création littéraire (anglaise)	Judy Edwards	Theatre (French) Théâtre (français) Nicole Leblanc Jovette Marchessault André Montmorency	Writing (French) Création littéraire (française) Madeleine Gagnon Pierre Morency Madeleine Ouellette-Michalska	Architecture Architecture
Diana Burgoyne Derrik De Kerkchove Kye Goodwin Louise Guay Keith Hamel Suzanne Jean David Kelln Arthur Makozinski Bruce Pennycook Tom Sherman	Robert Bringhurst Kent Thompson Helen Weinzwieg Writing (French) Création littéraire (française)	Marcia Couelle Robert Favreau John Frizzell Robert Gurik Bart Testa	Video Vidéo Renée Baert Jan Peacock Paul Wong	Arts Grants "B" (December 1987 competition) Bourses «B» pour artistes (concours de décembre 1987)	Ric Andrichetti Alan Knight Eva Vecsei
Grants for Visiting Artists Workshops Subventions pour des ateliers dirigés par des artistes invités	André Major Suzanne Paradis André Ricard Arts Grants "A" (October 1988 competition) Bourses «A» pour artistes (concours d'octobre 1988)	Multidisciplinary Work and Performance Art Multidisciplinarité et performance	Visual Arts (except critics and curators) Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)	Music (classical performance) Musique (interprétation classique)	Dance (classical Indian) Danse (indienne classique)
Luc Courchesne Clarke Mackey Geoffrey Shea	Architecture Architecture	Brian Dyson Johanna Householder Louise Mercille	Ian Carr-Harris Claude Mongrain Gordon Rayner Leslie Reid Brenda Wallace	Dale Bartlett Hélène Gagné William Little Christine Mather Timothy Vernon	Sudha Thakkar Khandwani
	Andrea Kristof Adrian Sheppard Ric Wilkin				Dance (modern) Danse (moderne)
					Paul-André Fortier Patricia Fraser Tedd Robinson

<i>Film</i>	<i>Music (non-classical composition)</i>	<i>Visual Arts (critics and curators)</i>	<i>Dance (modern)</i>	<i>Photography</i>	<i>Writing (French)</i>
<i>Cinéma</i>	<i>Musique (composition non-classique)</i>	<i>Arts visuels (conservateurs et critiques d'art)</i>	<i>Danse (moderne)</i>	<i>Photographie</i>	<i>Création littéraire (française)</i>
Martin Duckworth	Bobby Hales	Martha Langford	Peter Boneham	Karen Love	Monique LaRue
Clarke Mackey	Connie Kaldor	Christine Ross	Michelle Febvre	Michael Mitchell	Yves Préfontaine
Connie Tadros	René Lavoie	Keith Wallace	Daniel Léveillé	Serge Tousignant	Marie Savard
<i>Multidisciplinary Work and Performance Art</i>	<i>Claude-Sylvie Lemery</i>	<i>Writing (English)</i>	<i>Dance (Spanish)</i>	<i>Theatre (English)</i>	<i>Grants for Non-Fiction Writing (May 1988 competition)</i>
<i>Multidisciplinarité et performance</i>	<i>Colin Linden</i>	<i>Création littéraire (anglaise)</i>	<i>Danse (espagnole)</i>	<i>Théâtre (anglais)</i>	<i>Bourses pour ouvrages de non-fiction (concours de mai 1988)</i>
Chris Creighton-Kelly	<i>Photography</i>	Mary di Michele	Judy Edwards	Larry Lillo	<i>English-Language Jury</i>
Charles Guibert	<i>Photographie</i>	Brian Fawcett		Catherine O'Grady	<i>Jury anglophone</i>
Tanya Mars	Gary Hall	Chris Heide		Len Peterson	Tony Foster
<i>Music (classical composition)</i>	Robert Keziere	Monica Hughes			Marian Fraser
<i>Musique (composition classique)</i>	Lucie Lefebvre	<i>Writing (French)</i>			Jeffrey Simpson
Serge Arcuri	<i>Theatre (English)</i>	<i>Création littéraire (française)</i>			<i>French-Language Jury</i>
Sergio Barroso	<i>Theatre (anglais)</i>	Louise Cotnoir			<i>Jury francophone</i>
Denis Gougeon	Carol Bolt	Madeleine Monette			Bernard Assiniwi
Lothar Klein	Sara Lee Lewis	Patrick Quintal			Monique LaRue
Alexina Louie	<i>Theatre (French)</i>	<i>Arts Grants "B" (October 1988 competition)</i>			Jovette Marchessault
<i>Music (instrument making)</i>	<i>Théâtre (français)</i>	<i>Bourses «B» pour artistes (concours d'octobre 1988)</i>			<i>Grants for Non-Fiction Writing (November 1988 competition)</i>
<i>Music (facteur d'instruments)</i>	Louison Danis	<i>Architecture</i>			<i>Bourses pour ouvrages de non-fiction (concours de novembre 1988)</i>
Camille Churchfield	Carol Fréchette	<i>Architecture</i>			<i>English-Language Jury</i>
Otto Joachim	Pierre Rousseau	Andrea Kristof			<i>Jury anglophone</i>
Jaak Liivoja-Lorius	<i>Video</i>	Andrian Sheppard			Ann Charney
Peter J. Mach	<i>Vidéo</i>	Ric Wilkin			Robert Fulford
SPECIAL ADVISER	Colin Campbell	<i>Dance (ballet)</i>			Georgia
APPRECIATEUR SPÉCIAL	Paul Gauvin	<i>Danse (ballet)</i>			<i>French-Language Jury</i>
Daniel Gress	Anne Ramsden	Larry Rhodes			<i>Jury francophone</i>
<i>Music (mid-career)</i>	<i>Visual Arts (except critics and curators)</i>	Linda Stearns			Marie-Andrée Beaudet
<i>Musique (mi-carrière)</i>	<i>Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)</i>	<i>Dance (classical Indian)</i>			Louky Bersianik
Robert Cram	Daniel Dion	<i>Danse (indienne classique)</i>			Daniel Poliquin
Franz Kraemer	Aganetha Dyck	Sudha Thakkar			
Victor Martens	Andrew Patton	Khandwani			
Renée Morisset	Marina Stewart				
Gwen Thompson	Alan Storey				

Project and Travel Grants Bourses de projet et de voyage	Dance (modern) Danse (moderne)	Multidisciplinary Work and Performance Art Multidisciplinarité et performance	Music (classical performance) Musique (exécution musicale classique)	SPECIAL ADVISER APPRECIATEUR SPÉCIAL	Theatre (French) Théâtre (français)
Ric Andrichetti Alan Knight Andrea Kristof Adrian Sheppard Eva Vecsei Ric Wilkin	Peter Boneham David Earle Michelle Febvre Paul-André Fortier Patricia Fraser Karen Jamieson Ginette Laurin Daniel Léveillé Susan Macpherson Jennifer Mascall Linda Rabin Tedd Robinson	David Buchan May Chan Chris Creighton-Kelly Léa Deschamps Brian Dyson Pierre Fournier Charles Guilbert Johanna Householder Tanya Mars Allan Mattes Louise Mercille Clive Robertson	Dwight Bennett Robert Cram Paul Kling Franz Kraemer Aimé Lainesse Victor Martens Chantal Masson-Bourque Renée Morisset Mary Morrison-Freedman Gilles Potvin Gloria Richard Claude Savard Jean-Paul Sévilla Suzanne Shulman Gwen Thompson	Daniel Gress <i>Music (orchestra conducting)</i> <i>Musique (direction d'orchestre)</i> Nurhan Arman Gabriel Chmura Uri Mayer <i>Photography</i> <i>Photographie</i> Richard Baillargeon Jon Baturin Claude-Philippe Benoît Lynne Cohen Blake Fitzpatrick Gary Hall Robert Keziere Lucie Lefebvre Karen Love Michael Mitchell Serge Tousignant Ingrid Yuille	Michelle Allen Eudore Belzile Elizabeth Bourget Lise Gionet Pierre-René Goupil Brigitte Haentjens Paul Hébert Dominic Lavallé Daniel Meilleur Denis O'Sullivan Maryse Pigeon Jacques Rossi
Colin McIntyre Bill Poole	Dance (Spanish) Danse (espagnole)	<i>Music (choir conducting)</i> <i>Musique (direction de chorale)</i>	<i>Music (classical composition)</i> <i>Musique (composition classique)</i>	<i>Music (instrument making)</i> <i>Musique (facteurs d'instruments)</i>	<i>Video</i> <i>Vidéo</i>
Dance (ballet) Danse (ballet)	Judy Edwards	Peter Allen Douglas Dunsmore Elmer Iseler	Camille Churchfield Otta Joachim Jaak Liivoja-Lorius Peter J. Mach	<i>Theatre (English)</i> <i>Théâtre (anglais)</i>	Renée Baert Colin Campbell Paul Gauvin François Girard Shalhavet Goldhar Jan Peacock Alex Poruchnyk Anne Ramsdon Paul Wong
Luc Amyot Reid Anderson Debbie Hess Daniel Jackson Margery Lambert Larry Rhodes Arnold Spohr Linda Stearns Cathy Taylor Vincent Warren Jacqueline Weber	Film Cinéma	Serge Arcuri Sergio Barroso Harry Freedman Denis Gougeon David Jaeger Lothat Klein Gregory Levin Alexina Louie John Metcalf François Tousignant	Music (non-classical) Musique (non classique)	Elaine Calder John Dartt Elva Mai Hoover Eugene Lion Micki Maunsell Felix Mirbt Linda Moore James Roy Andrée Laurier René Lavoie Claude-Sylvie Lemery Marthe Lemery Ian McDougall Phil Nimmons Norman Symonds	<i>Visual Arts (except critics and curators)</i> <i>Arts visuels (conservateurs et critiques d'art exceptés)</i>
Dance (classical Indian) Danse (indiennne classique)	Bart Testa				Rose Adams Therese Bolliger Eleanore Bond Gilbert Boyer Jeff Funnell Ronald C. Gabe Michel Goulet Brian Groombridge Serge Murphy Charles Rea Louise Robert Judith Schwarz
Sudha Thakkar Khandwani					

<i>Visual Arts (critics and curators)</i>	<i>Artists' Studios in Paris (music)</i>	<i>Architecture Residencies in Barcelona</i>	<i>Ontario</i>	<i>Northern Canada</i>	PRIZES AND AWARDS
<i>Arts visuels (conservateurs et critiques d'art)</i>	<i>Studios pour artistes à Paris (musique)</i>	<i>Séjours d'architecture à Barcelone</i>	<i>Ontario</i>	<i>Nord canadien</i>	PRIX ET DISTINCTIONS
Laurier Lacroix	Serge Arcuri	Ric Andrichetti	Blaine Allan	Tim Borlase	Molson Prizes
Carol Laing	Sergio Barroso	Allan Knight	Lillian Allen	Kathi Cross	Prix Molson
Martha Langford	Robert Cram	Eva Vecsei	Carole Corbeil	Elisapee Davidee	Maureen Forrester (Co-Chair/Co-Présidente)
Christine Ross	Denis Gougeon		Robert Dickson	René Fumoleau	Paule Leduc (Co-Chair/Co-Présidente)
Doris Shadbolt	Bobby Hales		Rod Ellias	Carol Geddes	Jocelyne Alloucherie
Keith Wallace	Connie Kaldor		Michael Glassbourg	Larry Osgood	Ronald Baker
<i>Writing (English)</i>	<i>Lothar Klein</i>		Cyndra MacDowell		François Duchesneau
<i>Création littéraire (anglaise)</i>	<i>Franz Kraemer</i>		Tina Pearson		Célia Franca
Marilyn Bowering	René Lavoie		Leutene Rojas		Brendan Rule
Austin Clarke	Claude-Sylvie Lemery		Annie Szamosi		Vincent Tovell
Judith Fitzgerald	Colin Linden		<i>Quebec</i>		Governor General's Literary Awards
Keath Fraser	Alexina Louie		<i>Québec</i>		Prix littéraires du Gouverneur général
Michael Harris	Victor Martens		Louky Bersianik	Izaak Walton Killam	Maria Tippett
Hugh Hood	Renée Morisset		Nicole Brossard	Memorial Prizes	(Chairperson, English Section/Présidente, section anglaise)
David King	Gwen Thompson		Françoise Dugré	Prix commémoratifs	Brian R. Alspach
Patricia Ludwick	<i>Artists' Studios in Paris (visual arts)</i>		Lorraine Hébert	Izaak-Walton-Killam	Louis Caron
Anne McLean	<i>Studios pour artistes à Paris (arts visuels)</i>		Nicole Jolicoeur	Killam Research	(Chairperson, French Section/Président, section française)
Erin Mouré	Rodney Graham		Jean-Daniel Lafond	Fellowships	<i>Children's Literature (English)</i>
Alf Silver	Gilles Mihalcean		Jacques Lessard	Bourses de recherche	<i>Littérature de jeunesse (anglais)</i>
Judith Thompson	Carol Wainio		Marilù Mallet	Killam	Jan Hudson
<i>Writing (French)</i>			Michel Martineau		(Chairperson/Présidente)
<i>Création littéraire (française)</i>			Philippe Ménard		Ron Berg
André Beaudet	David Barnet		Paul Théberge		Monica Hughes
Normand Chaurette	Denise Clarke		Marie-José Thériault		Linda Pearse
Francine Déry	Patrick Friesen		<i>Atlantic Provinces</i>		Barbara Reid
Denise Desautels	Doris Larson		<i>Provinces de l'Atlantique</i>		
René-Daniel Dubois	Lara Mazur		Deborah Allen		
Odette Gagnon	Jan Miller		Betty Arsenault		
Pauline Harvey	Larry Reese		Marjolaine Bourgeois		
Micheline Lafrance	Reg Silvester		Peter Gard		
Gilles Pellerin	Lee Stothers		Deirdre Kessler		
Michel Savard	Elise Swerhone		Katherine Kilfoil		
Paul Savoie			Stephen Peacock		
			Ken Pittman		
			Andrew Terris		

<i>Children's Literature</i> (French)	<i>Non-fiction (English)</i> <i>Études et essais (anglais)</i>	Canada-Japan Book Award	Canada-Switzerland Literary Prize	Petro-Canada Award for Media Arts
<i>Littérature de jeunesse</i> (français)	Maria Tippett (Chairperson/Présidente)	Prix littéraire Canada-Japon	Prix littéraire Canada-Suisse	Prix Pétro-Canada en arts médiatiques
Jacques Pasquet (Chairperson/Président)	Irving Abella	Michel Richard	<i>Canadian Committee Comité canadien</i>	Renée Bourassa
Roch Carrier	Richard Harrison	Keith Spicer	Naim Kattan	Kenneth Decker
Suzanne Duranceau	<i>Non-fiction (French)</i> <i>Études et essais (français)</i>	George Woodcock	(Chairperson/Président)	Bruce Grenville
Louise Pomminville		Canada Australia Literary Prize	Gilles Archambault	Larry Lake
Jacques Sénéchal	Paul-André Comeau (Chairperson/Président)	Prix littéraire Canada-Australie	Pierre Billon	David Rokeye
<i>Drama (English)</i> <i>Théâtre (anglais)</i>	Louise Dechêne	<i>Canadian Committee Comité canadien</i>	Jean-Marie Poupart	Healey Willan Prize
Max Wyman (Chairperson/Président)	Yolande Grisé	Naim Kattan (Chairperson/Président)	Marie-José Thériault	Prix Healey-Willan
Carol Bolt	<i>Poetry (English)</i> <i>Poésie (anglais)</i>	Jack Hodgins	Prix de Rome in Architecture	Douglas Dunsmore
Andy Jones	Al Purdy (Chairperson/Président)	W.H. New	Prix de Rome en architecture	Michel Gervais
<i>Drama (French)</i> <i>Théâtre (français)</i>	Robert Gibbs	Sharon Pollock	Deborah Berke (USA/E.-U.)	Elmer Iseler
Charlotte Boisjoli (Chairperson/Présidente)	Kristjana Gunnars	Leon Rooke	Dan S. Hanganu (Canada)	Bruce Pullen
Michel Garneau	<i>Poetry (French)</i> <i>Poésie (français)</i>	Canada-French Community of Belgium Literary Prize	Richard G. Henriquez (Canada)	Jacqueline Lemieux Prizes
Michel Vaïs	Gilles Hénault (Chairperson/Président)	Prix littéraire Canada-Communauté française de Belgique	Larry Richards (Canada)	Prix Jacqueline-Lemieux
<i>Fiction (English)</i> <i>Romans et nouvelles</i> (anglais)	Philippe Haeck	<i>Canadian Committee Comité canadien</i>	Duke and Duchess of York Prize in Photography	Peter Boneham
H.R. Percy (Chairperson/Président)	France Théoret	Naim Kattan (Chairperson/Président)	Prix du duc et de la duchesse d'York en photographie	Judy Edwards
W.H. New	<i>Translation (English)</i> <i>Traduction (anglaise)</i>	Victor-Lévy Beaulieu	Gary Hall	Michelle Febvre
Carol Shields	Patricia Claxton (Chairperson/Présidente)	Marie-Claire Blais	Robert Kezire	Paul-André Fortier
<i>Fiction (French)</i> <i>Romans et nouvelles</i> (français)	Liedewy Hawke	Jacques Brault	Lucie Lefebvre	Patricia Fraser
Louis Caron (Chairperson/Président)	Patricia Sillers	François Charron	Sylva Gelber Foundation Awards	Sudha Khandwani
Jacques Allard	<i>Translation (French)</i> <i>Traduction (française)</i>	Véronique Robert (Chairperson/Présidente)	Prix de la Fondation Sylva-Gelber	Margery Lambert
Louise Maheux-Forcier	Michel Buttensiens	Dale Bartlett	Dale Bartlett	Daniel Léveillé
	Hélène Filion	Hélène Gagné	William Littler	Colin McIntyre
		Christine Mather	Christine Mather	Jennifer Mascall
		Timothy Vernon	Tedd Robinson	Bill Poole
			Arnold Spohr	Larry Rhodes
			Linda Stearns	Tedd Robinson
			Cathy Taylor	Arnold Spohr

¹These juries are not permanent; they were constituted to assess the grants listed here. The jury lists do not include the names of those across the country whose assessments were sought as the need arose./Ces jurys n'ont pas d'existence permanente. Ils ont été formés en vue de l'attribution des bourses et subventions qui figurent dans ce document. Les listes des jurys ne comprennent pas les noms de spécialistes de toutes les régions du pays que le Conseil a pu consulter à titre particulier, selon les besoins.

²The terms of service of some members ended in the course of the fiscal year./Les mandats de certains membres se sont terminés au cours de l'année financière.

